



span

SCAT
AIRLINES

#9 (127) сентябрь 2025

борт журналы | бортовой журнал | in-flight magazine



МЮНХЕН



Мюнхен – федералды Бавария астанасы. Бұл қалада мұражайлар мен көне ғимараттар көп. Дүние жүзіне танымал болуына жыл сайын өтетін Октоберфест фестивалінің де әсері орасан.

сіздің жеке данасын | ваш персональный экземпляр | your personal copy

МЕНЮ ВНУТРИ



с 3 ноября
2025 года

АСТАНА — БЕЛГРАД

DV 817

время в полете: 5 часов 40 минут

понедельник

четверг

+7 (7252) 998 880

scat.kz





ҚАЗАҚСТАН ХАЛҚЫ ТІЛДЕРІ КҮНІ ҚҰТТЫ БОЛСЫН!

Қазақстан кең байтақ жерімен ғана емес, мәдени әралуандығымен де ерекше.

Қазақстан халқын ұйыстыратын символдардың негізгісі – мемлекеттік тіл. «Қазақ тілі мәңгілік мемлекеттік тіл тұғырында болады. Оның қолданыс аясын арттыру – мемлекеттің міндеті. Бұл жұмыс тоқтамайды, жалғаса береді», - деді Президент Қасым-Жомарт Тоқаев.

Қазақстан халқының тілдері күні мерекесі еліміз үшін өте маңызды, өйткені ҚР аумағында тұратын әрбір этностың мәдени әртүрлілігін, өзіндік ерекшелігін көруге мүмкіндік береді. Әр халықтың ана тілі – оның игілігі мен құндылығы. Тіл – халықтың рухани мұрасы, ұрпақтан-ұрпаққа берілетін асыл қазынасы.

SCAT Airlines компаниясы баршаңызды Тілдер күні мерекесімен шын жүректен құттықтайды! Қай тілде болмасын, айтқан әр сөзіміз жақсылыққа негіз болып, бірлігіміз нығая түссін!

С ДНЕМ ЯЗЫКОВ НАРОДОВ КАЗАХСТАНА!

Казахстан богат не только своими просторами, но и культурным многообразием.

Языки, на которых мы говорим, – это мосты между людьми. Это способ выразить любовь и благодарность, сохранить традиции, передать мудрость поколений.

Каждый язык – как уникальная мелодия, которая делает нашу страну особенной. Мы поем и говорим на них дома, на улицах, на праздниках и в пути – и в этом многообразии звучит гармония всего Казахстана.

SCAT Airlines поздравляет вас с Днем языков! Пусть ваши слова, на каком бы языке они ни звучали, всегда несут добро и объединяют людей.



УЧРЕДИТЕЛЬ:
АО «Авиакомпания «SCAT»
Президент *В. И. Денисов*

Бортовой журнал ASPAN
является собственностью авиакомпании SCAT.
Зарегистрирован Министерством связи и информации
Республики Казахстан
№ 11705-Ж от 14.06.2011 г.
Все права по размещению рекламных материалов
в бортовом журнале ASPAN
принадлежат ТОО «OMG Kazakhstan»

Распространяется бесплатно
на бортах авиакомпании SCAT

Выпускающий редактор
Владимир Сытник

Редактор
Дина Нуралиева

Дизайн, верстка
Александра Деревянко

Рекламная служба:
тел.: +7 771 010 10 22

НАД НОМЕРОМ РАБОТАЛИ:
*Алла Дикань, Елена Бояршинова,
Зауре Уралбаева, Екатерина Кутузова,
Александра Шаповалова.*

Использованы фото:
*Аллы Дикань, Елены Бояршиновой,
depositphotos*

Адрес редакции:
Шымкент, ул. А. Байтурсынова, д. 89/5 - 2
Тел.: +7 771 010 10 20, +7 771 010 10 24
hello@omg.kz
omg.kz

Все товары, рекламируемые в журнале, подлежат
обязательной сертификации, все услуги -
лицензированию. Редакция не несет ответственности за
информацию, размещенную в рекламных материалах.
Перепечатка материалов без письменного разрешения
редакции не допускается.

Отпечатано в типографии «Реформа»,
Республика Казахстан, г. Алматы





мазмұны | содержание | contents

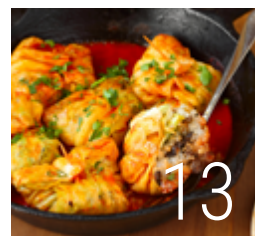
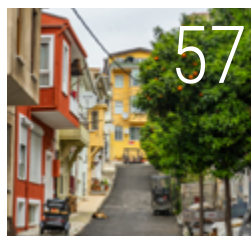


4

Новости компании SCAT

**НОВЫЙ ТЕРМИНАЛ ШЫМКЕНТА:
ИСТОРИЯ И СОВРЕМЕННОСТЬ**

*Sleep Mode Hotel: отдых прямо в новом
терминале Шымкента*



44

В небе над Байсерке

48

Крепость, озеро и черный песок:
катаемся вокруг Батуми

52

Нойшванштайн: история одной мечты

57

Хейбелиада: полный покой

66

Дидгори шайқасы: қыпшақтар грузиндерге
қалай көмектесті

70

Еуропа мен Азияны байланыстыратын Атырау

74

Күзгі Минск: мінезді, ерекше қала

96

Большой мистический

100

Водопад как символ вечности

106

Kurt: small but mighty

110

Bozjyra – a lost world



НОВЫЙ ТЕРМИНАЛ ШЫМКЕНТА: ИСТОРИЯ И СОВРЕМЕННОСТЬ

История авиационных терминалов — это история развития авиации, отражающая ее путь от первого эксперимента до основного вида транспорта. Сегодня, когда мы проходим через огромные, сверкающие здания, обеспечивающие бесперебойный поток миллионов пассажиров, трудно представить, что первые терминалы были скромными сооружениями.

В начале XX века самолеты были небольшими, с открытой кабиной, а пассажирские перевозки были редкостью. Первые «аэропорты» были не более чем летными полями — пространствами, где самолеты могли взлетать и приземляться. Первые здания, которые можно назвать прообразом современных терминалов, появились в 1920-х годах. Это были сооружения, похожие на амбары, где пассажиры могли укрыться от непогоды. Одним из первых зданий, специально спроектированных как пассажирский терминал, считается здание в аэропорту Кройдон в Лондоне, открытое в 1928 году. Тут был центральный зал, стойки регистрации, офисы авиакомпаний и даже ресторан. С развитием авиации появилась необходимость в системах обработки багажа, контроля безопасности, кафе, магазинах и залах ожидания. Терминалы стали разделяться на зоны, чтобы обеспечить более эффективное обслуживание пассажиров. Современные терминалы оснащены высокотехнологичными системами, от автоматизированной регистрации до биометрического контроля, что делает путешествие более быстрым и безопасным.

Сегодня авиационные терминалы — это не просто здания, а сложные, многофункциональные комплексы, объединяющие в себе архитектуру, технологии и искусство, обеспечивающие плавное и комфортное путешествие для миллионов людей по всему миру. И новый международный терминал Шымкента включает в себя весь огромный опыт мирового терминалостроения.





Международный аэропорт Шымкента является не просто воздушными воротами одного из крупнейших городов Казахстана, но и ключевым транспортным узлом всего южного региона РК. На протяжении десятилетий он играет важную роль в соединении юга страны с остальными городами Казахстана и мира, а с недавним открытием нового пассажирского терминала аэропорт выходит на качественно новый уровень развития.

История аэропорта Шымкента началась в 1930-х годах, в 1960-х годах аэропорт переехал на свое нынешнее место, а в 1990-х получил статус международного. С ростом города и с увеличением пас-

сажирских и туристических потоков появился запрос на создание нового современного терминала.

Ответом на вызов времени стало открытие в конце 2024 года нового терминала А. Проект, реализованный за счет частных инвестиций, стал настоящим прорывом для авиации Казахстана.

Терминал площадью 40 000 квадратных метров, современный и технологичный, создан с заботой о комфорте и удобстве пассажиров.

Сначала терминал обслуживал рейсы по РК, и за короткий период маршрутные сети аэропорта пополнились большим количеством международных направлений.

Аэропорт уже сегодня обеспечивает обслуживание до 2 миллионов пассажиров в год, и в будущем обладает потенциалом увеличения этого показателя до 5 миллионов, что является свидетельством масштабной и последовательной стратегии развития.

В терминале применяются самые современные технологии. Интеллектуальная система обработки багажа с автоматическими сортировочными линиями и отслеживанием в реальном времени обеспечивает надежность и эффективность. Навигация по терминалу облегчена благодаря мультязычным указателям на казахском, русском, английском и китайском языках.

Пассажиры могут воспользоваться высокоскоростным Wi-Fi, универсальными зарядными станциями и комфортабельными зонами ожидания. Отдельно стоит отметить лаунж-зону в зале международных вылетов, что делает ожидание еще более комфортным для пассажиров.

Терминал спроектирован с учетом экологических стандартов: энергоэффективное освещение, системы рекуперации тепла и использование сертифицированных экоматериалов.

Аэропорт способен принимать все типы воздушных судов без ограничений, он соединяет южный Казахстан со странами СНГ, Азии, Ближнего Востока и Европы. А развитие маршрутных сетей свяжет воздушную гавань и с другими, самыми отдаленными точками на карте.



ШЫМКЕНТТІҢ ЖАҢА ТЕРМИНАЛЫ: ӨТКЕНІ МЕН БҮГІНІ

Авиация терминалдарының тарихы – авиация саласы дамуының тарихы, ұшу кезеңдерінде жинақталған мықты тәжірибені, тасымалдаудағы орнын айқындай түседі. Бүгінде миллиондаған жолаушыларды қабылдап, сапалы қызмет көрсетілетін үлкен, заманауи ғимараттарға қарап, алғашқы терминалдардың қарапайым ғана құрылым болғанын елестету қиын.

XX ғасырдың басында ұшақтар шағын ғана болатын, кабинасы ашық етіп жасалатын, жолаушылар тасымалы өте сирек кездесетін. Алғашқы «аэропорттар» - ұшып-қонуға арналған жазық алаң ғана еді, ең бастысы, қону мен ұшуға ыңғайлы жер болса болғаны. Қазіргі терминалдардың нұсқасына ұқсас алғашқы ғимарат 1920-шы жылдары пайда болды. Үлкен амбар(қора) тәрізді ғимараттарда жолаушылар ауа райынан қорғанатын. Жолаушылар терминалы ретінде арнайы жобаланған алғашқы ғимарат 1928 жылы Лондондағы Кройдон әуежайында ашылды. Онда орталық зал, тіркеу орындары, әуе компанияларының кеңселері, тіпті, мей-

рамхана болған. Авиация саласы дамыған сайын жүк өңдеу, қауіпсіздікті бақылау, кафе, дүкендер мен күту залдары қажет бола бастады. Терминалдарда арнайы аймақтар салынып, жолаушыларға барынша тиімді қызмет көрсету деңгейі өзгерді. Заманауи терминалдарда автоматтандырылған тіркеу жүйесі, биометриялық бақылау сияқты жоғары технологиялы жабдықтар орнатылған, мұның бәрі әр сапарды жылдам, әрі қауіпсіз ету мақсатында жасалады.

Бүгінгі таңда авиация терминалдары ғимарат қана емес - олар сәулет, технология, өнер үйлеісін тапқан көпсалалы кешендер, миллиондаған

адамдар әлемнің түкпір-түкпіріне ыңғайлы әрі, қауіпсіз сапарлауы үшін үздіксіз жұмыс істейді. Шымкенттің жаңа халықаралық терминалы осы жаһандық тәжірибенің бір бөлігіне айналды.

Шымкент халықаралық әуежайы - Қазақстанның ірі қалаларының біріндегі әуе қақпасы ғана емес, ол - оңтүстік өңіріндегі маңызды көлік тораптарының бірі. Ондаған жылдар бойы әуежай Оңтүстік Қазақстанды еліміздің басқа қалаларымен және шетелдермен байланыстырып келді. Жаңа терминалдың ашылуы - әуежайдың дамуына жаңа серпін беріп, келесі бір кезеңінің бастауы болды.



Шымкент әуежайының тарихы 1930-шы жылдардан басталады. Ал 60-шы жылдары - қазіргі орнына көшірілді. 1990 жылдан әуежай халықаралық деңгейде қызмет көрсете бастады. Өңірде жолаушылар ағынының артуына байланысты инфрақұрылымды жаңғырту қажеттігі туындады. Уақыт талабына сай, 2024 жылдың аяғында әуежайдың жаңа А терминалы ашылды. Жеке инвестиция есебінен жүзеге асырылған жоба - Оңтүстік Қазақстан авиациясында мықты серпіліс жасады. Аумағы 40 000 шаршы метрді құрайтын терминалда жолаушылардың жайлылығы үшін технологиялық тұрғыда сапалы қызмет көрсетіледі.

Алғашқы күннен бастап ішкі рейстерге қызмет көрсеткен терминал 2025 жылдың басынан бағыттар желісіне халықаралық рейстерді қабылдай бастады. Оның жылдық өткізу қабілеті 2 миллион жолаушыны құрайды, болашақта бұл көрсеткіш 5 миллионға дейін артуы мүмкін – мұның өзі ұзақ мерзімді даму стратегиясының айқын көрінісі.

Жаңа терминал заманауи технологиямен толық жабдықталған. Автоматты сұрыптау желілері мен багажды бірден бақылай



алатын өңдеу жүйесі - сенімді, әрі тиімді жүйе. Терминалдағы навигация бірнеше тілде - қазақ, орыс, ағылшын және қытай тілдерінде цифрлық көрсеткіштер арқылы жұмыс істейді. Жолаушыларға жоғары жылдамдықты Wi-Fi, әмбебап қуаттау станциялары және жайлы күту аймағы

қарастырылған. Халықаралық ұшу залындағы арнайы лаунж-аймақта жолаушылар уақытын тиімді, ыңғайлы өткізе алатынын атап өткен жөн.

Терминал экологиялық стандарт талабына сай жобаланған: энергия үнемдейтін жарық орнатылған, жылу рекуперациялау жүйесі және экологиялық тұрғыда сертификаты бар материалдар қолданылған.

Жаңа А терминалының ашылуы жолаушыларға көрсетілетін қызмет сапасын жаңа деңгейге көтерумен қатар, Шымкенттің логистикалық және туристік орталық ретінде беделін арттырды.

Әуежай әуе кемелерінің барлық түрін шектеусіз қабылдайды, Оңтүстік Қазақстанды ТМД, Азия, Таяу Шығыс және Еуропа елдерімен байланыстырады. Бағыттық желілердің дамуы әуе айлағын картадағы басқа да, ең шалғай нүктелермен байланыстыруға мүмкіндік береді.





НОВЫЕ НАПРАВЛЕНИЯ

АСТАНА – БЕЛГРАД



С 3 ноября 2025 года SCAT Airlines открывает новый маршрут Астана – Белград. Теперь столица Казахстана связана прямыми рейсами с сердцем Балкан – городом, где история встречается с современной жизнью.

РАСПИСАНИЕ РЕЙСОВ:

Астана – Белград - среда, воскресенье
Белград – Астана - понедельник, четверг

Белград – это уютные улочки и шумные рынки, архитектура, в которой отражается многовековая история, и атмосфера южного гостеприимства. Здесь можно прогуляться вдоль Дуная, полюбоваться панорамой города с крепости Калемегдан, устроить паузу в уличном кафе и попробовать блюда, которыми славится балканская кухня.

Для путешественников – это возможность открыть новую страну с особым характером. Для бизнеса – прямое и удобное сообщение с одним из ключевых центров региона.

Для граждан Казахстана виза не требуется, в течение 24 часов после прилета необходимо зарегистрироваться по месту проживания.

ШЫМКЕНТ – БАНГКОК



Зимние путешествия становятся ярче: SCAT Airlines открывает регулярные рейсы из Шымкента в столицу Таиланда – Бангкок!

С 15 декабря 2025 года по 27 марта 2026 года вы сможете легко перенестись из холодной зимы в мир тропического тепла и экзотики.

Вылеты из Шымкента – по понедельникам и четвергам. Обратные рейсы из Бангкока – по вторникам и пятницам.

Представьте: еще вчера вы были в родном городе, а уже сегодня гуляете по шумной Каосан-роуд, катаетесь на лодке по каналам «Восточной Венеции», пробуете манго-стики-райс и встречаете закат у знаменитого храма Ват Арун.

Что важно знать перед поездкой:

граждане Казахстана могут находиться в Таиланде без визы до 30 дней;

для более долгого отдыха потребуется виза;

перед вылетом обязательно заполните электронную форму прибытия Thailand Digital Arrival Card (TDAC) – не ранее чем за 3 дня до прилета.

НОВЫЕ ПРАВИЛА ВЪЕЗДА В ЕВРОПУ: ЧТО ВАЖНО ЗНАТЬ

С октября 2025 года путешествия в Европу станут более технологичными. **С 12 октября** в странах ЕС начнет работать Entry/Exit System (EES) – новая система контроля въезда и выезда для всех, кто не является гражданином Евросоюза.

ЧТО ЭТО ЗНАЧИТ ДЛЯ ТУРИСТОВ ИЗ КАЗАХСТАНА?

При первом въезде в Шенгенскую зону путешественнику потребуется пройти биометрическую регистрацию: снять отпечатки пальцев и сделать фото лица. Все быстро и удобно – процедура заменит привычные штампы в паспортах.

В дальнейшем, если вы снова отправитесь в Европу в течение трех лет, будет достаточно лишь сканирования лица. Если же отказаться от процедуры, въезд в ЕС будет невозможен.

Система заработает постепенно – в течение 180 дней ее внедрят на всех пограничных пунктах, и к апрелю 2026 года она будет действовать повсеместно. EES позволит европейским службам автоматически отслеживать срок пребывания и фиксировать возможные нарушения.

ЧТО ВАЖНО ПОМНИТЬ НАШИМ ПАССАЖИРАМ:

SCAT Airlines выполняет прямые рейсы в Чехию, Германию и Венгрию – страны, где также будет действовать новая система. Поэтому, планируя поездку, закладывайте немного больше времени на прохождение контроля.



Для каждого направления предусмотрены удобные стыковки из всех крупных городов Казахстана. Билеты уже доступны на scat.kz, в мобильном приложении SCAT Airlines, авиакассах и на популярных онлайн-площадках.

ЕУРОПАҒА САПАРЛАУДЫҢ ЖАҢА ЕРЕЖЕЛЕРІ: НЕНІ БІЛУ КЕРЕК

2025 жылдың қазан айынан бастап Еуропаға саяхаттау технологиялық тұрғыда өзгертін болады. 12 қазаннан бастап Еуроодақ елдерінде Entry/Exit System (EES) – елге кірерде және шығарда Еуроодақ елдерінің азаматтығы жоқ тұлғалар арнайы бақылау жүйесінен өтеді.

ҚАЗАҚСТАН АЗАМАТТАРЫ ҮШІН НЕНІ БІЛДІРЕДІ?

Шенген аймағына алғаш рет кірерде саяхатшы биометриялық тіркеуден өтуі тиіс: саусақ іздері алынып, бет-әлпетінің суреті жасалады. Бұл - паспорттағы қалыпты штамптың орнын басатын жылдам әрі ыңғайлы процедура.

Кейінгі сапарларда, егер Еуропаға үш жыл ішінде қайта барсаңыз, тек бет-әлпетіңіздің сканері арқылы өту жеткілікті. Ал егер бұл процедурадан бас тартсаңыз, ЕО елдеріне кіруге рұқсат берілмейді.

Жүйе біртіндеп енгізіледі: 180 күн ішінде ол барлық шекара бекеттерінде орнатылып, 2026 жылдың сәуір айына дейін толығымен іске қосылады.

EES Еуропадағы шекара қызметтеріне шетелдік азаматтардың сапарлау мерзімін автоматты түрде бақылауға және болған жағдайда заңбұзушылықтарды тіркеуге мүмкіндік береді.

БІЗДІҢ ЖОЛАУШЫЛАР НЕНІ ЕСКЕРУІ КЕРЕК:

SCAT Airlines Чехия, Германия және Венгрияға тікелей рейстер орындайды - бұл елдерде де жаңа жүйе қолданылады. Сондықтан, сапарлауды жоспарлағанда шекаралық бақылаудан өтуге қосымша уақыт бөлген жөн.

ЖАҢА БАҒЫТТАР

АСТАНА – БЕЛГРАД



2025 жылғы 3 қарашадан бастап SCAT Airlines әуекомпаниясы жаңа Астана – Белград бағытын ашады. Енді Қазақстан астанасы Балқан түбегінің жүрегі - тарих пен қазіргі уақыт тоғысқан қала - Белградпен тікелей әуе қатынасы арқылы байланысады.

РЕЙСТЕР КЕСТЕСІ:

**Астана — Белград -
сәрсенбі, жексенбі**

**Белград — Астана -
дүйсенбі, бейсенбі**

Белград - бұл жайлы көшелері, саудасы қызған базарлары, ғасырлар шежіресін бейнелейтін сәулет өнері мен қонақжайлылығы ерекше қала. Мұнда Дунай өзенінің жағасында серуендеп, Калемегдан қамалынан қаланың әдемі көрінісін тамашалай аласыз, көше кафелерінің бірінде тынығып, әйгілі балқан тағамдарынан дәм татуға болады.

Бұл бағытта саяхатшылар жаңа елді жан-жақты тани алады. Ал бизнес үшін маңызды орталықтармен тікелей және ыңғайлы байланыс орнатуға мүмкіндік бар.

Қазақстан азаматтарына виза рәсімдеудің қажеті жоқ. Бірақ елге келген соң 24 сағат ішінде тұратын мекенжай бойынша тіркелу қажет.

ШЫМКЕНТ — БАНГКОК



Қысқы саяхат бұрынғыдан да жарқын бола түспек: SCAT Airlines Шымкенттен Тайланд астанасы - Бангкокқа тұрақты рейстерін бастайды!

2025 жылғы 15 желтоқсан мен 2026 жылғы 27 наурыз аралығында қысқы суықтан тропикалық жылу мен экзотикаға оп-оңай ене аласыз.

Шымкенттен рейстер дүйсенбі және бейсенбі күндері ұшады. Бангкоктан қайтар рейстер сейсенбі және жұма күндері орындалады.

Көз алдыңызға елестетіп көріңіз: кеше ғана өз қалаңызда жүрген едіңіз, ал бүгін Бангкоқтың қозғалысы көп Каосан-роуд көшесінде қыдырып жүрсіз, «Шығыс Венециясының» каналдарында қайықпен серуендеп, манго-стики-райс жеп, әйгілі Ват Арун ғибадатханасында күннің батуын тамашалап тұрсыз.

Саяхатқа шығарда ескеретін тұстар:

Қазақстан азаматтары Тайландта 30 күнге дейін визасыз жүре алады;

Ұзақ уақытқа демалыс жоспарласаңыз - виза рәсімдеуіңіз қажет;

Ұшар алдында міндетті түрде Thailand Digital Arrival Card (TDAC) электронды формасын толтыру керек - ұшуға 3 күн қалғанда немесе одан да ертерек жасаған дұрыс.

Барлық бағыттар бойынша Қазақстанның ірі қалаларында ыңғайлы түйісу қарастырылған. Билеттер: scat.kz сайтында, SCAT Airlines мобильді қосымшасында, әуе билеттерінің кассаларында және онлайн-платформаларда сатылады.



SLEEP MODE HOTEL: отдых прямо в новом терминале Шымкента

В международном аэропорту Шымкента можно отдохнуть с комфортом, не покидая терминала. Здесь открылся новый капсульный отель — современное пространство для пассажиров и гостей города, которые ценят удобство и время.

ЧТО ВАС ЖДЕТ:

- 10 односпальных капсульных номеров для уединенного отдыха;
- зона ресепшн и зал ожидания;
- камеры хранения багажа;
- душевая кабина и санузел;
- система кондиционирования;
- бесплатный высокоскоростной Wi-Fi;
- одноразовые гигиенические принадлежности;
- стойка ресепшн с круглосуточным администратором.

Капсульный отель стал идеальным решением для транзитных пассажиров, путешественников и деловых людей, которым важен качественный отдых и восстановление сил перед полетом.



SCAT Airlines: полет навстречу добрым делам

Иногда крылья нужны не только для путешествий, но и для помощи. SCAT Airlines получила благодарственное письмо от фонда «Добровольное Общество Милосердие» за поддержку в обучении врачей детской больницы №2 города Алматы.



Благодаря предоставленным билетам врачи Бауыржан Жуманазаров и Алима Бейспекова прошли стажировку в Санкт-Петербурге, в научно-исследовательском центре им. Алмазова. Там они освоили новейшие методы помощи детям и новорожденным в критических состояниях.

Сегодня эти знания уже применяются в Алматы и помогают спасать жизни маленьких пациентов. Мы в SCAT Airlines искренне рады быть причастными к добрым делам и верим: каждый полет может менять жизнь к лучшему.





Sleep Mode Hotel: Шымкенттің жаңа терминалында демалу

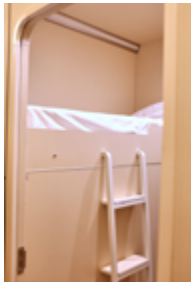
Шымкент халықаралық әуежайында терминалдан шықпай-ақ жайлы демалуға болады. Мұнда жаңа капсулалы қонақүй ашылды - бұл жайлылық пен уақытты бағалайтын жолаушылар мен қала қонақтарына арналған заманауи орын.



СІЗГЕ НЕ ҰСЫНЫЛАДЫ:

- Жеке демалуға арналған бір орынды 10 нөмір;
- Қабылдау аймағы және күту залы;
- Жүк сақтауға арналған шкафтар;
- Душ және санитарлық торап;
- Кондиционер жүйесі;
- Тегін жоғары жылдамдықты Wi-Fi;
- Бір реттік гигиеналық құралдар;
- Тәулік бойы жұмыс істейтін қабылдау бөлімі мен әкімші.

Капсулалы қонақүй - транзиттік жолаушылар, саяхатшылар мен іскер адамдар үшін тамаша шешім. Мұнда сапар алдында тынығып, күш жинауға барынша жағдай жасалады.



SCAT AIRLINES: ЖАҚСЫЛЫҚҚА БАСТАЙТЫН САПАР



Біз қанаттарымызды кейде тек саяхаттау үшін ғана емес, көмек қолын созуға да кеңінен жаямыз. SCAT Airlines әуекомпаниясы Алматы қалалық №2 балалар ауруханасының дәрігерлерін оқытуға қолдау білдіргені үшін «Ерікті Қайырымдылық Қоғамы»-«Добровольное Общество Милосердие» қорының алғыс хатын алды.

SCAT ұсынған билеттердің арқасында дәрігерлер Бауыржан Жұманазаров пен Алина Бейспекова Санкт-Петербургтегі Алмазов атындағы ғылыми-зерттеу орталығында тағылымдамадан өтті.

Олар балалар мен жаңа туған нәрестелерге ауыр жағдайда көмек көрсетуге қажетті заманауи әдістерді меңгерді.

Бүгінде дәрігерлер білімі мен тәжірибесін Алматыда барынша кеңінен қолданып келеді. Білікті мамандар ондаған кішкентай науқастардың өмірін сақтап қалуға көмектесуде.

SCAT Airlines компаниясы осындай игі істердің ба-сында болып, септігін тигізгеніне қуанышты. Біз әрбір рейсіміздің - өмірді жақсы жағынан өзгертуге себеп болатынына сенеміз.







ВКУС СТРАНЫ, ЗАВЕРНУТЫЙ В КАПУСТНЫЙ ЛИСТ

 Елена Бояршинова  Depositphotos

Если спросить серба, чем пахнет осенне-зимний сезон в его доме, он, скорее всего, ответит: «Сармой!» Этот ароматный рулет из квашеной капусты с сочной мясной начинкой – не просто еда, а часть национальной души. Сарма появляется на столах, когда дни становятся короткими, а в воздухе витает запах морозного утра. Это блюдо не терпит спешки: оно томится на медленном огне, как будто вбирает в себя тепло домашнего очага.

Слово «сарма» происходит от турецкого sarmak – «заворачивать». И хотя точная родина этого блюда до сих пор предмет споров, одно известно точно: по Балканам сарма путешествовала веками.

Есть версии, что сарма пришла в Сербию из Турции во времена Османской империи. Другие уверены: из Австро-Венгрии, где квашеная капуста была на вес золота в холодные месяцы.

Сегодня сарма – обязательная гостья на зимних праздниках, особенно на

Рождество и Новый год. Капусту для нее квасят целыми кочанами в октябре (и называется такая капуста очень смешно для нашего произношения – кисели купус), а сезон приготовления длится, пока не иссякнут запасы. В каждой семье – свой рецепт, своя «правильная» начинка: у сербских христиан – свинина или смесь свинины с говядиной, у мусульман – телятина или говядина. Но суть остается одна: теплая, сытная, щедрая еда, которую разделяют с самыми близкими.



Главное отличие сербской сармы от привычных голубцов – в листьях квашеной капусты. Их кисловатый вкус и хруст создают неповторимый баланс с нежной мясной начинкой. А медленное тушение позволяет ингредиентам «подружиться» и превратиться в блюдо, где каждый кусочек – это маленькая история.



ВАМ ПОНАДОБЯТСЯ:

- квашеная капуста – 1,5 кг (целые листья, аккуратно отделенные от кочана)
- рис – 200 г,
- мясной фарш (свинина, говядина или смесь) – 400 г,
- лук – 1-2 шт.,
- морковь – 1 шт.,
- томатная паста – 2 ст. л.,
- соль, черный перец – по вкусу,
- растительное масло – для жарки,
- зелень – для подачи.



Чаще всего сарму подают с картофельным пюре или картофельными палочками с кунжутом. Дома ее любят есть со свежим хлебом, чтобы вымакивать густой, насыщенный соус, в котором тушилось блюдо.

ПРИГОТОВЛЕНИЕ

Мелко нарежьте лук, натрите морковь. Обжарьте лук на растительном масле до золотистого цвета, добавьте морковь и готовьте еще 2-3 минуты. Всыпьте рис, перемешайте и слегка прогрейте его с овощами (около 5 минут). Добавьте фарш и томатную пасту, обжаривайте, помешивая, 10 минут. Посолите и поперчите.

Если листья маленькие, они пойдут целиком, если кочан крупный, то разрежьте листья на нужные по размеру кусочки. На каждый лист квашеной капусты положите ложку начинки, заверните конвертом или рулетом.

Выложите сарму в глубокую кастрюлю, залейте водой или бульоном так, чтобы она была почти покрыта. Доведите до кипения, затем убавьте огонь и тушите полтора часа под крышкой.

Затем дайте блюду немного настояться, украсьте зеленью и подавайте горячей. И просто скажите: «Priyatno (Приятно)!» Это будет очень по-сербски.



ТРИ ФАКТА О СЕРБСКОЙ КУХНЕ

ФАКТ ПЕРВЫЙ. Сербы не любят сухомятку. Много блюд с изрядным количеством жидкости, как здесь говорят: «Еда для ложки». Это полезно для пищеварительной системы.

ФАКТ ВТОРОЙ. Соусы не готовят, они сами получаются

Соусы отдельно не готовятся, поскольку вода или молоко всегда есть под рукой, чем и поливают в процессе готовки «сухую» еду.

ФАКТ ТРЕТИЙ.

Не увлекаются приправами

Приправы используются в минимальных количествах. Соль, черный перец, паприка, чеснок и лук – пожалуй, этим набором список основных приправ исчерпывается. Кухня не острая, вкус у блюд мягкий. Выразительность блюдам придают не приправы, а свежесть и качество исходных составляющих.

MENU

закажите

ПЕРЕКУС

✂ ✂ ✂

полете

✂ ✂ ✂

! Ұшақ бортында төлемді VISA, MasterCard карталарымен немесе қолма-қол (теңгемен) жасауға болады. Кейбір карталар эмитент-банктің немесе төлем жүйесінің ұсынысы негізінде қабылданбауы мүмкін.

• Вы можете произвести оплату на борту с использованием карт Visa или MasterCard, а также наличными казахстанскими тенге (KZT). В обслуживании некоторых карт может быть отказано по рекомендации банка-эмитента и/или платежной системы.

We welcome the following payment methods on board: MasterCard and Visa cards, Kazakhstani Tenge (KZT). Some cards may not be accepted following recommendations of the issuing bank and/or payment system.

您可以在机上使用 VISA 卡 或 MasterCard 卡付款，也可以使用哈萨克斯坦坚戈 (KZT) 现金付款。根据发卡银行和/或支付系统的建议，某些卡可能会被拒绝服务。

Қызмет түрінің бар-жоғын бортсеріктерден сұрап нақтылаңыз

The service is provided on certain flights, please check from the cabin crew for its availability

Сервис предоставляется на определенных рейсах, пожалуйста, уточняйте подробности у бортпроводников.

部分航班提供该服务，详细情况请确认您的空乘人员。

sets 套餐

CET / SET #1



Ірімшік қосылған сэндвич + таңдауға болатын ыстық сусын немесе шырын.

Sandwich with cheese + hot drink or juice.

Сэндвич с сыром + горячий напиток на выбор или сок.

奶酪三明治+您选择的热饮或果汁。

4000 ₸

四千坚戈



CET / SET #2



Күркетауық еті қосылған сэндвич + таңдауға болатын ыстық сусын немесе шырын.

Sandwich with turkey + hot drink or juice.

Сэндвич с индейкой + горячий напиток на выбор или сок.

火鸡三明治+您选择的热饮或果汁。

4000 ₸

四千坚戈



тіскебасар / перекус / snacks / 小吃



КҮРКЕТАУЫҚ ЕТІ ҚОСЫЛҒАН СЭНДВИЧ

SANDWICH WITH TURKEY / СЭНДВИЧ С ИНДЕЙКОЙ

3500 ₸

三千五百坚戈

火鸡三明治



ІРІМШІК ҚОСЫЛҒАН СЭНДВИЧ

SANDWICH WITH CHEESE / СЭНДВИЧ С СЫРОМ

3500 ₸

三千五百坚戈

奶酪三明治

*Тамақ түрі суреттегіден өзгеше болуы мүмкін.
/Images may differ from the original/
Изображение товара может отличаться от оригинала продукции

**Тапсырыс берген тағамыңыз болмаған жағдайда,
басқа түрі ұсынылады
/In the absence of the requested product alternative will be provided/
При отсутствии нужного товара покупателю предоставляется альтернатива.

产品图像可能与原始产品不同。
如果所需产品不可用，
则向买家提供替代品。

ТҮБІРТЕКТІ СҰРАҒЫЗ! / REQUESTA CHECK! / ТРЕБУЙТЕ ЧЕК! / 您必须要求支票!

тәттілер / sweets / сладкое / 甜食品



Шоколады/Chocolate/
Шоколад/巧克力

1000 тг 一千坚戈



Шоколады/Chocolate/
Шоколад/巧克力

1000 тг 一千坚戈



Шоколады/Chocolate/
Шоколад/巧克力

1000 тг 一千坚戈



Шоколады/Chocolate/
Шоколад/巧克力

1000 тг 一千坚戈



Шоколады/Chocolate/
Шоколад/巧克力

500 тг 五百坚戈



Пішіне түрлері/
Cookies in stock/
Печенье в ассортименте/
饼干品种类

1000 тг 一千坚戈



Пішіне/Cookies/
Печенье/饼干

500 тг 五百坚戈



Вафли/Waffles/
Вафли/饼干

200 тг 两百坚戈



Кәмпиттер/Sweets/
Конфеты/饼干

1000 тг 一千坚戈

Балалар тағамы/
Baby food/
Детское питание/
儿童食品



Жеміс пюресі/
Fruit puree/
Фруктовое пюре/
水果泥

1300 тг 一千三百坚戈

ыстық тамақ / hot dishes / горячее / 热食



«Роллтон» / «Rollton»
Кеспеі / Noodles / Лапша
面条

1300 тг 一千三百坚戈



«Роллтон» / «Rollton»
Пюреі / Puree / Пюре
泥

1000 тг 一千坚戈



НАРЫН
Нарын / Naryn / Нарын
纳伦

1500 тг 一千五百坚戈

шәй, кофе түрлері / hot drinks / горячие напитки / 热饮



Қара шәй / Black tea / Чай черный / 红茶 700 тг 七百坚戈



Көк шәй / Green tea / Чай зеленый / 绿茶 700 тг 七百坚戈



Кофе / Coffee / Кофе / 经典咖啡
Классик / Classic 1000 тг 一千坚戈



Кофе / Coffee / Кофе / 咖啡卡布奇诺
Капучино/Cappuccino 1000 тг 一千坚戈



Какао / Cacao / Какао / 可可 1000 тг 一千坚戈

ЖЕҢІЛ ТАҒАМ / SNACKS / СНЭКИ/零食



STANDART

«КАРАВАН ОРЕХОВ»

жер жаңғақ/peanuts/
арахис/花生

1000 ТҒ



PREMIUM

«КАРАВАН ОРЕХОВ»

жер жаңғақ/peanuts/
арахис/花生

1300 ТҒ



Құрт/Kurt/

Курт/酸奶疙瘩

300 ТҒ



Құрт/Kurt/

Курт/酸奶疙瘩

600 ТҒ



«FLINT»

жұмыртқамен
куырылған нан түрлері
crutons in stock

grenki в ассортименте
干炸面包片品种类

800 ТҒ



«ЕТКУ»

етті чипсылары
meat chips

мясные чипсы
肉片

1500 ТҒ



«KRACKS»

қытырлақ картоп түрлері
chips in stock
чипсы в
ассортименте
薯片品种类

1500 ТҒ



«TUC»

крекерлері
crackers in stock
крекеры в ассортименте
薄脆饼干品种类

1500 ТҒ

СУСЫН ТҮРЛЕРІ / BEVERAGES / НАПИТКИ/饮料



шырын түрлері
juices in stock
соки в
ассортименте
果汁品种类

0.2л/0.2л

700 ТҒ



«Анар»

алкогольсіз сусын/
soft drink
безалкогольный
напиток
软饮料 «阿娜尔»
0.45л/0.45л

1000 ТҒ



«Мохито»

алкогольсіз сусын/
soft drink
безалкогольный
напиток
软饮料 «莫吉托»
0.45л/0.45л

1000 ТҒ



«Sprite»

алкогольсіз сусын/soft drink
безалкогольный
напиток/
软饮料
0.45л/0.45л

1300 ТҒ



«Red Bull»

энергетик сусыны/
energy drink
энергетик
功能饮料
0.25л/0.25л

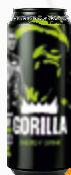
1800 ТҒ



«MacCoffee»

кофе/coffee/
кофе/
咖啡
0.24л/0.24л

1500 ТҒ



«Gorilla»

энергетик сусыны/
energy drink/
энергетик/
功能饮料
0.45л/0.45л

1300 ТҒ



Tassay «Energy»

энергетик сусыны/
energy drink/
энергетик/
功能饮料
0.45л/0.45л

1300 ТҒ



«Borjomi»

алкогольсіз сусын/soft drink
безалкогольный
напиток/
软饮料
0.33л/0.33л

1300 ТҒ



«Coca-Cola»

алкогольсіз сусын/
soft drink/
безалкогольный напиток/
软饮料
0.45л/0.45л

1300 ТҒ



Су/Water
Вода
水

0.5л/0.5л

500 ТҒ



суық шай түрлері
ice tea in stock
холодный чай
в ассортименте
冰茶品种类

0.5л/0.5л

1000 ТҒ



лимонад түрлері
lemonade in stock
лимонад
в ассортименте
汽水品种类

0.5л/0.5л

1000 ТҒ



АЛКОГОЛЬДІ ШІМДІКТЕР ALCOHOL DRINKS АЛКОГОЛЬНЫЕ НАПИТКИ 酒类饮料

«Heineken»

Сырасы/Beer/Пиво 啤酒 - 0.5л/0.5л

1800 ТҒ

«Yichang»

Сырасы/Beer/Пиво 啤酒 - 0.45л/0.45л

1400 ТҒ

«Kronenbourg Blanc»

Сырасы/Beer/Пиво 啤酒 - 0.43л/0.43л

1400 ТҒ

«Carlsberg»

Сырасы/Beer/Пиво 啤酒 - 0.43л/0.43л

1400 ТҒ

«Жигулевское»/«Zhigulevskoe»

Сырасы/Beer/Пиво 啤酒 - 0.43л/0.43л

1400 ТҒ

«Jacobs Creek Sem Chardonnay»

Ақ шарап/White wine/12%

Белое вино - 0.187л/0.187л

白葡萄酒

4000 ТҒ

«Jacob's Creek Shiraz Cabernet»

Қызыл шарап/Red wine/13.5%

Красное вино - 0.187л/0.187л

红葡萄酒

4000 ТҒ

«Absolut»

- 50мл/50мл

4000 ТҒ

Арақ/Vodka/Водка / 伏特加

«Jameson»

Виски/Whiskey/
Виски/威士忌

- 50мл/50мл

4000 ТҒ

«Арапат 5*»/«Ararat 5*»

Коньяк / Cognac /
Коньяк / 白兰地酒

- 50мл/50мл

4000 ТҒ



oryu
b i s t r o

БИСТРО

в стиле Алматинского
кафе открылось
на знаменитой
улице Пхукета
Бангла Роуд!



OYU bistro – дебютный проект шеф-повара из Казахстана Армана Жумабаева,

на создание которого его вдохновил город Алматы. В этом южном мегаполисе проживает более 20 этносов со своей самобытной кухней и культурой. Их семейные рецепты стали частью стола почти каждого казахстанца.

Шеф OYU bistro отобрал лучшие и воссоздал в Таиланде, на острове Пхукет.

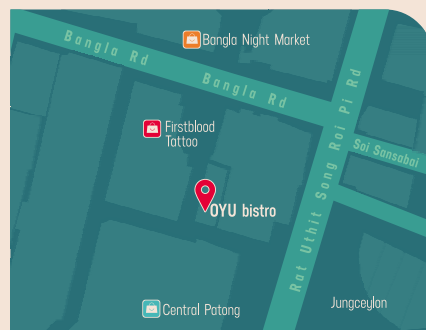
**OYU bistro -
наша кухня
на Пхукете !**

В стильном пространстве бистро подают знакомые блюда в новом прочтении. Шурпа, плов, пельмени ручной лепки, окрошка, лагман, большой выбор вторых блюд из курицы, рыбы, говядины и всего и не перечислить!

Под каждую позицию меню разработаны авторские напитки: горный терпкий или лимонный Шымкентский чай, лимонады из малины и огурца, латте с лаймом.

Алкольные коктейли создавались одним из лучших барменов Казахстана.

Их готовят только на основе уникальных ингредиентов, которые регулярно привозят прямым рейсом из Алматы.



Кафе находится в удачной локации:

между знаменитой улицей Bangla road и ТЦ Central всего в 5 минутах от пляжа Патонг.

СКИДКА

15%

на всю кухню и безалкогольный бар

для всех пассажиров авиакомпании! Просто предъявите посадочный талон или покажите электронный билет официантам.

* Скидка не суммируется с другими акциями бистро.

 [oyu.bistro](https://www.instagram.com/oyu.bistro)

С 3 ноября 2025 года

БЕЛГРАД из Астаны

 **DV 817**

 **ДНИ ВЫЛЕТА:**

понедельник, четверг

 **ВРЕМЯ В ПОЛЕТЕ:**

5 часов 40 минут



Понять Белград? Это в первую очередь отправиться на улицу Князя Михаила и почувствовать, как сербская столица становится почти родной. От площади Республики дорога ведет к Калемегдану, и каждый шаг здесь наполнен историей: где-то под мостовой прячутся следы древнеримского Сингидунума, а тени минаретов времен Османской империи словно до сих пор скользят по фасадам.

Это не просто главная пешеходная улица города, а место, где жизнь течет в особом ритме. Никто не спешит: люди останавливаются,

чтобы выпить кофе, обсудить новости или просто посидеть в тени лип. Гуляя, будто перелистываешь страницы архитектурного альбома: романтическая «Сербская корона», строгая Академия наук, изящные особняки и пассажи в стиле ренессанса и модерна. Каждое здание здесь рассказывает свою историю, и все они складываются в единый голос города.

Но настоящая магия не в фасадах, а в атмосфере. Музыка гитары от уличного музыканта соседствует с запахом свежей выпечки. Рядом дети кормят

голубей, а художник на углу рисует портреты. И в этот момент понимаешь: ты в центре живого, настоящего Белграда.

Лучший план здесь – никаких планов. Просто идти, заглянуть в бутик, попробовать плескавицу с острым айваром, задержаться в разговоре с хозяином маленького кафе. А потом выйти к Калемегдану, где город раскрывается во всей красе – и вдруг становится ясно, почему разные народы веками выбирали именно это место для жизни.

Улица Князя Михаила – это встреча с душой Белграда: яркой, шумной и всегда гостеприимной.





ШЫМКЕНТ – БУДАПЕШТ

DV 489

время в полете: 5 часов 30 минут

вторник

четверг

суббота

+7 (7252) 998 880
scat.kz



С 15 декабря 2025 года

БАНГКОК из Шымкента

 **DV 469**

 **ДНИ ВЫЛЕТА:**

понедельник, четверг

 **ВРЕМЯ В ПОЛЕТЕ:**

6 часов 10 минут



В Бангкоке есть место, которое собрало в себе всю роскошь и тайны Таиланда, – Большой королевский дворец. Стоит только переступить порог комплекса, и город с его шумом и жарой останется за спиной. Перед вами открывается другой мир: золотые шпили, узорчатые пагоды, резные ворота, из-за которых выглядывают мифические стражи. Дворец появился в конце XVIII века, когда король Рама I перенес столицу в Бангкок. С тех пор ансамбль разрастался, превращаясь в настоящий город

внутри города. На территории в 218 тысяч квадратных метров скрыта почти сотня храмов и павильонов. Каждый – со своим характером, своей легендой. Здесь можно часами бродить по мозаичным дворам, всматриваться во фрески, где оживают истории из «Рамаяны», и ловить солнечные блики на позолоте, переливающейся так ярко, что глаза невольно щурятся.

До 1946 года дворец был резиденцией тайских монархов, но и сегодня он остается центром торжественной жизни страны.



не потеряться в этом великолепии, а музей текстиля королевы Сирикит или библиотека со старинными манускриптами открывают еще один пласт богатой культуры Таиланда.



Здесь проходят государственные церемонии, свадьбы, важные праздники. Атмосфера величия чувствуется повсюду: от строгих солдат почетного караула у ворот до тишины храмов, где туристы снимают обувь и ступают осторожно, чтобы не нарушить покой.

Самое лучшее время для визита – утро, когда дворец только открывается и есть шанс пройти по аллеям без толпы. Карта, выдаваемая при входе, помогает





ШЫМКЕНТ — СИАНЬ

DV 781

время в полете: 4 часа 30 минут

среда

суббота

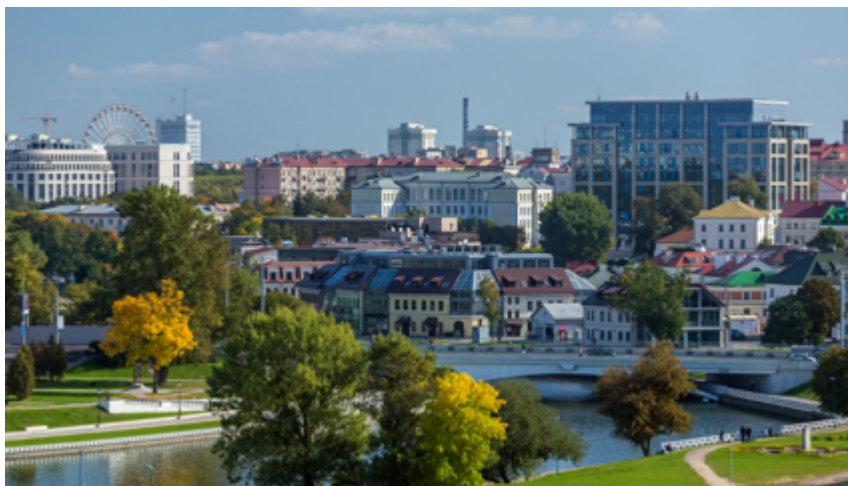
+7 (7252) 998 880
scat.kz

МИНСК из Алматы

 **DV 807**

 **ДНИ ВЫЛЕТА:**
среда, воскресенье

 **ВРЕМЯ В ПОЛЕТЕ:**
5 часов 30 минут



Собираетесь в Минск? Обязательно запланируйте себе драник-тур – увлекательное кулинарное путешествие по Беларуси. И выделите на него хотя бы день-другой: здесь еда – это часть культуры, истории и национальной души. Сегодня этнографы, кулинары и шеф-повара возвращают популярность старинным традициям, возрождают забытые рецепты и делятся ими с путешественниками.

Драники, колдуны, мачанка, бабка, жур, налистники – это лишь верхушка айсберга. А если хотите чего-то необычного, стоит попробовать блюда магнатской кухни: судака по-радзивиловски, томленные лосиные губы или нарочанского угря.

Беларусь бережно сохраняет свое гастрономическое наследие: в список нематериального культурного достояния включены десятки кулинарных тради-

роткой, бабки на дубовых листьях или очень неожиданные вариации.

Не стоит забывать и про рыбу: белорусские озера издревле славились уловами. На Браславщине до сих пор можно попробовать редкое местное блюдо – угря, запеченного в сметане. Этот деликатес подают только в отдельных ресторанах, ведь европейский угорь – вид исчезающий, его добыча строго регулируется.

Минск и его окрестности готовы удивить гурманов: здесь гастрономия – это путешествие во времени и возможность попробовать то, что в других странах давно забыто.



В гастротурах вас ждут дегустации в агроусадьбах, мастер-классы по приготовлению народных блюд и знакомство с кухней разных регионов страны.

ций. И только драников здесь известно более 250 рецептов! Классические и запеченные, с грибами или творогом, драники-запарники с горячей сыво-





ШЫМКЕНТ — МЮНХЕН

DV 483

время в паете: 6 часов 20 минут

вторник

четверг

+7 (7252) 998 880
scat.kz



OMG

ЗАХВАТИТЕ НЕБО С НАШЕЙ АВИАЦИОННОЙ РЕКЛАМОЙ!

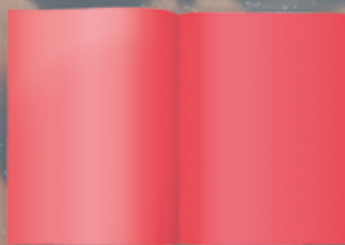
представляем вам
ассортимент размещения
вашей рекламы
в бортовом журнале



span



Гейтфолдер



Разворот



Четверть
разворота



Обложка 4



Обложки 2, 3,



Модуль
на страницу



Половина модуля
вертикально



Половина модуля
горизонтально

Связаться с нами:

+7 771 010 10 22 | +7 771 010 10 24

instagram: @OMGKAZAKHSTAN | @ASPAN_MAGAZINE

hello@omg.kz | you1@omg.kz

omg.kz



Ulytau
oblysy



ШЫМКЕНТ — УРУМЧИ

DV 465

время в полете: 2 часа 20 минут

вторник

пятница

+7 (7252) 998 880
scat.kz





Среди тропических красот и бирюзовых вод южного побережья китайского острова Хайнань, в 40 километрах от города Санья, расположилось одно из самых величественных и умиротворяющих мест – Центр буддизма Наньшань. Это не просто туристическая достопримечательность, а настоящий духовный центр, который гармонично сочетает в себе богатую историю, культуру, природу и архитектуру.

ОБИТЕЛЬ УМИРОТВОРЕНИЯ

ОСНОВАННЫЙ В 1998 ГОДУ, Центр буддизма Наньшань стал воплощением древних китайских традиций и философии. Его название «Наньшань» переводится как «Южная гора», что отражает его расположение на склонах гор, откуда открываются потрясающие виды на Южно-Китайское море. Согласно буддийским преданиям, именно здесь богиня Гуаньинь, бодхисаттва милосердия, ступила на землю, чтобы даровать спасение и сострадание. Эта легенда стала основой для создания грандиозного комплекса, посвященного именно ей.



Главной и самой узнаваемой достопримечательностью центра является величественная статуя богини милосердия и сострадания Гуаньинь. Эта монументальная скульптура, возвышающаяся на 108 метров, считается одной из самых высоких статуй в мире. Она состоит из трех ликов, обращенных в разные стороны: один к острову, а два других – к морю, что символизирует благоговение и защиту, дарую-

мую богиней всем живым существам. Статуя стоит на искусственном острове, соединенном с берегом длинным мостом, что придает этому месту особую торжественность.

Помимо статуи Гуаньинь, на территории центра раскинулся целый комплекс храмов и павильонов. Наньшань поражает своей изысканной архитектурой, где каждый элемент, от крыш, украшенных традиционными узорами, до резных деревянных дверей, имеет глубокий символический смысл. Внутри храмов можно увидеть золотые статуи Будды, фрески, рассказывающие о его жизни, и множество других священных реликвий. Здесь царит атмосфера спокойствия и благоговения, располагающая к медитации и созерцанию.

Территория центра представляет собой великолепный парк с пышными тропическими садами, где растут орхидеи, лотосы и другие экзотические растения. Среди зелени проложены аккуратные дорожки, вдоль которых имеются беседки для отдыха и пруды с золотыми рыбками и водяными черепахами. Прогуливаясь по парку, можно почувствовать полное единение с природой, услышать пение птиц и шум прибоя, что дополняет духовную атмосферу этого места.

Центр буддизма Наньшань – это не просто место для паломничества. Это культурный и образовательный центр, где проводятся буддийские фестивали, выставки и лекции, посвященные философии и искусству. Посещение этого комплекса дарит



уникальную возможность погрузиться в мир буддизма, прикоснуться к древней культуре и обрести внутренний покой. Он напоминает о важности милосердия, сострадания и гармонии в современном, быстро меняющемся мире. Это место, где каждый, независимо от своих убеждений, может найти что-то ценное для себя.





MARDAN
HOTEL

Бренд "MARDAN Hotel" миссиясы - қала мен қалалықтарға, қонақтарға қызмет ететін мықты кеңістік құру, әр келушіге функционалды және қолайлы болу. Қонақ үйімізді қаланың табиғи ортасына, жайлы тұрғын үйіне айналдырып, сол әдемі ортаны үйлесімді толықтыруға тырысамыз. Біз үшін бұл тек бизнес емес: - біз жақсы көретін қаланың дамуына қосқан үлесіміз.

ЗАМАНАУИ ЖАЙҒЫЛЫҚ

ЖӘНЕ ЖОҒАРЫ ДЕНГЕЙДЕГІ ҚОНАҚЖАЙЛЫҚ.

MARDAN қонақ үйі - жоғары сапалы материалдар мен технологияларды пайдаланып, заманауи стильде безендірілген, Шымкент қаласының орталығында орналасқан биік талғамға сай орын.

Қонақ үйге келушілер жоғары сапалы қызметті, жауапкершілігі жоғары персоналды және іссапар үшін де, демалыс үшін де қолайлы жағдайды күтеді. Орналасқан жері өте ыңғайлы - халықаралық әуежайдан 25 минуттық жерде!

«Ulys» мейрамханасы. Күнді жоғары сапалы таңғы астан бастаңыз. Әр күні дәмді швед үстелі ұсынылады.

Фитнес-зал. Қонақ үйіміздің заманауи фитнес-залы Technogym кәсіби жабдықтарымен жабдықталған. Кардио зона, күштік тренажерлар және еркін салмақтар — толыққанды жаттығу үшін бәрі бар.

СПА. Ұзақ жұмыс күнінен кейін демалып, күш-қуатыңызды қалпына келтіріп, денеңіз бен ағзаңызды энергиямен және сергектікпен толтырғыңыз келсе — біздің SPA-ға қош келдіңіз.

Лобби-бар. Стильді лобби-бар — демалу мен кездесулер үшін тамаша орын. Ыңғайлы атмосфера, таңдаулы сусындар және жеңіл тағамдар — қонақ үйдің дәл ортасында.

ДЕМАЛУҒА ЖӘНЕ ЖҰМЫС ІСТЕУГЕ ҚАЖЕТТІ БАРЛЫҚ НӨМІРЛЕРДЕ:



Ыңғайлы кереуеттер, жұмысқа ыңғайлы аймақтар



Қазіргі заманғы ауа баптау жүйесі, Smart TV, шағын барлар



Тегін Wi-Fi



Заманауи ванна бөлмелері бар



Жоғары санаттағы бөлмелерде - кофе машиналары, асүйлер, террасалар, джакузи және асхана қарастырылған.



ІС-ШАРАЛАРДЫ ҰЙЫМДАСТЫРУ ЖӘНЕ ОРНАЛАСТЫРУ МӘСЕЛЕЛЕРІ БОЙЫНША

sales@mardanhotel.kz
+7 778 008 12 18

Тел: +7 7252 779317
Моб: +7 (702) 095-10 10

E-mail: info@mardanhotel.kz
Instagram: mardanhotel.kz

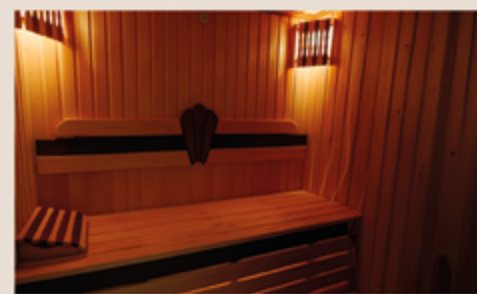
Мекенжайы: Қазақстан Республикасы,
Шымкент қ., 160000, Қазбек Би к-сі, 54А



СОВРЕМЕННЫЙ КОМФОРТ И ВЫСОКОКЛАССНОЕ ГОСТЕПРИИМСТВО

Миссия "MARDAN Hotel" — создавать пространство, которое служит городу и людям, делая пребывание функциональным и удобным для каждого гостя. Мы стремимся, чтобы наш отель гармонично дополнял городскую среду, становясь естественной частью жизни города и его жителей. Для нас это больше, чем бизнес — это вклад в развитие города, который мы любим.

Отель Mardan — элегантное пространство в центре Шымкента, оформленное в современном стиле с использованием высококачественных материалов и технологий. Гостей ждёт высокий уровень сервиса, внимательный персонал и комфортные условия как для деловых поездок, так и для отдыха. Удобное расположение — всего в 25 минутах от международного аэропорта.



ВНЕ ЗАВИСИМОСТИ ОТ КАТЕГОРИИ, НОМЕРА ОСНАЩЕНЫ ВСЕМ НЕОБХОДИМЫМ ДЛЯ ОТДЫХА И РАБОТЫ:

-  Удобные кровати, рабочие зоны
-  Современная система кондиционирования воздуха, Smart TV, мини-бары
-  Бесплатный Wi-Fi
-  Современные ванные комнаты
-  В номерах повышенных категорий — кофемашины, кухни, террасы, джакузи и обеденные зоны

Ресторан «Ulys». Приглашает гостей начать день с изысканного завтрака. Ежедневно сервируется щедрый шведский стол

Фитнес - зал. Современный фитнес-зал отеля оснащён профессиональным оборудованием Technogym. Кардио зона, силовые тренажёры и свободные веса — всё для полноценной тренировки.

СПА. Если вы хотите отдохнуть после долгого рабочего дня, восстановить силы, наполнить тело и организм энергией и бодростью — добро пожаловать в наш SPA.

Лобби - бар. Стильный лобби-бар — идеальное место для отдыха и встреч в самом сердце отеля.

ПО ВОПРОСАМ РАЗМЕЩЕНИЯ И ОРГАНИЗАЦИИ МЕРОПРИЯТИЙ

sales@mardanhotel.kz
+7 778 008 12 18

Тел: +7 7252 779317
Моб: +7 (702) 095-10 10

E-mail: info@mardanhotel.kz
Instagram: mardanhotel.kz

Адрес: Республика Казахстан,
г. Шымкент, 160000, ул. Казыбек Би, 54А



« О Б К О М О В С К А Я »

Уникальный автомобиль ГАЗ-3102, выпущенный до 1991 года, который трудно встретить даже в частных коллекциях. Эта модель - символ своего времени, когда автомобиль мог быть не просто средством передвижения, а отражением статуса.

«Волга» ГАЗ-3102 получила народное прозвище «обкомовская» еще в 80-х. Это связано с тем, что модель преимущественно использовалась чиновниками высокого ранга в областных комитетах партии - обкомах. Автомобиль занял нишу между массовой ГАЗ-24 и представительской «Чайкой», выделяясь своим дизайном и статусом.

3102 должна была заменить популярную «двадцать четвертую», но плановая экономика СССР изменила судьбу модели. Завод получил задачу создать новую машину с минимальными затратами, используя базу ГАЗ-24. Несмотря на это, дизайн и конструктивные особенности 3102 превзошли ожидания, сохранив оригинальный вид до конца производства в 2008 году.

Особенности конструкции

Респектабельный дизайн и интерьер ГАЗ-3102 отличались от ГАЗ-24 не только внешне, но и внутренне. Ее салон был гораздо богаче и современнее.



Олег ЗОТОВ, Журнал QAZ-Auto

Среди главных особенностей новой «Волги»:

- Мягкий пластик вместо дешевого и скрипучего.
- Комфортные кресла с качественной тканевой обивкой.
- Цельные стекла в дверях без форточек.
- Атермальные стекла, защищающие от жары.

Даже такие мелочи, как кассетный радиоприемник с функцией баланса динамиков и опциональная связь «Алтай», подчеркивали ее премиальность.





Уникальный двигатель

Главное техническое отличие - двигатель ЗМЗ 4022.10 с форкамерно-факельной системой зажигания. Эта система улучшала экономичность и мощность, но усложняла обслуживание. Большинство таких двигателей со временем заменяли на более простые, что делает оригинальные экземпляры редкостью.

Передовые решения для новой «Волги»:

- Дисковые тормоза спереди.
- Гидроусилитель руля.
- Широкие шины ИД-220 (205/70 R14).

Почему «обкомовская» остается уникальной?

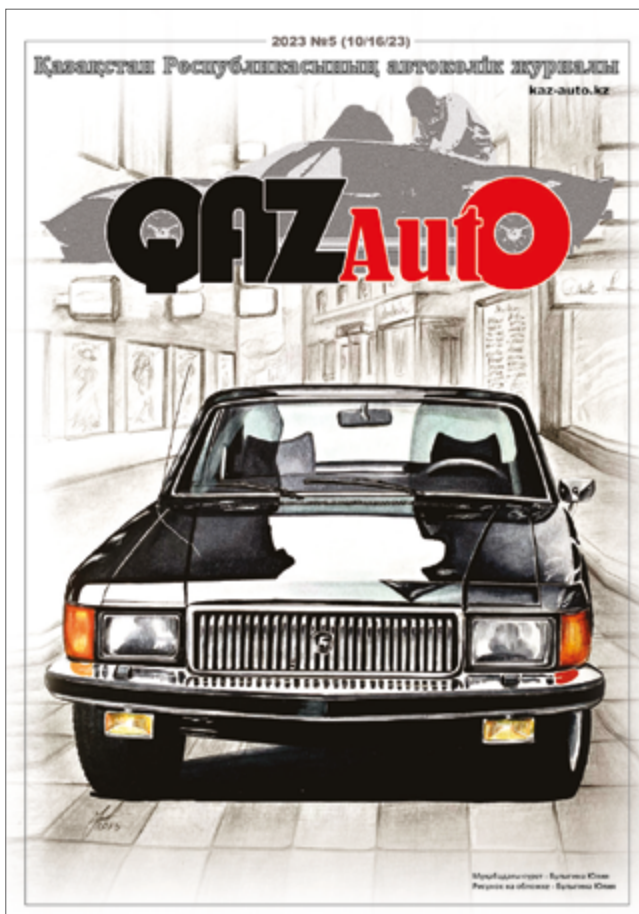
Первое поколение (1981-1991) выпускалось вручную малыми сериями, что повышает ценность автомобилей той эпохи. Стоимость ГАЗ-3102 в 1988 году достигала 40 тысяч рублей, в то время как другая, более массовая «Волга» ГАЗ-2410 стоила 16 тысяч.

Эти машины символизировали успех и принадлежность к высшему эшелону власти. Сегодня большинство таких автомобилей либо утрачены, либо находятся в частных коллекциях.

Комфорт и ощущения от поездки

Лучшее место в машине - субъективное мнение. В советское время считалось престижным сидеть на переднем пассажирском кресле, но задний диван - это настоящее царство ног, мягкая обивка и удобный подлокотник делают его отличным выбором.

Однако с моим ростом в 189 сантиметров спереди мне



Этот и многие другие материалы на страницах автомобильного журнала **QAZ-Auto**

было удобнее: сзади я слегка касался головой потолка. Если вы ниже ростом, задний диван подарит истинное наслаждение.

Управлять ГАЗ-3102 - особое удовольствие. Несмотря на слегка смещенную рулевую колонку, комфорт вождения остается высоким. Двигатель отзывчивый, тянет с низов, а переключение передач - четкое. На трассе машина буквально плывет, но пятой передачи иногда не хватает для разгрузки мотора на высоких скоростях.

ГАЗ-3102 сегодня: раритет на дорогах

Сегодня найти ГАЗ-3102 в оригинальном состоянии - задача не из легких. Особенно ценятся автомобили с двигателем ЗМЗ 4022.10, сохранившие аутентичные детали.





ТИМУР ҚҰЛЫБАЕВ
HALYK
ҚАЙЫРЫМДЫЛЫҚ ҚОРЫ

AUYL SPORT: ОТ АУЛА - К МЕЖДУНАРОДНЫМ ПОБЕДАМ



ФОНД НАЛУК ТИМУРА КУЛИБАЕВА ОТКРЫВАЕТ РЕБЯТАМ ИЗ СЕЛ КАЗАХСТАНА ДОРОГУ В БОЛЬШОЙ СПОРТ.

AUYL SPORT – масштабный проект, где с 2024 года дети участвуют в турнирах и завоевывают награды на международной арене. Всего за год после запуска инициативы сельские школьники вышли на мировой пьедестал, показав, что талант и упорство не знают границ.

В первом сезоне AUYL SPORT приняли участие более 12 000 юношей и девушек из 200 сельских населённых пунктов. В декабре 2024 года в Алматы прошёл республиканский финал, где выступили 1300 лучших спортсменов из всех регионов страны.

ПРОЕКТ ВКЛЮЧАЕТ СОРЕВНОВАНИЯ В ШЕСТИ ДИСЦИПЛИНАХ: БОКС, БОРЬБА, КАРАТЕ, БАСКЕТБОЛ, ВОЛЕЙБОЛ И ШАХМАТЫ.

Организаторы предоставили спортсменам форму, транспорт и проживание, что позволило каждому участнику почувствовать себя частью соревнований высокого уровня.

AUYL SPORT стал уникальной возможностью для детей из сельской местности испытать атмосферу крупного спортивного события и поверить в собственные силы.



МЕЖДУНАРОДНЫЕ ПОБЕДЫ

Весной 2025 года победители Республиканского турнира представили Казахстан на ISF U-15 Гимназиаде в Сербии – крупнейшей международной олимпиаде для школьников. Из 22 участников национальной сборной 12 были победителями AUYL SPORT.



Итог выступлений подтвердил высокий уровень подготовки: команда Казахстана завоевала 11 медалей, из них четыре принесли сельские спортсмены. В боксе чемпионами стали Шынғыс Макаров (52 кг), Айбек Садык (60 кг) и Нуртас Алимбай (57 кг). Вольный борец Калыбек Нуркожа завоевал бронзу, а шахматисты Жанат Нурым и Олтинай Алгаппарова получили специальные призы от международных организаторов.

По инициативе учредителя Фонда Haluk победители и их тренеры были отмечены денежными премиями. Таким образом, сельские дети подтвердили, что при наличии возможностей и условий они способны добиваться выдающихся результатов на мировой арене.

РАСШИРЕНИЕ ДИСЦИПЛИН

В 2025 году в проект включён новый вид спорта – настольный теннис. Фонд Haluk и Федерация настольного тенниса Казахстана заключили соглашение о сотрудничестве, предусматривающее развитие этого вида спорта в сельской местности.

Настольный теннис выбран благодаря своей доступности: для занятий не требуется дорогостоящее оборудование, а тренироваться можно даже в небольших сельских школах. Планируется обучение тренеров и проведение турниров по настольному теннису в рамках AUYL SPORT.



ПЕРСПЕКТИВЫ 2025 ГОДА

В 2025 году AUYL SPORT продолжает системное развитие. Фонд Haluk Тимура Кулибаева планирует сделать проект ежегодным, создавая для них устойчивую мотивацию и шанс проявить себя как на национальном, так и на международном уровне.

AUYL SPORT всего за один год доказал свою эффективность как социальный лифт для сельских детей Казахстана. Массовый охват, бесплатное участие, поддержка профессиональных тренеров, новые спортивные дисциплины и первые международные победы – всё это делает проект уникальным для страны. AUYL SPORT показывает: путь от маленького аула до мирового пьедестала возможен!

简介

乘坐斯卡特 (SCAT) 航空公司，游览这些美妙的地方。



对于天空的忠诚而授予的奖赏

在哈萨克斯坦共和国运输工人节当天，哈萨克斯坦总统卡西姆-若马尔特·托卡耶夫向行业代表颁发了奖项。获奖者中包括SCAT (斯卡特) 航空公司的员工。授给对民航事业有贡献的航空公司教练维克多·库兹涅佐夫“荣誉”勋章；授给对精湛的技术和对事业的奉献精神SCAT (斯卡特) 航线维护站站长奥列格·切卡诺夫荣获“劳动优秀奖”勋章。对于SCAT (斯卡特) 航空公司而言，员工获得国家级表彰不仅是一种自豪，更是一种提醒：任何飞行的核心都是为整个国家打造可靠机翼的人们。



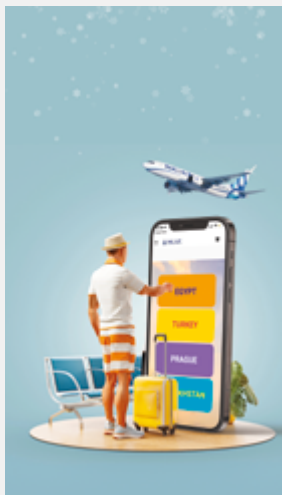
飞行前的舒适性

奇姆肯特机场新航站楼国际出发大厅现已开放“天空大厅”休息区。这里现代而舒适，旅客可以在此舒适地等待航班。此外，这里还开设了一家名为，“睡眠模式酒店”的全新胶囊酒店。每个胶囊酒店都是一个私密的小型空间：舒适的床铺、独立的照明、清新的空气和宁静的氛围。这里为您提供在新航班或重要会议前恢复体力所需的一切。



拜谢儿科上空

阿拉木图附近的拜谢儿科航空站举行了“拜谢儿科天空”航空表演。它不仅成为哈萨克斯坦，也成为整个中亚地区规模最大的航空盛会之一。此次航空表演共有14名飞行员和15名跳伞员参加，26架现代和复古飞机在空中进行了航空表演。飞行大师们表演了复杂的特技，跳伞员们则展示了精彩的特技。在地面上，每个人都可以近距离观察飞机和直升机并拍照留念。。



预订您的冬季舒适

SCAT (斯卡特) 航空已开通所有冬季定期航线的机票销售。这意味着您现在可以选择新年假期、冬季假期或商务旅行的日期和航线，并确保您的座位已预订到位。SCAT (斯卡特) 航空的冬季航班提供哈萨克斯坦国内外众多目的地选择：从温馨舒适的本土城市到充满活力的大都市和度假胜地。



公园式酒店«扎列奇耶»

阿尔泰是哈萨克斯坦最丰富多彩的旅游目的地之一。在这里，您可以在一天之内游览松树林、山间河流和全景山峰。这里的气候比草原地区温和，即使在炎热的天气里，空气也依然清新。从扎列奇耶休闲区开始您的探索之旅吧。公园酒店位于比斯特鲁哈村附近，靠近坐落在阿尔泰山脉的森林、草地和群山环绕的山谷中的小乌尔宾卡河。这里一年四季都风景如画。如果您是极限运动爱好者，这里可以为您提供全地形车之旅或直升机之旅；冬季，您可以体验滑冰、雪地摩托、雪胎和滑雪。在狩猎季节（九月至十二月），这里可以组织猎人陪同的狩猎之旅。



安抚住处

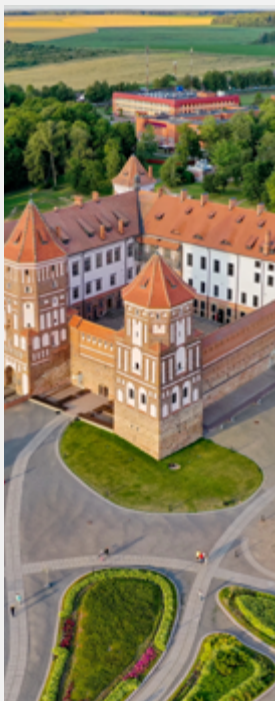
南山佛寺坐落在热带美景和碧绿海水之中，距离三亚市区40公里，是一处最雄伟、最宁静的胜地之一。这座精神圣地将丰富的历史、文化、自然与建筑和谐地融为一体。

南山佛寺成立于1998年，是中国古代传统与哲学的体现。根据佛教传说，观音菩萨曾于此降世济世，普渡众生，慈悲救苦。这一传说成为了建造一座宏伟的观音菩萨建筑群的灵感来源。



巴统周边游玩

巴统周边有很多地方适合一日游。巴统附近有一处令人惊叹的地方——黑色的马格内涅蒂海滩。在这里，受伤后的康复过程会更快。靠近格鲁吉亚边境的是戈尼奥镇，它是一座古罗马堡垒，当时被称为“阿普萨拉”，因其石头的颜色而译成为“斑点”。如果您沿着海岸向波季方向前进，一定会到达帕莱奥斯托米湖。据说湖底是古希腊城市菲西斯的遗址。湖的后面是被称为阿扎尔亚马逊的地区。



在秋季的明斯克

前往明斯克的新SCAT（斯卡特）航班，是探索白俄罗斯首都的绝佳机会。九月的明斯克尤为美丽：金黄的树木、柔和的阳光、悠闲的节奏。从特罗伊茨克区开始您的行程，这是斯维斯洛奇河畔一个温馨的历史街区。瓦片屋顶、鹅卵石街道、手工艺品店、自行车道和船站。接下来是日比茨卡娅街。白天，人们在露台上悠闲地喝咖啡；晚上，人们聚集在一起品尝精酿啤酒或苹果酒。不远处是圣灵大教堂，这座城市的主要圣殿。附近还有自由广场和古老的教堂。一切都在步行距离之内。

«ЗЭРУ» – ЗДОРОВЬЕ ОТ САМОЙ ПРИРОДЫ

В самом сердце Мартукского района Актюбинской области находится уникальное место

Это не просто лечебница, а уголок, где природа становится вашим лучшим союзником на пути к здоровью. Главная особенность санатория – использование пантов марала для профилактики и лечения различных заболеваний.

Санаторий «Зэру» доступен для всех, включая людей с инвалидностью, которые могут приехать через портал. А ещё вас ждёт натуральное питание с использованием продуктов собственного хозяйства, включая мясо марала. Каждое блюдо готовится с заботой о вашем здоровье, чтобы сделать ваше пребывание в санатории максимально комфортным. Программы санатория подходят как для долгосрочного лечения, так и для коротких восстановительных курсов.



Панты – это неокостеневшие рога марала, содержащие 18 аминокислот и множество микроэлементов: фосфор, кальций, никель, калий, натрий, кремний, липиды, ферменты и глютаминовую кислоту. Их состав уникален и превосходит любой аптечный витаминный комплекс. С древних времен панты считались источником жизненных сил, а сегодня они доказали свою эффективность в современной медицине.

В санатории предлагаются процедуры с использованием пантов: ванны, ингаляции, фитобочки, массажи и обертывания. Эти методы помогают при:

Заболеваниях суставов и позвоночника: артриты, артрозы, остеохондроз, межпозвоночные грыжи.

Восстановлении после инсультов и нормализации давления.

Наличие и профилактика заболеваний верхних и нижних дыхательных путей

Хронической усталости, депрессии, бессоннице.

Проблемах кожных покровов: экзема, дерматит, варикоз.

Заболеваниях мужской и женской сфер

Состав: дефибринированная кровь цельная, кровь с пант марала, этиловый спирт 5%.

Особое внимание стоит уделить новинке – продаже пантопродуктов в аэропорту Актобе. В стерильной зоне продукция доступна по принципу duty free: вы можете приобрести уникальные товары и взять их с собой на борт. Это идеальный способ не только познакомиться с пользой пантов, но и привезти здоровье в подарок близким. Также это отличная возможность попробовать продукцию, прежде чем записаться на процедуры в санаторий. **Санаторий «Зэру» – это не просто лечение, это возвращение гармонии и жизненных сил.**



Филиалы санатория открыты в трех городах Казахстана:

Костанай (на базе железнодорожной больницы) :
ул. Б. Майлина, 81,
тел.: +7 777 792 0602.
☎ @zaru_qostanai

село Казанка, Мартукский район, Актюбинская область
тел.: +7 776 779 69 07
☎ @zaru_aktobe

Алматы (на 20 мест с проживанием):
ул. Пятницкого, 81/2,
тел.: +7 705 855 88 05.
☎ @zaru_almaty

Актобе (на 20 мест с проживанием):
ул. Гришина, 60,
тел.: +7 708 471 2153.
☎ @zaru_aktobe60

Лицензия № 1124600 от 30.12.2019 года,
выдана УЗ Актюбинской области РК.

Куда летим?

Проверяем документы перед вылетом

Путешествия начинаются не в аэропорту, а дома – с правильно подготовленных документов. Мы собрали для вас список стран, куда летает SCAT Airlines, и требований для въезда, чтобы вы могли планировать поездку легко и без сюрпризов.

БЕЛАРУСЬ. Рейсы из Алматы в Минск. Обязателен паспорт гражданина РК, виза не требуется. В случае пребывания в стране свыше 30 дней гражданин РК обязан зарегистрироваться в компетентных органах государства.

РОССИЯ. Рейсы из Астаны, Алматы, Шымкента в Москву. Въезд по удостоверению личности гражданина РК. Виза не требуется, но въезд в Россию возможен только при наличии специального QR-кода, который необходимо заранее оформить через приложение «Госуслуги RuID» не позднее чем за 72 часа до поездки.

ВЕНГРИЯ. Рейсы из Шымкента в Будапешт. Обязательна шенгенская виза. Заграничный паспорт, действительный не менее 6 месяцев после окончания поездки, выданный не более 10 лет назад и содержащий не менее двух чистых страниц.

ГЕРМАНИЯ. Рейсы из Шымкента в Мюнхен. Обязательна шенгенская виза. Заграничный паспорт, действительный не менее 6 месяцев после окончания поездки, выданный не более 10 лет назад и содержащий не менее двух чистых страниц.

ЧЕХИЯ. Рейсы из Астаны в Прагу. Обязательна шенгенская виза. Заграничный паспорт, действительный не менее 6 месяцев после окончания поездки, выданный не более 10 лет назад и содержащий не менее двух чистых страниц.

КИТАЙ. Рейсы из Шымкента в Шанхай, Урумчи и Сиань. Обязателен паспорт гражданина РК. Виза не требуется, если срок пребывания в Китае не более 30 дней.

КОРЕЯ. Рейсы из Шымкента в Сеул. Обязателен паспорт гражданина РК сроком не менее 6 месяцев на момент въезда в

страну. Виза не требуется, но обязательно получение электронного разрешения на въезд – K-ETA. Разрешено пребывание в стране до 30 дней.

ГРУЗИЯ. Рейсы из Актау в Тбилиси. Обязателен паспорт гражданина РК сроком не менее 6 месяцев на момент въезда в страну. Виза не требуется. В аэропорту прибытия будет поставлен штамп о въезде. Разрешено пребывание в стране до 90 дней.

СЕРБИЯ. Рейсы из Астаны в Белград с 3 ноября 2025 года. Обязателен паспорт гражданина РК сроком не менее 6 месяцев на момент въезда в страну. Виза не требуется, если срок пребывания не превышает 30 дней. Обязательна регистрация по месту проживания в течение 24 часов.





ИННОВАЦИОННЫЙ ПОДХОД К ЛЕЧЕНИЮ СУСТАВОВ

С комфортом, без боли и лишних таблеток

Современный ритм жизни диктует свои условия: работа, стрессы, недостаток движения и несбалансированное питание часто приводят к тому, что мы забываем о важном – о здоровье. И даже когда появляются первые признаки проблем с суставами и позвоночником – скованность движений, ноющая боль, хруст, – многие их игнорируют, терпят, маскируют боль препаратами, доводя ситуацию до крайностей.



Почему важно лечить суставы вовремя?

- 1) риск потери подвижности – со временем суставы и межпозвоночные диски, как правило, все больше разрушаются, что ведет к ограничению движений и даже утрате работоспособности;
- 2) необходимость хирургического вмешательства – в тяжелых случаях требуется эндопротезирование (замена сустава), что сопряжено с высокими затратами и длительной реабилитацией;
- 3) значительное снижение качества жизни – постоянная боль мешает работе, отдыху и даже простым бытовым действиям.

Опорно-двигательные патологии заставляют многих людей прекратить трудовую деятельность уже в 50-56 лет. Более того, именно они являются одной из ведущих причин инвалидизации пациентов.

Лечиться не только полноценно, но и удобно!

В этом может помочь аппарат АЛМАГ+ на основе импульсного магнитного поля. Это инновационное решение, которое сочетает в себе передовые медицинские технологии и комфорт домашнего применения. Аппарат позволяет бороться с дегенеративными процессами в суставах, влияя при этом на первопричины хронических болезней – замедленный кровоток и нарушенный обмен веществ.

- Аппарат дает возможность не только избавляться от боли, скованности, спазма, отека, но и усиливать процессы восстановления.
- Может помочь позвоночнику долго оставаться гибким, а суставам – подвижными и сильными.
- Позволяет снимать ограничение подвижности, повышать работоспособность и эффективно выполнять повседневные действия.
- Лечебный режим против обострений следует применять прямо в момент возникновения острого болевого синдрома – чем раньше, тем лучше. Понадобится всего 15-30 минут в день!

Когда использовать АЛМАГ+?

- При обострениях – специальный режим разработан, чтобы снимать острую боль и уменьшать воспаление.
- Для профилактики – регулярные курсы способны улучшать состояние суставов и позвоночника, предотвращать прогрессирование артрита, артроза, остеохондроза.
- В комплексе с лекарствами – чтобы усиливать общее действие, позволяя снижать дозировку препаратов и минимизировать побочные эффекты. В сочетании с наружными средствами можно проводить процедуру магнитофореза.

Почему стоит выбрать именно АЛМАГ+?

- Аппарат обеспечивает лечение профессионального уровня, потому что создавался в научно-техническом центре компании ЕЛАМЕД (Елатомский приборный завод) именно как компактный и комфортный аналог мощной стационарной медтехники для больниц.
- АЛМАГ+ рекомендуется людям разного возраста, в том числе ослабленным и страдающим сердечно-сосудистыми заболеваниями. Личный аппарат под рукой – и нет никаких причин доводить болезнь до критического состояния!
- Удобный, мобильный и легкий в использовании, он может стать не только личным надежным помощником, но и замечательным подарком на любой праздник, знаком заботы и внимания к проблемам и потребностям близких людей.

Преимущества аппарата

1. Профессиональный уровень лечения благодаря аппарату доступен не только в больнице, но и в домашних условиях.
2. Три лечебных режима работы для разных ситуаций, в том числе для сохранения устойчивой ремиссии и для снятия обострений.
3. Мягкое щадящее действие на органы. В отличие от химических препаратов, которые могут негативно влиять на желудок, печень и почки, АЛМАГ+ работает на основе физического фактора и действует локально, не затрагивая другие органы.

АЛМАГ+ это реальный и очень доступный шанс жить без боли, испытывать удовольствие от движений и наслаждаться каждым мгновением жизни!

АЛМАГ+. Здоровье в доме





selfie
travel
China



САНЬЯҒА ҰШАЙЫҚ!

Рейстер жайлы
Boeing 737 MAX 9
ұшағында орындалады

АЛМАТЫ - САНЬЯ
АСТАНА - САНЬЯ

ЛЕТИМ В САНЬЮ!

Полеты осуществляются
на комфортабельном
Boeing 737 MAX 9

АЛМАТЫ - САНЬЯ
АСТАНА - САНЬЯ





#МАРШРУТЫ



В НЕБЕ НАД БАЙСЕРКЕ

 Алла Дикань  Алла Дикань

Аэродром Байсерке, расположенный под Алматы, вновь стал центром притяжения для всех любителей авиации. Авиашоу «Небо Байсерке» собрало тысячи зрителей, став одним из самых масштабных авиационных событий не только в Казахстане, но и во всей Центральной Азии. Шоу было захватывающим!

20 километров от Алматы – и перед нами раскинулся милейший одноэтажный Казахстан. Особое место в жизни села Байсерке занимает аэродром. Он широко известен среди любителей малой авиации. Аэродром активно используется для обучения пилотов, проведения тренировочных полетов и выполнения различных сельскохозяйственных работ. Поэтому нет ничего удивительного в том, что для прове-

дения авиашоу выбрали именно эту площадку.

Провести выходной летний день с семьей на свежем воздухе, любуясь самолетами, – отличная идея! Авиашоу «Небо Байсерке» вошло в календарь событий многих людей.





Парашютисты тоже не остались в стороне и показали свои захватывающие трюки, групповые фигуры, а также прыжки с дымовыми шашками и флагами.

В программе авиашоу приняли участие 14 пилотов и 15 парашютистов, а в небе были продемонстрированы 26 моделей летательных аппаратов. Зрители смогли увидеть как современные, так и ретро-самолеты, в том числе Ан-2, Ан-30, Як-52, Як-55, Як-18Т, а также вертолет Ми-2. Программа была насыщенной и включала зрелищные авиационные дисциплины. И самой сложной из них можно назвать высший пилотаж.

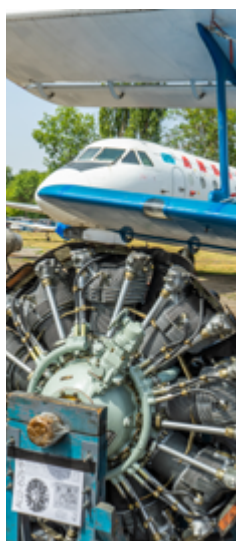
Мастера своего дела выполняли сложные фигуры в одиночном, парном и групповом пилотировании, демонстрируя невероятное мастерство управления спортивными самолетами. Глядя с земли, невольно задаешься вопросом, как такая маленькая машина может выполнять подобные трюки? Даже страшно становится, когда самолет делает мертвую петлю или срывается в штопор. Но профессиональные пилоты четко контролируют свои машины. Не могли не поразить танцы вертолетов. Это настоящий вальс над сухим полем: огромная железная стрекоза, плавно кружащаяся перед глазами изумленной публики. Впечатляет!





На земле было не менее интересно. Все желающие могли вблизи рассмотреть самолеты и вертолеты, изучить их приборные доски и сфотографироваться. Это действительно прекрасная возможность прикоснуться к авиационному миру. Возможно, для кого-то из маленьких зрителей это шоу станет отправной точкой к достижению мечты. Не обошлось и без развлекательной программы. Для гостей были организованы катание на воздушных шарах, авиа-модельное шоу, интерактивные зоны для детей, фудкорт и концерт с участием артистов.

открывают новые возможности для знакомства с красотами природы Казахстана. Малая авиация является школой для будущих пилотов, предоставляя молодежи возможность получить первый опыт и освоить азы пилотирования, что в дальнейшем способствует развитию профессиональной авиации в стране. Таким образом, авиашоу «Небо Байсерке» не только подарило людям незабываемый праздник, но и привлекло внимание к важности и потенциалу малой гражданской авиации для развития Казахстана.



В день небесного шоу на площадке Байсерке собралось около 10 000 зрителей. На следующий год организаторы планируют расширить площадку, чтобы еще больше людей смогли прикоснуться к миру авиации.

Малая гражданская авиация в Казахстане играет огромную роль в различных сферах. Легкие самолеты и вертолеты используются для сельскохозяйственных работ, мониторинга степей, лесов и гор, для контроля нефте- и газопроводов, а также для патрулирования границ и в санавиации. Кроме того, малая авиация служит важным инструментом для развития туризма. Прогулки на самолетах и вертолетах





Крепость, озеро и черный песок: катаемся вокруг Батуми

 Алла Дикань

 Алла Дикань

– Ох, последняя хинкалка была лишней. Оооох, я на сациви еще два дня не смогу смотреть. И на чакапули тоже. А вот вина налейте, для пищеварения!

Такие разговоры не редкость в Абхазии. Невозможно просто взять и остаться сидеть на диете в этой хлебо-сольной стране. А поэтому надо периодически

после ужина давать себе обещание больше так не есть и утром запланировать небольшую вылазку. Для того чтобы растрясти вчерашнее меню, освободив место для сегодняшнего.

Вокруг Батуми множество мест, куда можно скататься в однодневное приключение. Давайте выберем три первых попавшихся и поедем!





Необычный пляж. Черный!

То, что в самом Батуми пляж галечный, все уже знают и даже смирились с этим. Но вот далеко не все в курсе, что совсем рядом с Батуми есть удивительное место. Называется оно пляж Магнети. Берег на черном пляже Магнети мелководный, пологий вход в море тянется метров на 300, что очень удобно маленьким детям и взрослым, не умеющим плавать. Кстати, вода тут всегда на несколько градусов теплее, чем в других местах Черного моря. Стена из сосен и эвкалиптов, растущих вдоль 5-километрового пляжа, великолепно очищает и ионизирует воздух. Здесь



легко дышится и разгружается мозг. И отлично поднимается аппетит!

сти. Лечебные свойства подобных песков еще не полностью изучены, но пока ясно одно: процессы реабилитации после травм здесь проходят быстрее. Берег на черном пляже Магнети мелководный, пологий вход в море тянется метров на 300, что очень удобно маленьким детям и взрослым, не умеющим плавать. Кстати, вода тут всегда на несколько градусов теплее, чем в других местах Черного моря. Стена из сосен и эвкалиптов, растущих вдоль 5-километрового пляжа, великолепно очищает и ионизирует воздух. Здесь

легко дышится и разгружается мозг. И отлично поднимается аппетит!



Римская крепость. Настоящая!

Ближе к грузинской границе находится городок

Гонио, который может похвастаться чистым сокровищем. Это древнеримская крепость, в те времена она называлась Апсара, что переводится как «пятнистая» из-за цвета камня, из которого сложена. Гонио-Апсаросская крепость прекрасно сохранилась и поддерживается в чудесном состоянии. В I веке нашей эры тут был римский форпост в Колхиде, место многолюдное и активное. Потом крепость попала под влияние Византии, потом Османской империи.



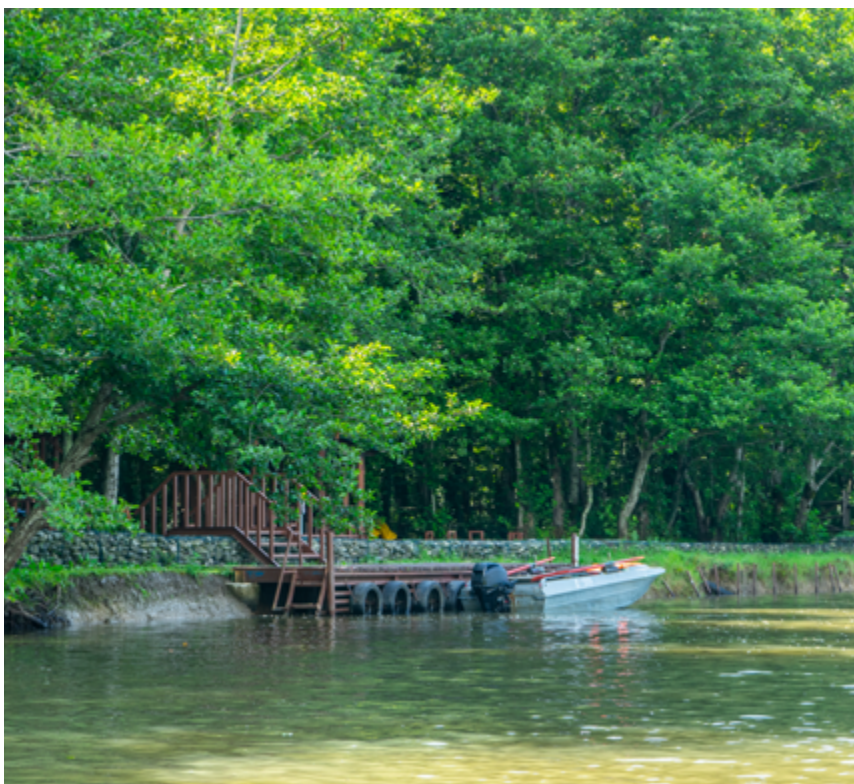
Сейчас же внутри крепости музей под открытым небом, где можно увидеть римские боевые машины и осадные орудия, и понаблюдать за настоящими археологическими раскопками. Можно залезать на крепостные стены и заглядывать во все щели. Детям очень понравится. А еще считается, что в этой крепости был похоронен Апостол Матфий (не путать с Матфеем), но раскопки вокруг предполагаемой могилы запрещены. Любители ботаники придут в восторг от цветников, а после того, как все за-

коулки крепости будут исследованы, можно сходить искупаться на море или опять же поесть.



Озеро Палеостоми. Заповедное!

Если ехать вдоль побережья в сторону Поти, то непременно придешь к озеру Палеостоми. Когда-то это озеро было заливом, но потом коса отрезала его от Черного моря, и в образовавшемся озере разрослась своя экосистема, давшая начало огромному Колхидскому заповеднику. Считается, что на дне под толщей воды и земли находятся руины древнегреческого города Фасис, по крайней мере, подводные раскопки точно нашли городскую стену, часть планировки и утварь. Само озеро надо пересекать на моторной лодке, а это дополнительный адреналин, так как грузинские водители весьма горячи, и не важно, чем они управляют. За озером начинается настоящий лес чудес. Это место не зря называют аджарской Амазонкой. Огромные лесные пространства изрезаны речками и протоками, ручьями и проливами. Здесь есть такие потаенные места, где солнце, пробиваясь через зеленый полог леса, создает причудливые пятна на воде, в них можно увидеть и скрытого ягуара, и крокодила, и хачапури. И хотя чудовища тут не живут, встретить разных птиц вполне вероятно. Колхидский заповедник – научная база для орнитологов, которые отслеживают здесь миграции пернатых. А для любознательных туристов оборудованы безопасные точки наблюдения и, конечно же, места для пикников, где можно съесть всю ту корзину еды, которую вы привезете с собой. А вы точно привезете.





НОЙШВАНШТАЙН: ИСТОРИЯ ОДНОЙ МЕЧТЫ

 Алла Дикань  Depositphotos

Высоко в Баварских Альпах, среди изумрудных лесов и величественных вершин, возвышается одно из самых известных и сказочных сооружений в мире – замок Нойшванштайн. Его

белые стены, изящные башенки и шпили, словно вышедшие из детских грез, ежегодно привлекают миллионы туристов, желающих прикоснуться к воплощенной в камне мечте

«сказочного короля» Людвига II. Но, помимо архитектурной красоты, Нойшванштайн хранит в себе множество легенд, тайн и мистических историй.



РОЖДЕНИЕ МЕЧТЫ

Строительство Нойшванштайна началось в 1869 году по приказу короля Людвига II Баварского, глубоко увлеченного искусством, музыкой Вагнера и средневековыми легендами. Он хотел создать идеальный рыцарский замок, который стал бы его личным убежищем от реального мира. Замок должен был быть не просто жилым помещением, а грандиозными театральными декорациями, воплощением фантазий о благородных рыцарях, прекрасных принцессах и героях германских эпосов. Архитектором проекта стал Кристиан Янк, художник по декорациям, что объясняет фантазмаго-

рический и нереальный вид замка. Внутреннее убранство, хоть и не было полностью завершено при жизни короля, поражает своей роскошью и символизмом: тронный зал, оформленный как византийская церковь, зал певцов, посвященный легенде о Лоэнгрине, и спальня, украшенная сценами из оперы «Тристан и Изольда». Людвиг II провел в замке всего 172 дня, прежде чем его объявили душевнобольным и отстранили от власти, а вскоре после этого он загадочно погиб.

Вокруг Нойшванштайна, как и вокруг его создателя, витает множество легенд и мифов.



ПРИЗРАК КОРОЛЯ ЛЮДВИГА

Самая распространенная легенда гласит, что призрак Людвига II до сих пор бродит по залам и коридорам своего недостроенного замка. Говорят, что его можно увидеть в окнах башен или услышать его шаги по ночам. Некоторые посетители и персонал замка утверждают, что испытывали необъяснимое чувство присутствия или слышали странные звуки.

ТАЙНЫЕ ПРОХОДЫ И СОКРОВИЩА

Существует поверье, что в замке есть множество тайных ходов, которые должны были позволить королю незаметно перемещаться или даже покидать замок в случае опасности. Хотя большинство из них, скорее всего, вымысел, они питают воображение о спрятанных сокровищах или секретных комнатах.

СВЯЗЬ С ДИСНЕЕМ

Многим известно сходство Нойшванштайна с замком Спящей Красавицы в «Диснейленде», который был вдохновлен баварским шедевром. И пусть тут нет мистики, но этот факт добавляет ему сказочности и атмосферы чуда.

ИСЧЕЗНУВШИЕ ЦЕННОСТИ

После смерти Людвига II и открытия замка для публики возникли слухи о том, что часть королевских ценностей и произведений искусства, которые должны были находиться в замке, исчезли. Некоторые верят, что они были спрятаны самим королем или его приближенными в тайных местах замка или его окрестностях.

Многие туристические компании в Мюнхене предлагают однодневные автобусные экскурсии в Нойшванштайн. Это удобный вариант, если вы не хотите беспокоиться о логистике, так как в стоимость обычно входит транспорт и иногда билеты в замок.

Важно! Билеты в замок Нойшванштайн очень востребованы. Настоятельно рекомендуется бронировать их заранее онлайн на официальном сайте, особенно в пик сезона. Без предварительной брони вы рискуете не попасть внутрь или провести много времени в очереди.





ХЕЙБЕЛИАДА: ПОЛНЫЙ ПОКОЙ



Алла Дикань



Алла Дикань

Стамбул – это мегаполис, соединяющий континенты, изобилующий историческими и культурными богатствами. Однако совсем рядом с этим оживленным муравейником, скрытый в синеве Мраморного моря, находится один из самых необычных и приятных районов города – Адалары, или Принцесы острова. И одной из подлинных жемчужин этого райского места, что обещает покой и безмятежность, является Хейбелиада. Хотя она и остается в тени популярности Бююкады – самого большого острова, Хейбелиада – это настоящий рай, который имеет своих преданных поклонников благодаря уникальной атмосфере, исторической текстуре и природной красоте.

Хейбелиада – второй по величине остров Адаларов, это идеальное место для тех, кто хочет избежать от суеты Стамбула. Главная особенность острова – запрет на автомобильное движение, что дает прекрасную возможность для безопасного катания на велосипедах, электрофаэтонах или лошадках, пеших прогулок и созерцания самого себя. Единственные звуки, которые вы услышите, гуляя по улицам это островка, – это щебет птиц, шелест листьев и стук колес фаэтонов. Здесь даже собаки не лают, а просто валяются под кустами в постоянной дремоте. И это спокойствие дает всем измученным горожанам уникальную возможность очиститься от вечного шума и успокоить свою душу.



Хейбелиада – турецкое название, которое остров получил после того, как был захвачен османами. Греки его называли «Халки» – медный, потому что на острове было много залежей меди.

История острова восходит к византийскому периоду и даже раньше. Еще в античные времена тут была греческая деревня. Будучи важным поселением и в османскую эпоху, Хейбелиада в XIX веке приобрела космополитический характер: на этом клочке суши проживали греческие, армянские и еврейские общины. Это многокультурное прошлое отразилось в

архитектуре и культурном наследии острова. Гуляя по мощеным улицам Хейбелиады, можно увидеть старые греческие особняки, элегантные виллы и исторические церкви. Одним из знаковых сооружений Хейбелиады является Духовная семинария Халки, расположенная в монастыре Святой Троицы на вершине острова. Основанная в 1844 году,

эта школа была одним из важных образовательных учреждений православного христианства и на протяжении веков воспитала множество священнослужителей. Хотя сам монастырь был построен еще в IX веке. Если повезет, то можно попасть на спонтанную экскурсию внутри монастырских стен.





Природные красоты острова также завораживают посетителей. Зеленые сосновые леса покрывают большую часть острова, и поэтому тут даже в самые знойные дни всегда прохладнее, чем на большой земле. пляжи острова идеальны для купания и наслаждения морем в летние месяцы.

Что можно делать на Хейбелиаде? В первую очередь – гулять и дышать! Большая часть острова – природный парк, где можно прогуливаться по тропинкам в тени сосен. Можно взять напрокат велосипед и объехать весь остров по кругу, тут прекрасные ровные дороги. Можно устроить пикник, на берегу есть специальные места для этого. Можно бродить по старинным улочкам, разглядывая дома, ставни и цветущие дворики. Можно гладить всех встречных кошек. А когда нагуляетесь – спустайтесь к набережной. Здесь есть небольшой рынок с местными продуктами и сувенирами.

Тут же множество милейших ресторанчиков и кондитерских, где так приятно вытянуть ноги после долгих прогулок и насладиться простой вкусной едой! Тем, кто интересуется историей, советуем заглянуть в дом-музей второго президента Турецкой Республики Исмета Инёню, расположенный на острове. Этот музей является популярной достопримечательностью у турков.

Обязательно купите местное мороженое – дондурму. Сами стамбульцы говорят, что на Адаларах дондурма особенно вкусная!



Хейбелиада – это скрытый оазис спокойствия в Стамбуле. Здесь невероятно безмятежно, красиво, очень хорошо. Лучшая точка на карте для тех, кто просто хочет выдохнуть и хотя бы на несколько часов замедлить свой суетливый забег по дорогам жизни. Хейбелиада идеальна для тех, кто хочет удалиться от мегаполиса, быть наедине с природой и следовать зову души. Особо измученные цивилизацией граждане могут снять на пару-тройку дней отель на острове и провести время в бесподобной атмосфере умиротворения.

КАК ДОБРАТЬСЯ ДО ОСТРОВА?

Попасть на Хейбелиаду просто – воспользуйтесь морским городским транспортом Стамбула. Морские автобусы уходят от станций «Кабаташ» и «Еминёню» на европейской части и «Кадыкёй» и «Бостанжи» на азиатской стороне Стамбула.



Парк-отель «Заречье» – сезон всегда открыт!



Дина Нуралиева



Надежда Лачугина

Алтай – одно из самых разноплановых направлений для путешествий в Казахстане. Здесь можно за один день побывать в хвойном лесу, у горной реки и на панорамной вершине. Климат мягче, чем в степной зоне, а воздух всегда свежий и прохладный даже в жару. Такой набор природных условий делает Восточный Казахстан отличным местом для активного и семейного отдыха круглый год. И если вы

впервые в регионе, начните знакомство с зоны отдыха «Заречье». Этот природный оазис в 60 километрах от Усть-Каменогорска – прекрасная отправная точка для знакомства с регионом. Здесь лето – зеленое и щедрое, с теплыми днями и прохладными вечерами. Осенью склоны раскрашиваются во все оттенки золотого, а зимой снежный покров превращает пейзаж в волшебную сказку.





Парк-отель расположен в районе села Быструха, у реки Малая Ульбинка, в живописной долине среди лесов, лугов и гор Алтайского хребта. И здесь прекрасно в любое время года. Летом тут тепло и сухо, зимой снежно и холодно. Парк-отель построен по всем принципам экологического строительства из природного материала – деревянного бруса. Каждый коттедж назван в честь одной из природных достопримечательностей ВКО, а каждый номер носит название одного из растений края. Принцип натуральности и экологичности соблюдается и при организации питания. Продукты берутся из подсобного хозяйства, а позиций в меню столько, что даже самый капризный гурман найдет что-то по своему вкусу.

РАЗВЛЕЧЕНИЯ, ЭКСТРИМ, РЕТРИТ – ВЫБИРАЙТЕ САМИ

Самый любимый вид времяпрепровождения – это отдых, единение с природой и, если хотите, цифровой детокс. А если не хотите – связь тут есть.

Но вы можете подобрать себе лучший вид отдыха под ваше нынешнее настроение. Если вы любитель экстрима – вам предложат туры на квадроциклах или вертолетные экскурсии, а зимой – каток и поездки на снегоходах, тюбинг, лыжи. В охотничий сезон – с сентября по декабрь – организуются охотничьи туры с егерским сопровождением, включая фотоохоту, трекинг и проживание.

Можно отправиться на прогулку пешком или взять в аренду велосипед. А еще есть бассейны для детей и взрослых и живописная пляжная зона у реки.



Если вы приверженцы ленивого отдыха – для вас рыбалка. Поймайте щуку, окуньков и другую рыбку, водящуюся в местных реках. А вечером – неспешное чаепитие у костра, барбекю у коттеджа и, конечно, глубокое звездное небо. В «Заречье» часто организуются разнообразные арт-мероприятия, винные дегустации, творческие вечера, проходят ретриты, тимбилдинги и другие корпоративные мероприятия. Может, вы хотите необычный девичник, незабываемый день рождения или другой праздник? Здесь вам все организуют по высшему уровню. И, конечно, многие приезжают в этот экоотель специально для того, чтобы попариться в их легендарной бане, достойной отдельного рассказа.







КЕДРОВАЯ БАНЯ

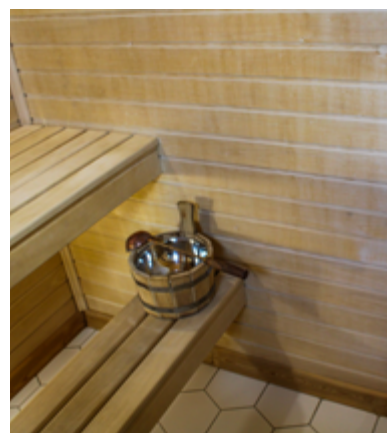
Баня в «Заречье» – одна из первых в Казахстане и гордость комплекса. Она выстроена из цельного кедра, дерева, которое ценится за прочность, долговечность и богатый эфирными маслами аромат. При нагревании кедр выделяет фитонциды, обладающие антисептическим и тонизирующим действием. Это и называют «эффект аромомножительности»: чем теплее баня, тем более насыщенным становится воздух, наполняя парную та жежним ароматом. Такая баня не только

расслабляет, но и благотворно влияет на дыхательную систему, улучшает кровообращение, укрепляет иммунитет и снимает мышечное напряжение. Пар в кедровой бане мягче и легче, чем в обычной парной, поэтому здесь комфортно даже тем, кто плохо переносит высокие температуры.

Кедровая баня дополнена просторной зоной отдыха, чанами с травяными настоями и чаем из горных трав. Это не просто способ прогреться – это целый ритуал восстановления сил с квалифицированным пар-мастером, вдохновленный

алтайскими традициями. Идеально после активного дня на природе или зимней прогулки по лесу.

«Заречье» – это место, где экологичный комфорт и первозданная природа создают атмосферу отдыха, перезагрузки и вдохновения. Идеально для семейного отдыха, романтического уединения, активного экотуризма и праздников под открытым небом.





#БІЗ ҰШАМЫЗ



Дидгори шайқасы: қыпшақтар грузиндерге қалай көмектесті



Алла Дикань



Зәуре Оралбаева





Тбилисиден 70 шақырым қашықтықта орналасқан Дидгори шайқасына арналған мемориалдың құрылымы ерекше. Бұл төбеде жерге қадалып тұрған семсерлерді көресіз - Грузия тарихындағы ең маңызды шайқастардың бірін еске салады. Шайқас 1121 жылдың 12 тамызында Дидгори тауында болған және грузин тарихының бағытын өзгертіп қана қоймай, Оңтүстік Кавказдағы геосаяси ахуалға айтарлықтай әсер етті - Грузия патшалығының "Алтын ғасырына" жол ашты. Тағдырлы жеңісте ерекше рөл атқарған қыпшақтар еді, өйткені сол кездегі грузин армиясының негізгі бөлігін қыпшақтар құраған болатын.

XII ғасырдың басында Грузияда жағдай өте ауыр болды. Анатолия мен Таяу Шығыстың көп бөлігін бақылауында ұстаған селжұқтардың үздіксіз шабуылы грузин жерін күйретіп жіберді. Грузия патшалары, соның ішінде таққа 1089 жылы отырған Құрылысшы Давид IV, ұзақ жылдар бойы селжұқтарға алым-салық төлеуге мәжбүр болды. Алайда сақы саясаткер әрі мықты қолбасшы Давид бұл жағдайға көне қоймады.







ҚЫПШАҚТАРДЫ ТАРТУ – СТРАТЕГИЯЛЫҚ ШЕШІМ

Құрылысшы Давидтің ең батыл шешімдерінің бірі – қыпшақтарды Грузияға қызмет етуге – әскерге тартуы болды. Көшпенді түркі тайпаларының жауынгерлері өте танымал болатын: садақшылары нағыз мерген, білекті шабандоздарының шапшаңдығы тең келетіндер аз еді. Оған қоса, Давид қыпшақ ханы Артықпен одақ құрып, оның қызын әйелдікке алып, халқын Грузияға қоныс аударуға шақырды. Жері мен басқа да артықшылығы үшін қыпшақтар грузин армиясында қызмет етуге мәжбүр де болды. Осылайша шамамен 40 000-нан астам қыпшақ Грузия жеріне қоныстанды. Бұл жауынгерлер грузин армиясының элиталы бөлімшелерін құрап, оның әскери қуаты мен шабуылдау қабілетін барынша күшейтті.





ДИДГОРИ ШАЙҚАСЫ

Селжұқ сұлтаны Махмұд II, Давидтің жетістіктері мен жүргізіп жатқан саясатына қатты алаңдады. Өз әскерін көбейтіп, күшейтуге тырысты. Әртүрлі дереккөздерде түрлі сандар жазылады, мұсылман әскерінің саны 200-300 мың адамға жеткен деген болжам бар. Олардың құрамында селжұқтар, артукидтер, мардиндер мен араб әмірлері де болған. Ал грузин армиясының саны 40–60 мың шамасында болған. Оның 15–20 мыңға жуығы – қыпшақ жауынгерлері. Сонымен қатар, грузин әскерінің қатарында ауыр және жеңіл атты әскері, жаяу әскері, крестшілер мен еуропалық жалдамалылар отряды бар еді.

Шайқаста Давид патша стратегиялық шеберлігін көрсете білді. Оның жоспары – жауды тар шатқалға тартып, сол жерде дұшпан әскерінің көбін қырып салып, сандық басымдығын байқатпау еді.

1121 жылдың 12 тамызы күні таңертең Құрылысшы Давид жау шебіне әдейі қашқын жауынгерлерден құралған шағын жасақты жібереді, олар грузин армиясының саны аз деген жалған ақпарат жеткізеді. Жеңіске жету оңай деп ойлаған селжұқ қолбасшылары бірден шабуылға көшті. Әскердің алғы шебі шатқалға енгенде, орманда жасырынған грузин қос қанаты шабуылға көшіп жауды қоршауға алды.

Осы кезде қыпшақ атты әскері бар күшін көрсетті. Олардың жылдам шабуылы, жақын және алыс қашықтықтан соғысатын қабілеті, әсіресе шауып келе жатқан ат үстінде садақ ататын шеберлігі жауды дүрбелеңге түсірді. Қыпшақтар "қасқырлар үйірі" тактикасын қолданып, бірнеше рет жылдам соққы берді: кейін шегініп барып, қайта шабуыл жасады. Шайқас нағыз қырғынға айналды. Селжұқтардың саны көп болуы керісінше, өздеріне кедергі болды – тар шатқалда емін-еркін қимылдай алмады. Көп ұзамай селжұқ әскері үрейленіп қашуға мәжбүр болды және ауыр шығынға ұшырады.





Әрбір турист Грузиядағы демалысынан ерекше әсер алып, уақытын ұмытылмастай өткізуі үшін ең тамаша нұсқаларды таңдап беруге дайынмын!

 anaratravel_ge

Дидгори шайқасындағы жеңіс - Грузия тарихындағы «Алтын ғасырдың» бастауы еді. Бұл жеңіс елдегі селжұқ үстемдігін тоқтатумен қатар, Грузияның өңірлік держава ретінде мәртебесін асқақтатты. Келесі жылы-ақ Құрылысшы Давид Тбилисиді азат етіп, оны біртұтас грузин мемлекетінің астанасына айналдырды. Қыпшақтардың бұл жеңістегі рөлі орасан зор болды – олар Грузия әскері тарихының ажырамас бөлігіне айналды.





ЕУРОПА МЕН АЗИЯНЫ БАЙЛАНЫСТЫРАТЫН АТЫРАУ



Зәуре Оралбаева



Зәуре Оралбаева/Depositphotos

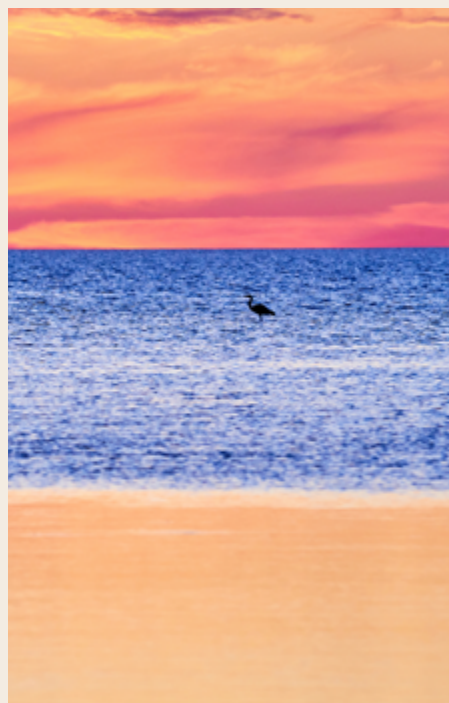


Атырау - Қазақстанның батысында орналасқан ерекше қала. Қай тұсынан ерекше дейсіз бе? Барлық жағынан!

Географиялық ерекшелігі басым қаланы тектен-тек Еуропа мен Азияның шекарасында орналасқан деп сипаттамайды. Қаланы жарып өтетін Жайық өзені - қос құрлықтың күретауы. Атырау облысының әкімшілік орталығы, қаланың негізі 1640 жылы қаланған. Ресми дерек осындай. Қала халқының саны бүгінде 400 мыңға жуық, ал жалпы, бұл өңірде 700 мыңнан астам адам бар. Елордасы Астанадан Атырау қаласына дейінгі қашықтық - 1810 шам.

АТЫРАУ АТАУЫ ҚАЙДАН ШЫҚҚАН?

«Атырау» сөзі көне түркі тілінен шыққан, «саға, өзеннің тарамдалған жері» деген мағына береді. Шынында қала Жайық өзенінің бойында, Каспий теңізіне құятын тұсында орналасқан. Бұрын бұл қала «Гурьев» деп аталған, 1991 жылы тарихи атауы – Атырау қайтарылды. Бұл атау өңірдің табиғатымен де, тарихымен де үндес. Қазақстанның ірі қалаларының бірі Түрікменстан, Өзбекстан және Ресейдің Астрахань облысымен шектеседі.





АТЫРАУДЫҢ КӨРІКТІ

ЖЕРЛЕРІНІҢ БІРІ - Еуропа мен Азияны жалғайтын көпір.

Атырауға келген туристердің дерлігі Жайық өзені үстінен өтетін жаяу жүргіншілер көпірінде серуендейді. Ұзындығы 551 метрді құрайтын, тек жаяу жолаушыға арналған көпір Гиннес рекордтар кітабына енген. 2001 жылы салынған көпірдің бір шеті Еуропада, екінші жағы Азияда орналасқан. Арнайы орнатылған тақтайшаларға қарап, қай жағында тұрғаныңызды білесіз.

ИСАТАЙ МЕН МАХАМБЕТ АЛАҢЫ

Бұл - халық батыры Исатай Тайманұлы мен дауылпаз ақын Махамбет Өтемісұлына арналған алаң. Мұнда биік ескерткіштер, субұрқақтар мен тынығуға арналған орындар бар. Тарих пен рух бірлігін сезінуге болатын бірегей орын.

6 жыл бұрын толық жаңартылған алаңдағы сәулет композициясы ерекше. Алаңның орта тұсындағы субұрқақтың іргетасына мәрмәр домбыра орнатылған. Биіктігі 3 метрге жуық бұл домбыра Махамбет бабамыздың шығармашылығына тағзым ғана емес, күй отаны - Атыраудың құймақұлақ күйшілік өнеріне арналып қойылған.

Тынығуға арналған сәндік шатырлар да ұлттық нақышта әрленген. Әуенді субұрқақтар жанында ыстық күні сая табуға болады.





АТЫРАУ ОБЛЫСТЫҚ ТАРИХИ-ӨЛКЕТАНУ МҰРА- ЖАЙЫ

Музейге міндетті түрде барыңыз. Мұнайлы өлкенің тарихын тереңнен танытатын орын: мұражайда ежелгі сарматтар кезеңінен бастап, қазіргі заманға дейінгі тарихи жәдігерлер жинақталған. Көшпелілер мәдениеті, мұнай өндірісінің дамуы, қала тарихы - бәрі осы 85 жылдық тарихы бар музейде көрініс тапқан. Аймақтың бай тарихы мен мәдени мұрасын сақтап, көпшілікке жеткізу мақсатында жұмыс істейтін мәдениет ошағының қызметкерлері келушілерді өңірдің табиғи, тарихи, археологиялық, этнографиялық жәдігерлерімен жіті таныстырады.

Музейдегі 8 экспозициялық залда археологиялық қазбалардан табылған бағалы жәдігерлерден бөлек, қазақ халқының, осы өңірдің салты мен дәстүрін көрсететін этнографиялық коллекциялар, сондай-ақ, тарихи тұлғалары туралы деректер, өндірістің, кен орындарының дамуы жолында тер төккен, өлкенің жан-жақты өркендеуіне сүбелі үлес



қосқан ғалымдар, құрылысшы-инженерлер, мұнайшылар, өнер, мәдениет майталмандарының өмірінен сыр шертетін құжаттар мен олардың пайдаланған заттары, тіпті, арнайы ескерткіштер де бар.

Қазақ жерінен табылған екінші Алтын адам да осы жерде: Атырау облысының Жылыой ауданындағы Аралтөбе қорғанынан әкелінген сарматтар тайпасының көсемі. Одан бөлек, Әбілхайыр ханның мөрінің нұсқасы, Махамбет Өтемісұлының айнымас серігі – қара домбырасы, Оғыз тайпасы жауынгерінің сүйегі, сонымен қатар, нумизматикалық материалдар, зергерлік бұйымдар, қару-жарақтар, бейнелеу өнері туындылары топтастырылған. Жәдігерлердің түр-түрін көріп, мазмұнды мағлұматтар аласыз.

Атырау облыстық тарихи-өлкетану музейі аптаның барлық күні сағат 10:00 – 18:00 аралығында жұмыс істейді. Мекенжайы: Бауыржан Момышұлы көшесі 3 үй.



ЖАЙЫҚ ЖАҒАСЫНДАҒЫ СЕРУЕН ЖОЛЫ

– кешкісін серуендеуге таптырмас жер. Мұнай астанасы болғанымен, табиғаты мен тыныштығы үйлесіп тұрады. Халқы мейірімді, өте қонақжай.

ПАЙДАЛЫ КЕҢЕС: Атырауда жаз өте ыстық, әсіресе, шілде мен тамызда температура +40°C-тан жоғары көтерілуі мүмкін. Сондықтан жеңіл киім киіп, күннен қорғайтын көзілдірік пен бас киіміңізді алып жүргеніңіз дұрыс. Асүйінің ерекшелігі сол, балық тағамдары өте көп. Қара уылдырық, шортаннан дайындалған тағамдардың дәмін міндетті түрде татып көріңіз.

Қалада түрлі деңгейдегі қонақүйлер баршылық - хостелдерден бастап, бес жұлдызды отельдерге дейін қызмет көрсетеді. Таңдау өзіңізде.

Атырауға шілде айында келсеңіз, осы өңірде ғана өтетін мерекеге қатысасыз. «LOTUS FEST». Биыл алғаш рет кең



көлемде өткен фестивальге 3000-нан астам турист жиналды. Құрманғазы ауданының Теңіз ауылында ұйымдастырылған мерекенің мақсаты - өңірлер арасындағы мәдени байланысты нығайту, ұлттық құндылықтарды насихаттап, туризмді дамыту. Қазақстанда лотос гүлі табиғи жағдайда тек осы Қиғаш өзенінің сағасында ғана өседі.

Лотос - тазалық символы, қасиетті гүл. Оның көзтартар көркі, сирек экожүйеде өсетіні көптеген зерттеушілердің қызығушылығын арттыруда. Қазір әлемде лотос гүлінің табиғи жағдайда өсетін орны санаулы. Соның бірі - Атырау өңіріндегі Қиғаш өзенінің сағасындағы Теңіз ауылының маңы. Мұндағы лотос алқабының аумағы шамамен 8-10 гектарды құрайды.

Теңіз ауылына жақын орналасқан жерге соңғы жылдары туристер көптеп келуде. Қашықтығына қарамастан, өңірдің табиғи ерекшелігін көзбен көргісі келетіндер жыл санап көбейіп отыр.

«Visit Atyrau» туристік ақпараттық орталығы таныстырған орындар мұнымен бітпейді. Журналдың келесі нөмірлерінде Атырау өңірінің ерекше жерлерін танып, саяхатымызды жалғастырамыз.





КҮЗГІ МИНСК: МІНЕЗДІ, ЕРЕКШЕ ҚАЛА

 Зәуре Оралбаева  Алла Дикань

SCAT әуекомпаниясының Минскіге тікелей рейсі - Беларусь астанасын жаңа қырынан тануға тамаша мүмкіндік. Қала, әсіресе, қыркүйекте ерекше әдемі күйде болады: алтын жапырақты ағаштар, тамаша ауа-райы, баяу жүріп серуендеуге өте қолайлы уақыт. Серуенде суретке түсіп, жаңа нысандарды, көрікті орындарды көресіз.

Орталықты аралаймыз

Экскурсия бағытын Троица маңынан бастаңыз - Свислочи жағалауындағы тарихи орам өте сұлу. Черепицалы шатырлар, тас төселген көшелер, қолөнер дүкендері, велосипед жолдары мен қайықтар бекеті – бәрі тура суреттегідей. Күздігүнгі көрініс керемет: жапырақтар су бетінде әдемі қалқиды, ал сіз түскен фотолар тура еуропалық нұсқаулықтан алынғандай шығады.

Әрі қарай - Зыбицкая көшесіне өтеміз. Күндіз мұнда адам көп болады, көбі террасаларда жайланып отырып кофе ішеді, ал кешкісін – топ-тобымен крафт сырасын немесе сидр ішуге жиналады, оларды бірден байқайсың. Көше өте шулы, бірақ адамдар бір-біріне кедергі келтірмейді. Көшедегі жарқын түсті бұрыштар, әдемі безендірілген аулалар мен сауда сөрелері көз тартады.

Жақын жерде - Киелі Рух соборы - қаланың бас ғибадатханасы орналасқан. Тағы да аттам жерде - Бостандық алаңы және көне шіркеулер көрінеді. Барлығының сәулеті ерекше.



ӘУЛИЕ ВИТУС ӘПСАНАЛАРЫ



Алла Дикань



Алла Дикань.



Зәуре Оралбаева

Прагадағы Әулие Витус соборы - бұл сәулет өнерінің таңғажайып үлгісі ғана емес, сонымен қатар көптеген аңыз бен әпсаналарға негіз болған, мистикаға толы орын. Ғасырлар бойы ол тек діндарларды ғана емес, ғажайып құбылысты ұнататын, құпия сұрақтардың жауабын білгісі келетін, тіпті, басқа әлемге қызығатындарды өзіне еріксіз тартады. Осы зәулім құрылыс нысанына қатысты халық арасында кеңінен тараған аңыздар мен наным-сенімдердің кейбірін тарқатып көрейік:

ДАНАЛЫҚ ТАСЫ

Собордың іргетасына Карл IV тұсында алыстан әкелінген ерекше тас - даналық тасы салынған деген әпсана бар. Бұл тас болашақты болжауға және жасырын қасиет-қабілетті ашуға көмектеседі дейді. Ал егер түн ортасында осында - Иван Купалада собор қабырғасындағы белгілі бір жерге қол тигізіп тілегіңізді сыбырлап айтсаңыз, ғажайып тас жауап беруі де мүмкін. Алайда, тілегіңіз өзімшілдікке тән немесе өзгелерге зиян тигізер болса, ақыл-ойыңызды біржола жоғалтуыңыз мүмкін немесе бақытсыздыққа ұшырауыңыз ғажап емес.



ПАТШАЛАР КӨЛЕҢКЕСІ МЕН ҚҰРЫЛЫС-ШЫЛАРДЫҢ ЕЛЕСІ

Соборда Чех патшаларының, императорлар мен әулиелердің қабірі жатыр. Мұнда келушілердің көбі елес байқайтынын айтады, ол таңқаларлық нәрсе емес. Аңыз бойынша, айлы түндерде Карл IV мен Рудольф II-нің көлеңкесі собор көгінде кезіп жүреді екен, яғни олар өз үйінде бәрі жақсы екенін байқап отырады-мыс. Кейбіреулер «Праганы қорғап тұратын солардың рухы» деп санайды. Собор құрылысы кезінде қаза тапқан құрылысшылардың елесі туралы да наным-сенімдер аз емес. Олардың рухы собордың қуыстарында адасқандарға немесе қараңғыда жол іздейтіндерге көмектеседі, оларды жеңіл ғана түртеді немесе жәй ғана сыбырлайды екен. Бірақ, келушілер ғибадатхананы қорлап, әдепсіздік көрсетсе, оларға елестер көрініп, бойын үрей мен қорқыныш билеуі мүмкін.





АЙДАҒАРДЫҢ ЖҮРЕГІ ЖӘНЕ ҚАҚПА КҮЗЕТШІЛЕРІ

Аңыздардың ішіндегі ең қорқыныштысы - Айдаһардың жүрегі туралы аңыз. Собордың түбінде, құпия жерде Әулие Георгий өлтірген қуатты айдаһардың жүрегі жасырылған. Айдаһар өлгенімен, жүрек күні бүгінге дейін соғып тұр және сол жүректің қағысы - соборды қорғап тұрған жұмбақ энергия көзі саналады. Егер Айдаһар жүрегінің соғысы әлсіресе, собор қирай бастайды және Праганы қараңғылық басады деген түсінік бар. Әпсаналарда бұл жүректі қақпаның көрінбейтін күзетшілері - тереңге бойлауға тырысқандарды қорқыту үшін ғана пайдаланатын күш иелері қорғайды. Күзетшілер қара суық күйінде, жабық кеңістіктегі кенеттен тұратын қатты жел немесе ауыр тыныс алатын, оғаштау дыбыс шығаратын белгісіз бір күш болып байқалады.

АЯҚТАЛМАҒАН ШПИЛЬДІҢ ҚАРҒЫСЫ

Собор ғасырлар бойы аяқталмаған күйде тұрды, есесіне ол туралы небір аңыздар тарап, наным-сенімдер күшейе түсті. Солардың бірі - аяқталмаған Шпильдің қарғысы туралы аңыз. Собор құрылысы толығымен аяқталмайынша, Прагада су тасқыны, өрт болады, жаппай індет тарайды дегенге бәрі қатты сенді. Құрылыс жұмыстарында сәл кідіріс бола қалса, жұрттың үрейі ұшатын. XX ғасырдың басында, құрылыс толық аяқталғанда көпшілік қарғыс жойылды деп, кеуілі жайланды. Прага мықты қорғауда деген сенім ұялады.





ВИТРАЖДАР СЫБЫРЛАЙДЫ

Әулие Витус соборындағы витраждар, әсіресе Альфонс Мучаның туындылары, сұлулықты бейнелеп қана қоймайды, сенім-нанымдар мен жұмбақ-сырларды да сақтап тұратындай. Егер сіз оларға жарықта ұзақ уақыт қарап тұрсаңыз, ондағы фигуралар қозғалып, беттерінің жылжитынын байқайсыз. Кейде, тіпті, сыбырлап сөйлегендей болады. Әйнекте бейнеленген қазылардың жаны өздерін ести алатындарға ескерту жасайды немесе батасын береді деген сенім бар. Аңыз бойынша, болашақтан үзінді көрсететін соңғы сот отырысы бейнеленген витраждар «сөйлейтін» сурет саналады.

АЯҚТАЛМАҒАН ШПИЛЬДІҢ ҚАРҒЫСЫ

Собор ғасырлар бойы аяқталмаған күйде тұрды, есесіне ол туралы небір аңыздар тарап, наным-сенімдер күшейе түсті. Солардың бірі - аяқталмаған Шпильдің қарғысы туралы аңыз. Собор құрылысы толығымен аяқталмайынша, Прагада су тасқыны, өрт болады, жаппай індет тарайды дегенге бәрі қатты сенді. Құрылыс жұмыстарында сәл кідіріс бола қалса, жұрттың үрейі ұшатын. XX ғасырдың басында, құрылыс толық аяқталғанда көпшілік қарғыс жойылды деп, кеуілі жайланды. Прага мықты қорғауда деген сенім ұялады.





Күзгі ырғақ

Егер асықпай серуендеймін десеңіз, Ботаникалық баққа өтіңіз - Еуропадағы ең үлкен саябақтардың бірі. Қыркүйек айында ол да әсем күйге бөленеді: үйеңкі, тау гүлі ағашы жайқалып тұрады. Мұндағы жарық та жып-жылы. Бақтағы жылыжайда лимон, апельсин, мандарин өседі. Тіпті, өте сирек кездесетін «Будда қолы» деп аталатын лимон да бар.

Дәл осы мезгілде Жеңіс саябағын аралаған да жақсы: судың жағасында отырып тынығуға, катамаранды жалға алуға немесе немесе қылқан жапырақты өсімдіктердің түр-түрінің жұпар иісін жұтып серуендеуден жалықпайсыз.

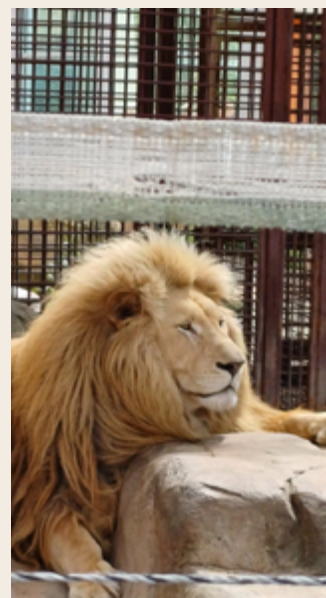
Ал егер өнерді бағалайтын болсаңыз - Ұлттық өнер мұражайы мен Азгүр музейі (монументалды мүсін шеберлері) таң қалдырады: мұнда ірі қалаларға лайықты коллекциялар өте көп.





Минскіге баламен барасыз ба?

Қалада балалармен баратын қызықты орындар көп. Мысалы, байланыс аймағы бар хайуанаттар бағы, «Шағын ел»(страна Мини) миниатюралар музейі - Беларусьтің түкпір-түкпірінен «көшірілген» қамалдар, храмдар мен үйлердің макеттерін тамашалауға болады. Қала орталығында ДиноПарк пен интерактивті көрме де бар.





Ортағасырлық үн

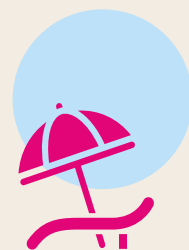
Егер қаладан тыс жерлерге, сыртқа шыққыңыз келсе, Мирский қамалына барыңыз, Минскіден шамамен 100 шақырым жол жүресіз. Ол ЮНЕСКО тізіміне енген және Шығыс Еуропадағы ең әдемі қамал саналады. Готика, ренессанс және барокко стилі бір ансамбльде үйлесім тапқан. Ішінде 39 залы, қабірлер, ортағасырлық абақты бөлмелері, рыцарлық турлар бар.

Қамалда түнеуге де болады - бекініс қабырғаларының артындағы қонақ үйде жайғасасыз. Ал кешке - көне мәзірмен дайындалған асқа тапсырыс бере аласыз. Ғажап!

Минск - таң қалдыруға еш асықпайды, бірақ ондағы сәттерді есіңізде ұзақ сақтарыңыз сөзсіз. Бұл қала эмоцияны таңдамайды, есесіне, жайлылығымен, тазалығымен, жылылығымен баурап алады. Күзгі маусым өте ерекше.

SCAT әуекомпаниясының жаңа ашылған тікелей рейсі арқылы қаламен танысу жеңілдей түспек! Серуендеңіз, тыңдаңыз, көріңіз - Беларусь астанасы туралы әсерлі, есті естеліктермен оралыңыз.





#ПОРА В ОТПУСК



Белград. УДОВОЛЬСТВИЕ ОТ ПРОГУЛКИ



Елена Бояршинова



Depositphotos

Белград – город, который нельзя понять с первого взгляда. Здесь слишком много слоев: древность, Османская империя, Австро-Венгрия, социализм и современный драйв. Но стоит выйти на прогулку, и он сам начнет раскрываться, будто старый друг, который делится историями за чашкой кофе.



Начнем с крепости Калемегдан. Она возвышается там, где сливаются две реки – Дунай и Сава. Представьте: века назад отсюда следили за врагами, а сегодня – за закатами. Белградцы любят гулять по этим мощеным дорожкам, сидеть на лавочках и просто наблюдать, как вода течет, а жизнь вокруг остается удивительно спокойной. Калемегдан – не музей под открытым небом, а часть города, куда приходят все: семьи с детьми, влюблен-

ные пары, туристы, художники и уличные музыканты.



От крепости всего несколько шагов до улицы Князя Михаила – главной пешеходной артерии Белграда. Здесь шумно, весело и всегда есть чем полюбоваться. Витрины магазинов перемежаются с уютными кафе, уличные музыканты задают настроение, а в воздухе пахнет свежей выпечкой. Обязательно загляните в книжные магазины: сербы обожают литературу, и это чувствуется сразу.



Если свернуть в сторону, легко попасть в квартал

Скадарлия – богемный район, который сравнивают с парижским Монмартром. Здесь узкая брусчатка, дома, сохранившие дух начала XX века, и ресторанчики, где звуки живой музыки переплетаются с ароматами местной кухни. В одном из таких заведений можно попробовать чевапчичи – сочные мясные колбаски, а к ним айвар – густой соус из печеного перца. А если взять бокал местного вина, вечер точно получится долгим и запоминающимся.

Понятно, что Белград – это не только история и гастрономия. Он невероятно живой и современный. Например, район Бетон Хала у набережной Савы – любимое место молодежи. Там клубы, рестораны и бары с видом на реку. Атмосфера напоминает Берлин или Будапешт, только с балканским шармом: тут смеются громче, танцуют дольше и разговаривают так, будто вы знакомы сто лет.







А чтобы понять, как сербы чувствуют время, загляните на рынок Зелени Венац. Там продают все: от ароматных помидоров до домашнего сыра и меда. Торговцы шутят, щедро предлагают попробовать и уверены: лучшее знакомство с Белградом начинается именно здесь, среди прилавков.

Закончить прогулку можно у храма Святого Саввы – одного из крупнейших православных храмов мира. Его белый

купол виден почти из любой точки города. Здесь тихо, спокойно, и даже самый шумный день словно замедляется.

Белград не стремится понравиться всем сразу. Но стоит вам задержаться, пройтись его улицами, выпить кофе на террасе и улыбнуться прохожему – и он откроется. Город честный, немного дерзкий, но очень теплый. Именно такой друг, с которым хочется встречаться снова и снова.

Столица Сербии Белград – один из древнейших городов Европы. Ему около 2300 лет.

Сербская сиеста – мерак – это особое понятие, обозначающее удовольствие от простых вещей и наслаждение моментом, например, от чашки кофе или неспешного обеда с друзьями. Это состояние удовольствия – немаленького перерыва в работе, включаю-

щего кофейный ритуал и неторопливое общение. Слово «мерак» пришло из турецкого языка и означает целую гамму чувств, от восторга до легкой грусти.





СЕРБСКИЙ КОФЕ: СЛОВАРЬ НА ЯЗЫКЕ ДУШИ

В Сербии кофе – это не просто черный напиток в чашке, а целая культура общения. Здесь у каждой чашки есть свое имя и настроение. Так что, отправляясь по кофейням Белграда, не удивляйтесь, что у кофе такие разные названия.

Утро начинается с «разгалуши» (от слова «разгалити» – «разбудиться, расправиться»): густой и крепкий кофе, который поднимает с постели лучше любого будильника. Чуть

позже наступает время «разговоруши» – кофе для встреч и неторопливых бесед. За такой чашкой соседи делятся новостями, друзья – историями, а разговоры льются так же легко, как ароматный пар над туркой.

После обеда подают «поручку» (от «ручак» – «обед»), мягкий кофе в продолжение трапезы. А вечером приходит черед «акшамии» (от турецкого akşam – «вечер»): темный спокойный напиток для заката, когда солнце садится и день будто растворяется в густоте кофе.

Есть и кофе для настроений. «Шуткуша» (от «шутети» – «молчать») – напиток для тихих размышлений. «Трачуша» – веселая чашка для сплетен и пересудов. «Чибукуша» подается с сигаретой или трубкой – настоящий ритуал старых мужчин в кафане.

Гостям всегда наливают «дочекушу» (от «дочекати» – «встретить») – крепкий и ароматный знак радушия. А если визит затянулся, хозяева подадут «сиктерушу» (от турецкого siktir git – «пора уходить»): прозрачный, вторично заваренный кофе. Вежливый, но понятный намек.

Чашка сербского кофе – это способ сказать: «Добро пожаловать», «Давай поговорим» или «До свидания». Здесь кофе разговаривает вместо людей.



Машина времени



Алла Дикань



Алла Дикань/Depositphotos

Сиань полон современной архитектуры, но разве за небоскребами летит путешественник?

Хочется окунуться в местный колорит, понять, прочувствовать атмосферу древней столицы. И не среди стекла и бетона же это делать! И есть в Сиане одно место, где вы получите полное погружение в историю. Настоящий полет на машине времени в эпоху расцвета династии Тан!

Тематический парк «Город лотосов династии Тан» представляет собой грандиозный проект, который прямым рейсом отправляет посетителей на века назад, в золотую эпоху китайской истории – во времена правления династии Тан (618-907 гг. н.э.). Это не просто парк развлечений, а тщательно воссозданная культурная достопримечательность, призванная продемонстрировать величие и процветание Китая того периода.

Основной целью создания «Города лотосов династии Тан» было сохранение, популяризация и оживление богатого культурного наследия. В период Тан Китай был одним из самых могущественных, просвещенных и культурно развитых государств мира. Сиань, который тогда назывался Чанъань, был центром, привлекавшим ученых, художников, купцов и дипломатов со всего света. Парк стремится воссоздать эту атмосферу величия, чтобы позволить современным посетителям ощутить дух той эпохи.



Особенно впечатляюще здесь цветение лотосов в летние месяцы, давнее название парку. Но и в другое время года парк невероятно красив.

ЧТО МОЖНО УВИДЕТЬ В ПАРКЕ?

«Город лотосов династии Тан» раскинулся на территории бывшего императорского сада Фужун, который уже существовал в те далекие времена. Парк разделен на несколько тематических зон, каждая предлагает уникальный взгляд на различные аспекты Танской культуры. Здесь есть императорские дворцы и павильоны.

Это тщательные копии реальных сооружений, внутри которых расположены музеи и выставочные залы. Архитектурные шедевры окружают пруды и озера. Это часть обязательных элементов китайских ландшафтных садов. Огромное искусственное озеро Фужун – центральное сооружение парка. Вокруг раскинулись живописные сады с мостиками, водопадами и традиционными китайскими

растениями, создающие спокойную и умиротворяющую атмосферу. Растения в парке высажены таким образом, что здесь круглый год зелень и очень долгое цветение. Например, вишни и сливы здесь начинает зацветать в конце февраля.



Одной из главных изюминок «Города лотосов династии Тан» являются ежедневные грандиозные шоу. Вечером, после захода солнца, на озере проходит знаменитое «Водное шоу Танской эпохи», представляющее собой захватывающее зрелище с использованием света, звука, пиротехники и фонтанов, рассказывающее истории из жизни династии Тан. Помимо этого, в парке можно увидеть традиционные танцы, услышать музыку и посмотреть театраль-

ные постановки, демонстрирующие высокое искусство того времени. В парке воссозданы улицы и рынки, где можно почувствовать себя частью оживленного города Чаньань. Лавки с традиционными сувенирами, ремесленными изделиями и местной кухней – все это позволяет посетителям погрузиться в повседневную жизнь Танского Китая.





Несколько павильонов посвящены истории и культуре династии Тан. В них представлены артефакты, костюмы, предметы быта и произведения искусства той эпохи.



КАК ТУДА ПОПАСТЬ?

Тематический парк «Город лотосов династии Тан» расположен к юго-востоку от Большой пагоды Диких Гусей в районе Цюйцзян. Самый удобный способ добраться

ся до парка – метро. Станция «Датан Фужун Юань» на линии 4 находится прямо у южного входа в «Город лотосов династии Тан». Многочисленные автобусные маршруты также ходят до парка.

Можно и на такси или воспользоваться услугами Didi (китайский аналог Uber).



#ЛОКАЦИЯ





БОЛЬШОЙ МИСТИЧЕСКИЙ



Алла Дикань



Алла Дикань/Depositphotos

Это роскошное, известное на весь мир здание с могучими колоннами не первое строение, а четвертое по счету. Все предыдущие варианты были уничтожены пожарами. Самый известный случился в 1812 году во время Отечественной войны, когда сгорела большая часть Москвы. Да-да, «Скажи-ка, дядя, ведь недаром Москва, спаленная пожаром...» как раз про тот случай. Но каждый раз театр отстраивался заново.

Последняя масштабная реконструкция здания Большого театра прошла в 2005-2011 годах и вызвала много споров и скандалов. В результате количество мест в зрительном зале было сокращено с 2155 до 1470 для повышения комфорта зрителей и улучшения акустики.



Знаменитая квадрига Аполлона на портике Большого театра, ставшая его визитной карточкой, была создана скульптором Петром Клодтом и появилась на здании только после очередного пожара в 1853 году. А кажется, что она там была изначально, настолько эти лошади идеально вписываются в общее настроение. Со временем изменилась и площадь, куда выходит главный фасад театра. Сейчас она Театральная, но изначально называлась Петровской площадью. Это название место получило по имени Петровского театра, деревянного предшественника Большого, который, в свою очередь, был назван по улице Петровка. Театральной площадь стала в 1829 году, когда здесь уже были заново построены Большой и Малый театры. Но все равно площадь выглядела не так, как сегодня: до 1819 года через место, где сейчас находится Театральная площадь, протекала река Неглинная. Она была заключена в подземную трубу, что позволило освободить большое пространство сверху. До этого территория была болотистой и непригодной для масштабного строительства. И вот с этим моментом связана одна мистическая история.

Москва – город с богатой историей, и мы понятия не имеем, сколько нужно времени, чтобы обойти все исторические и культурные жемчужины этого города. Центр Москвы так и вообще сплошной ковер из прекрасных зданий, которые хранят в себе удивительные истории и интересные факты. Давайте сегодня обратим свой взор на самый известный театр России – Большой. И поверьте, о нем много чего можно рассказывать.







ЛЕГЕНДА О ЧУМНОМ ДОКТОРЕ И ПРОКЛЯТОМ БОЛОТЕ

Из глубины веков дошла до нас странная история Театральной площади. Давным-давно, во времена чумы и Смутного времени, здесь было непроходимое болото. Тогда в Москве орудовал некий злодей: притворяясь лекарем, он проникал в дома больных чумой, грабил их и убивал. Один мальчик, чудом выживший после его «лечения», смог опознать преступника. Разгневанные горожане поймали чумного доктора и расправились с ним, а тело бросили в это болото. С тех пор считается, что место, где сгинул злодей, проклято. Именно с этим проклятием связывают череду несчастий, что приключаются с Большим театром. И это не только многочисленные пожары разной степени разрушений. Поговаривают, что перед каждой крупной катастрофой в подвалах театра появляется таинственный силуэт в черном плаще с капюшоном, предупреждая о грядущем несчастье. Некоторые верят, что именно это проклятие влияет на судьбы людей, связанных с театром, вызывая несчастные случаи, болезни и даже смерти. Конечно, это всего лишь легенда, но она добавляет Большому театру особую, мистическую ауру, заставляя задуматься о невидимых силах, которые могли бы влиять на его судьбу.





Комплекс Большого театра и Театральной площади невероятно гармоничен. Тут есть фонтаны, цветники, рядом расположен легендарный отель «Метрополь» – подлинный шедевр эпохи модерна. А через дорогу от театрального фонтана возвышается еще один шедевр Москвы – фонтан Витали. На высоком цоколе стоят четыре амурчика, символизирующие Трагедию, Комедию, Поэзию и Музыку и подчеркивающие театральное значение площади.



Водопад как символ вечности

 Дина Нуралиева  Надежда Лачугина



Почему люди так любят водопады? Может быть, дело в первобытной памяти. В шуме падающей воды есть что-то древнее и гипнотическое. Звук водопада невозможно повторить, он чистый, живой и немного мистический. Психологи говорят, что поток воды успокаивает мозг; экологи считают, что водопады – это индикатор здоровья экосистемы; поэты ищут в потоках воды вдохновение. А еще водопад – это всегда движение.

Он напоминает нам, как это красиво – никогда не останавливаться. И не так давно в столице Казахстана появился еще один – Зигзаговый водопад на реке Есиль. Он находится недалеко от нового вокзала «Нурлы жол». Вода журчит и светится в лучах солнца на зигзагообразных бетонных уступах. Астанчане прозвали его «Ниагарским водопадом»: из воды, падающей с бетонных уступов, образуется белая пена, а поток выглядит внушительно.

На самом деле водопад – это водорегулирующая плотина длиной около 355 м, спроектированная с многоуровневыми уступами. Отсюда и название «зигзаг».





Заросли тростника и речной берег создают атмосферу природы в сердце города, а шум воды, который гасит уличные звуки, вызывает ощущение выхода из мегаполиса. Здесь нет шумных развлекательных аттракционов, лишь беседки для неспешного созерцания геометрии падающей воды.

Зигзаговый водопад на Есиль – еще один символ Астаны, свидетельствующий о переменных в городской инфраструктуре. Это не рекреационная зона, массовый доступ сюда запрещен. Зигзаговый водо-

пад, скорее, предмет городского урбан-ландшафта.

Главная функция водопада – регулирование уровня воды в реке Есиль: он пропускает паводковые потоки. В летний и зимний периоды это защищает город от подтоплений и паводков.

У водопада всегда прохладнее, вода рассеивается в мельчайшие капли, забирая тепло из воздуха. Это не только создает ощущение свежести, но и снижает запы-

ленность воздуха, визуально и физически очищает атмосферу вокруг. Такой «оазисный эффект» среди сухого ландшафта.

В дневное время водопад снижает перегрев воздуха, а ночью задерживает тепло, не давая резких перепадов температуры. Именно поэтому прогулки у водопада при жаре приятней: комфортная температура, мягкий ветер и легкая влажность. А ровный шум воды успокаивает: он

гасит городской фон, снижает уровень стресса, сближает с природой.

Водопад – это больше, чем просто вода и камни. Это мини-экосистема, охлаждающая и увлажняющая воздух, настоящее спасение в летний зной. Ни кондиционер, ни вентилятор не заменят этого природного микроклимата – легкого, чистого и наполненного жизнью.



XI'AN



аптасына екі рет

2 times a week

2 раза в неделю

СИАНЬ

SHANGHAI



аптасына екі рет

2 times a week

2 раза в неделю

ШАНХАЙ

SEOUL



аптасына екі рет

2 times a week

2 раза в неделю

СЕУЛ



Қазақстан қалаларымен ыңғайлы түйісу
Ең керемет саяхаттарыңызды SCAT әуекомпаниясымен жжоспарлаңыз - жаңа бағыттар,
рейстердің ыңғайлы түйісуі және ең бастысы, тиімді!

Convenient connections to cities in Kazakhstan
Plan your best travel with SCAT Airlines - new routes,
convenient connections and comfortable prices.

Удобные стыковки с городами Казахстана
Планируйте свои лучшие путешествия с авиакомпанией SCAT - новые маршруты,
удобные стыковки и комфортные цены



BUDAPEST



аптасына екі рет

2 times a week

2 раза в неделю

БУДАПЕШТ

MUNICH



аптасына екі рет

2 times a week

2 раза в неделю

МЮНХЕН

URUMQI



аптасына екі рет

2 times a week

2 раза в неделю

УРУМЧИ



қолдау қызметі/support service/служба поддержки:

+7 (7252) 99 88 80

scat.kz
scat.airlines

scat.airlines
scat_airlines_

aircompany-scat
SCAT Airlines

Билеттерді дәл қазірден
броньдауыңызға болады - **scat.kz**
немесе SCAT мобильді қосымшасын
ашыңыз

Book the tickets on the website **scat.kz**
or in SCAT mobile application

Забронировать билеты можно уже
сейчас на **scat.kz** или в мобильном
приложении SCAT



#WELCOME TO KAZAKHSTAN 



Kurt: small but mighty

Did you know that kurt is an excellent remedy for motion sickness and discomfort caused by pressure changes? If you take it with you on long car trips, you won't feel nauseous. And if you suck on kurt during takeoff and landing, your ears won't pop. Steppe dwellers used kurt much more often than we, their descendants, do. They may not have known about all the beneficial properties of the product, but they were firmly

convinced that kurt meant life.

It didn't matter how old the nomad was, whether he was a small child or an old man with a weather-beaten face, a rich owner of herds or his shepherd – kurt was always in his pocket. Centuries pass, but nothing changes in the love for kurt. It remains the same. The beloved dried delicacy has not even undergone any external changes.







What is kurt – dried cottage cheese or hard young cheese? Culinary historians have not yet come to a definitive conclusion. They have placed kurt in a separate category. Moreover, the originators of kurt have not yet been found; it is found among the Kazakhs, Uzbeks, Tajiks, Turkmen, Kyrgyz, Mongols, Bashkirs, and Tatars. The only thing that distinguishes the types of national kurts is the method of preparation. Want to make kurt at home?

You will need:

Milk – 5 liters

Yogurt or sour cream – 10 tablespoons

Salt and spices – to taste

Preparation:

Heat 5 liters of milk and ferment it with live yogurt or sour cream at a rate of two full tablespoons per liter of milk. Leave it in a saucepan overnight. In the morning, put the mixture in a cloth bag or tie it in several layers of gauze and hang it over a bowl to drain. The future kurt will hang for a day or two.

Check by touch - the mixture should be soft and pliable like modeling clay. At this stage, you can add finely chopped purple basil, dried or fresh dill, ground red pepper, or dried paprika to the kurt. Although this is a classic recipe, making kurt is a field for experimentation. Begin rolling portions of the kurt. Simply use your palms. The balls should be large—three or even four cm in diameter—as they will shrink during drying. Place the kurt balls on boards covered with gauze, cover with another layer of gauze, and place in front of open windows. If you like soft kurt, after three days you can put it in paper bags and store it in the refrigerator. If you like it dry, dry the kurt for 5-6 days. After that, simply store it in a cupboard.





In terms of calorie content and nutritional value, kurt is very similar to meat, but meat, unfortunately, cannot be stored for long. Kurt, on the other hand, can be stored for 7-8 years without losing its qualities (this has also been verified by researchers). Kurt contains complete milk proteins, biologically active substances, carbohydrates, enzymes, microelements, and vitamins A, E, and D.



Bozjyra – a lost world



One of the most breathtaking and surreal places in Kazakhstan – the Bozjyra tract lies in the heart of the Mangistau region, on the western edge of the vast Ustyurt Plateau. The name, which is translated from Kazakh as “grayish-blue hill,” does not convey the full fantastical beauty that unfolds before the traveler’s eyes. Bozjyra is a landscape created over millions of years by wind and water erosion, which transformed the bottom of the ancient Tethys Ocean into an otherworldly, whitish realm.

The Bozjyra tract is one of the most beautiful places in Kazakhstan, consisting of a whole ridge of rock formations of various sizes and shapes. It is located at the bottom of a huge canyon in the western part of the Ustyurt Plateau on the Mangyshlak Peninsula. The mountain of the same name is also located here,

reaching a height of 287 meters at its peak. The entrance to the tract is preceded by peculiar “fangs” – outcrops that have become the hallmark of these places.

You could shoot Hollywood westerns or sci-fi movies here. It seems like these landscapes are from another planet. But really, they used to be the bottom of the ancient Tethys Ocean. This incredible landscape was created by nature. Bozjyra is stunning in its scale and leaves a lasting impression. Among such scenery, cars and people seem almost toy-like. It is not easy to get to the tract, but every year more and more travelers flock here.





Yes, long ago, millions of years ago, this area was covered by the waters of an ancient ocean. After the water receded, thick layers of chalk and limestone remained. Over geological eras, wind and rain carved bizarre shapes out of these layers, creating deep canyons, solitary rock outcrops resembling towers and castles, and majestic mountain formations. The most recognizable of these are the famous "Bozjyra's Fangs," two huge rocks that stand like silent guards at the entrance to the tract. Paleontological finds also indicate that these lands were once the bottom of the ocean. Here you can find ancient shells, remains of marine mollusks, and teeth of ancient sharks. The Bozjyra tract is not only striking in its beauty, but also has great scientific significance, as it is evidence of changes in our planet.





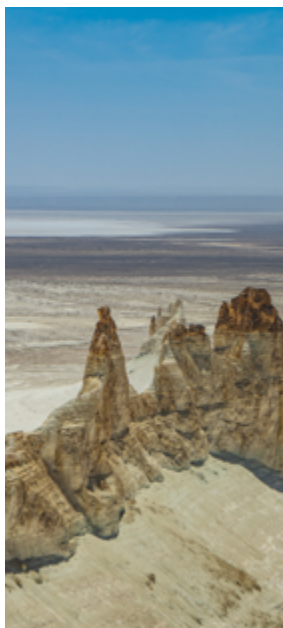


A trip to Bozjyra is not just a trip, but a real adventure. The tract is located about 300 km from Aktau, and the road to it mostly runs through rough terrain, so an off-road vehicle is necessary for the trip.

However, the difficulties of the journey are more than compensated for by the views that open up from the observation platforms. From here, at the edge of the plateau, you can see dozens of kilometers of white cliffs, narrow gorges, and plateau-like hills merging into a single, mesmerizing picture.

The best time to visit Bozjyra is in spring and autumn, when the air temperature is most comfortable. In summer, it can get very hot here, with temperatures reaching +55 °C. In winter, the dirt roads are washed away by precipitation, and the adventure can become dangerous. Tourists who have traveled here unanimously agree that few things can compare to the beauty and surrealism of the huge chinks of Bozjyra. And they are right – it is unforgettable!

Bozjyra is a place where you can feel like you are on another planet. The silence and grandeur of nature, fantastic landscapes, and endless expanses of the steppe create a unique atmosphere that is impossible to forget. This is the pearl of Mangistau, worthy of being included in the itinerary of every traveler exploring Kazakhstan.



Құрметті менің кішкентай оқырмандарым

Ұшақ бортында өздеріңмен қайта кездескеніме қуаныштымын. Сапарымыз көңілді болуы үшін қызықты ойындарды дайындадым. Саяхат сәтті өтсін!

Дорогие мои маленькие читатели!

Я очень рад снова встретиться с вами на борту самолёта. А чтобы лететь было веселее, я приготовил вам много интересного. Пусть наш полёт будет самым лучшим!



Досымыз лагерьге баруы керек. Көмектесіп көрші.
Помоги нашему другу дойти до лагеря.





Тапсырмаларды орында.

Решите задачи.

$$\square - \begin{array}{c} \text{pear} \text{ pear} \text{ pear} \\ \text{pear} \text{ pear} \text{ pear} \end{array} = \begin{array}{c} \text{pear} \text{ pear} \\ \text{pear} \end{array}$$

$$\square - \begin{array}{c} \text{mouse} \text{ mouse} \end{array} = \begin{array}{c} \text{mouse} \text{ mouse} \text{ mouse} \end{array}$$

$$\square - \begin{array}{c} \text{grapes} \text{ grapes} \\ \text{grapes} \text{ grapes} \end{array} = \begin{array}{c} \text{grapes} \text{ grapes} \\ \text{grapes} \text{ grapes} \end{array}$$

$$\square - \begin{array}{c} \text{ant} \text{ ant} \\ \text{ant} \end{array} = \begin{array}{c} \text{ant} \end{array}$$

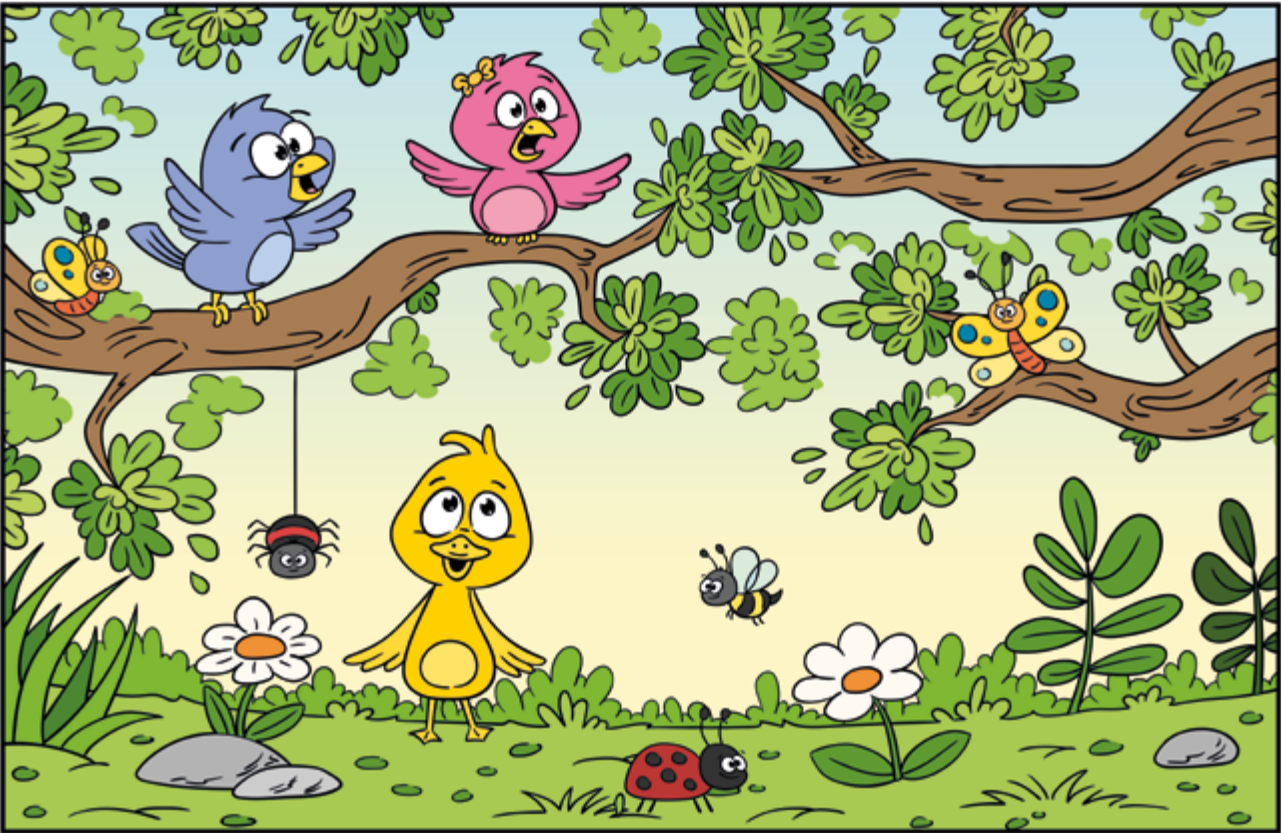
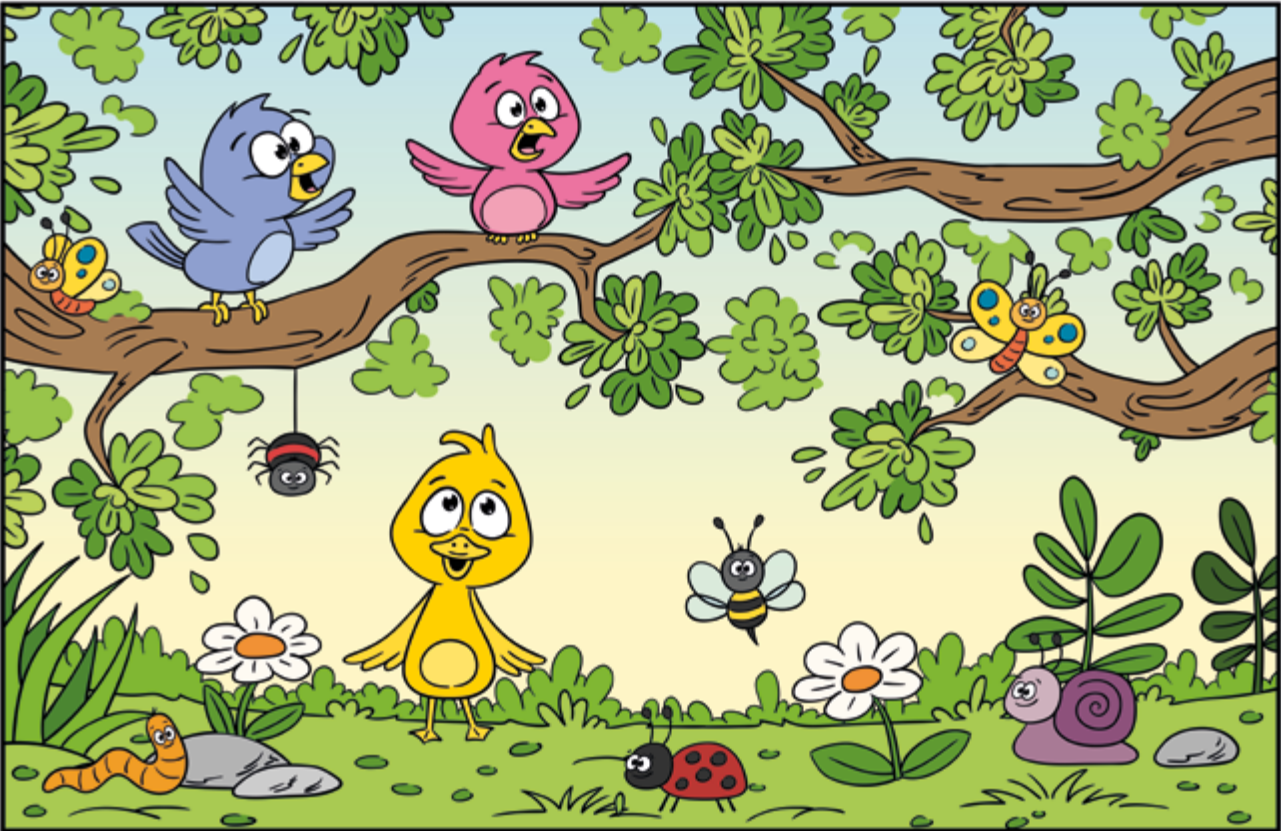
$$\square - \begin{array}{c} \text{cherry} \text{ cherry} \\ \text{cherry} \end{array} = \begin{array}{c} \text{cherry} \text{ cherry} \\ \text{cherry} \text{ cherry} \end{array}$$

$$\square - \begin{array}{c} \text{turtle} \\ \text{turtle} \\ \text{turtle} \end{array} = \begin{array}{c} \text{turtle} \\ \text{turtle} \\ \text{turtle} \end{array}$$

$$\square - \begin{array}{c} \text{pig} \text{ pig} \\ \text{pig} \text{ pig} \\ \text{pig} \text{ pig} \end{array} = \begin{array}{c} \text{pig} \\ \text{pig} \\ \text{pig} \end{array}$$

$$\square - \begin{array}{c} \text{whale} \text{ whale} \\ \text{whale} \end{array} = \begin{array}{c} \text{whale} \end{array}$$

Суреттердегі 10 айырмашылықты тауып көр. Найдите 10 отличий на картинке.





#ИНФОРМАЦИЯ



РОССИЯ

- ① Москва
- ② Махачкала
- ③ Грозный
- ⑬ Астрахань
- ⑮ Минеральные Воды
- ⑰ Санкт-Петербург
- ⑲ Новосибирск
- ⑲ Сочи

ГРУЗИЯ

- ④ Тбилиси
- ⑤ Батуми

АРМЕНИЯ

- ⑥ Ереван

ЕГИПЕТ

- ⑦ Шарм-эш-Шейх
- ⑧ Мерса-Матрух
- ⑪ Каир

ТАИЛАНД

- ⑨ Пхукет
- ⑲ Сураттхани

ОАЭ

- ⑩ Рас-эль-Хайма

КИТАЙ

- ⑭ Санья
- ⑳ Урумчи
- ⑳ Шанхай
- ⑳ Сиань

ВЬЕТНАМ

- ⑮ Фукуок
- ⑲ Нячанг
- ⑳ Дананг

ТУРЦИЯ

- ⑪ Стамбул
- ⑫ Анталья

САУДОВСКАЯ АРАВИЯ

- ⑲ Джидда
- ⑲ Медина

МАЛЬДИВЫ

- ⑲ Мале

ЧЕХИЯ

- ⑲ Прага

ГЕРМАНИЯ

- ⑳ Мюнхен

ВЕНГРИЯ

- ⑳ Будапешт

КАМБОДЖА

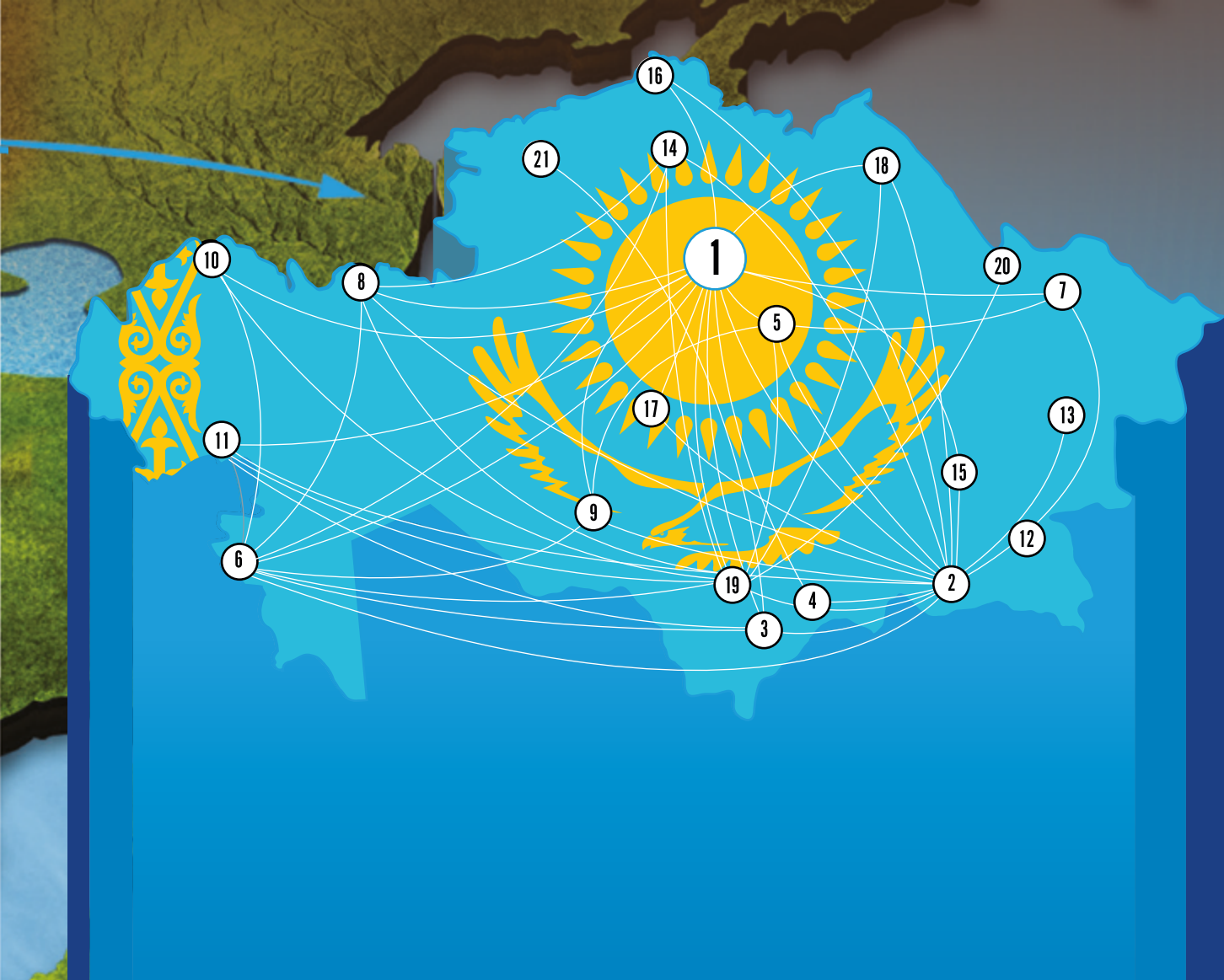
- ⑲ Сиануквиль

ЮЖНАЯ КОРЕЯ

- ⑲ Сеул

БЕЛАРУСЬ

- ⑳ Минск

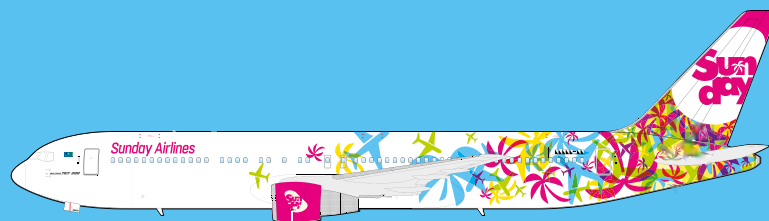


КАЗАХСТАН

- | | | |
|--------------------|-------------|-----------------|
| ① Астана | ⑧ Актобе | ⑮ Балхаш |
| ② Алматы | ⑨ Кызылорда | ⑯ Петропавловск |
| ③ Шымкент | ⑩ Уральск | ⑰ Жезказган |
| ④ Тараз | ⑪ Атырау | ⑱ Павлодар |
| ⑤ Караганда | ⑫ Ушарал | ⑲ Туркестан |
| ⑥ Актау | ⑬ Урджар | ⑳ Семей |
| ⑦ Усть-Каменогорск | ⑭ Кокшетау | |

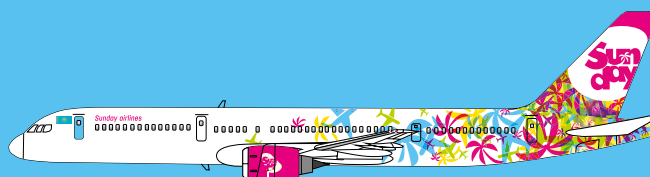
Орындар саны Количество посадочных мест	Ұшу қашықтығы Дальность полета (км)	Крейсерлік жылдамдық Крейсерская скорость (км/ч)	Шекті биіктік Предельная высота (м)	Экипаж (ұшқыштар) Экипаж (пилоты)
---	---	---	---	--------------------------------------

BOEING 767-300



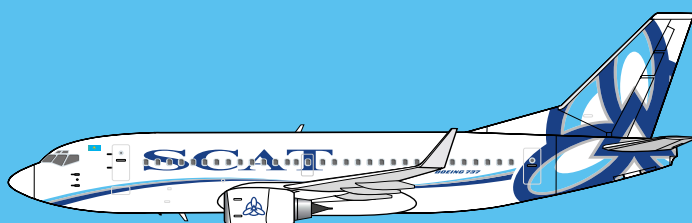
290	9700	850	13100	2
-----	------	-----	-------	---

BOEING 757-200



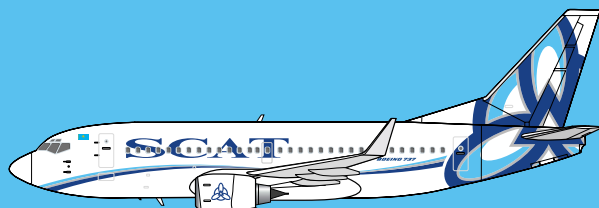
235	7200	850	12800	2
-----	------	-----	-------	---

BOEING 737-800 NG



189	5665	850	12500	2
-----	------	-----	-------	---

BOEING 737-700NG



149	6230	828	12500	2
-----	------	-----	-------	---

ҰШАҚТАР ПАРКІ

ПАРК САМОЛЕТОВ

SCAT әуе компаниясы – Қазақстанның ең ірі әуе тасымалдаушыларының бірі. Әуе кемелері паркінде батыста құрастырылған 32 ұшақ бар. SCAT Boeing 767, Boeing 757,

Boeing 737, Bombardier CRJ-200 әуе кемелері күн сайын шамамен 70 рет рейстерге шығады. SCAT әуе компаниясының ұшақтары заманауи жабдықталған, ыңғайлылық пен қауіпсіздік талапта-

рына толық жауап береді және компания қызметкерлерінің қажырлы еңбегі мен мол тәжірибесі арқасында жолаушыларға барлық жағдай жасалады.

Орындар саны Количество посадочных мест	Ұшу қашықтығы Дальность полета (км)	Крейсерлік жылдамдық Крейсерская скорость (км/ч)	Шекті биіктік Предельная высота (м)	Экипаж (ұшқыштар) Экипаж (пилоты)
---	---	---	---	--------------------------------------

BOEING 737 - 9



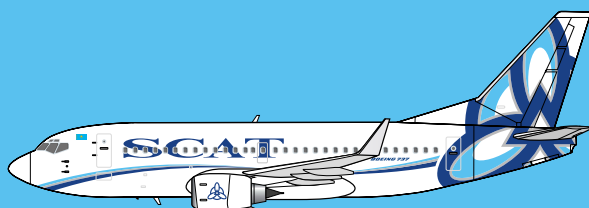
213	6500	840	12000	2
-----	------	-----	-------	---

BOEING 737 - 8



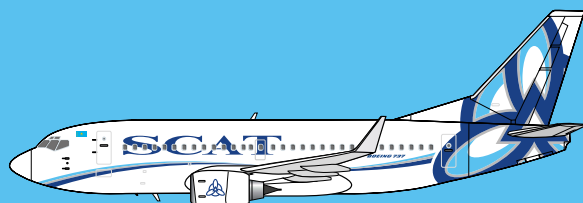
189	6500	840	12000	2
-----	------	-----	-------	---

BOEING 737-300



149	4270	800	11300	2
-----	------	-----	-------	---

BOEING 737-500



126	4400	800	11300	2
-----	------	-----	-------	---

Bombardier CRJ 200



50	3045	790	12500	2
----	------	-----	-------	---

Авиакомпания SCAT – один из крупнейших авиаперевозчиков Казахстана. Парк воздушных судов насчитывает 32 самолета западного производства. SCAT ежедневно выполняет около

70 рейсов на воздушных судах типа Boeing 767, Boeing 757, Boeing 737, Bombardier CRJ-200. Самолеты авиакомпании SCAT полностью отвечают требованиям безопасности, комфорта

и темпам современной жизни, что ежедневно подкрепляется усилиями и опытом большого штата сотрудников.



ҚАЖЕТТІ БАЙЛАНЫС НӨМІРЛЕРІ



Қоғаммен байланыс
жөніндегі бөлім:
8 (7252) 99-88-80
(қосымша: 277, 278).
Қабылдау бөлмесі, факс:
8 (7252) 99-88-80,
e-mail: scat@scat.kz.



Клиенттерді қолдау орталығы
(тәулік бойы):
8 (7252) 99-88-80.



Билеттерді сату бойынша
жеке агенттік Шымкент қ.,
Қонаев даңғылы, 13.
8 (7252) 30-05-09,
8 (7252) 21-18-27.



Билеттерді рәсімдеу және
турларды сатып алу үшін
Алматы мен Астанадағы сату
кеңселері:
Астана қ., Есіл ауданы,
Достық көшесі, 18 үй.
«Москва» СО-СК, 4 қабат.
Туризм жөніндегі менеджер:
+77017382600.
Алматы, «Алма-Ата» СО-
СК, Нұрсұлтан Назарбаев
даңғылы, 223, 3 қабат.
Туризм жөніндегі менеджер:
+77019598775.



Турпакеттерді Шымкент
қаласында да сатып
алуға болады.

Шымкентте: +77019595021

«SCAT әуекомпаниясы»
АҚ-ның әуе тасымалдары,
жүктері жөніндегі
қағидалар» құжатын
Сіз әуе компаниясының
ресми өкілдіктері мен
SCAT.KZ сайтынан
оқып, таныса аласыз.

KZ

ҚАУІПСІЗ САЯХАТТАУДЫҢ БАСТЫ ЕРЕЖЕЛЕРІ

Құрметті жолаушылар, біз сіздерді
SCAT әуе компаниясының бортында
көргенімізге қуаныштымыз! Әрбір
рейсті орындау кезінде Сіздің қа-
уіпсіздігіңіз үшін SCAT санитарлық
нормаларды қатаң сақтауға баса
назар аударады. ДДҰ ұсыныста-
рына сәйкес, біз жолаушылардың
денсаулығын сақтауға қатысты
бірқатар шаралар мен ұсыныстар-
ды енгіздік.

Билеттерді online сатып алып, тіркеліңіз

Билеттерді scat.kz. сайтынан сатып
ала отырып, сіз көпшілік ортадан
қашықта боласыз. Online тіркел-
сеңіз, ұшар алдын әуежайға ерте
келмей, уақытыңызды үнемдейсіз.
SCAT рейстеріне online-тіркелу
мүмкіндігі ұшуға бір тәулік қалғанда
ғана ашылады.

Салон ішінде жүруді шектеңіз

Бортсерікті шақыру үшін батырма-
ны бассаңыз жеткілікті, ол сізге өзі
келеді.

RU

ПРАВИЛА БЕЗОПАСНЫХ ПУТЕШЕСТВИЙ

Дорогие пассажиры, мы рады
приветствовать вас на борту авиа-
компания SCAT! Для обеспечения
вашей максимальной защиты при
выполнении каждого рейса SCAT
уделяет особое внимание соблю-
дению санитарных норм. Следуя
рекомендациям ВОЗ, мы ввели
ряд мер и рекомендаций по охране
здоровья пассажиров.

Покупайте билеты и регистрируй- тесь online

Приобретая билеты на нашем
сайте scat.kz, вы минимизируете
контакты. Регистрируясь online, вы
сокращаете время нахождения в
аэропорту перед вылетом. Доступ
к online-регистрации рейсов SCAT
открывается за сутки до вылета.

Ограничьте движение по салону

Вам достаточно нажать кнопку
вызова бортпроводника, и он
подойдет к вам сам.

EN

RULES OF SAFE TRAVEL

Dear passengers, we are pleased
to welcome you on board the SCAT
airline! In order to provide your
maximum protection, SCAT is keenly
focused on observance of sanitary
standards every flight. Following the
WHO recommendations, we have
introduced a set of measures and

recommendations for passengers
health protection.

Buy tickets and register online

By purchasing the tickets on our
scat.kz website, you minimize the
contacts. By registering online, you
reduce your time at the airport before
departure. The access to online
check-in of SCAT flights opens a day
before departure.

Ұшақтағы санитарлық аймақтарға барудың қажеті жоқ

Санитарлық аймақта жиналып тұрмаңыздар және оған бару үшін кезекті сақтау маңызды. Сондай-ақ, тиісті жеріңізге ұшып келіп, ұшақтан түсерде кезекте тығылысып тұрмаңыздар.

ӘУЕ БИЛЕТТЕРІ

SCAT әуе компаниясы тариф және жүк мәселесі бойынша тиімді, баламалы нұсқауды ұстанады. Сіз тарифтік брендтердің кез-келгенін таңдай аласыз:

FLEXIBLE

2 орынға — 23 кг-ға дейін жүк тегін.
1 орынға — 10 кг қол жүгі тегін.

OPTIMUM

1 орынға — 23 кг-ға дейін жүк тегін.
1 орынға — 10 кг қол жүгі тегін.

LIGHT

Жүк — қарастырылмаған.
1 орын 5 кг қол жүгі тегін.
Ауыр жүк қарастырылмайды.
1 орынға — 5 кг қол жүгі тегін.

БИЛЕТ САТЫП АЛУ

Билет - тасымалдаушы мен жолаушы арасында әуе тасымалы шартының түзілгенін растайтын құжат. Әр жолаушыға жеке билет рәсімделеді. Билеттің дұрыс толтырылуын, құжатыңыздың жарамдылық мерзімін тексеріңіз. Билетті басқа адамның пайдалануына болмайды

Ограничьте скопление у санитарных зон в самолете

Не скапливайтесь у санитарных зон и следуйте к ним в порядке очереди, а также не создавайте тесную очередь при высадке из самолета по прилету в пункт назначения.

АВИАБИЛЕТЫ

Авиакомпания SCAT поддерживает альтернативную модель работы в сфере тарифной и багажной политики. Выберите любой из тарифных брендов:

FLEXIBLE

2 места багажа по 23 кг бесплатно.
1 место 10 кг ручной клади бесплатно.

OPTIMUM

1 место багажа до 23 кг бесплатно.
1 место 10 кг ручной клади бесплатно.

LIGHT

Багаж не предусмотрен.
1 место 5 кг ручной клади бесплатно.

ПОКУПКА БИЛЕТА

Билет является перевозочным документом, удостоверяющим заключение договора воздушной перевозки между перевозчиком и пассажиром. На каждого пассажира оформляется отдельный билет. Всегда проверяйте правильность написания в билете ФИО, срока действия вашего документа. Билет не подлежит передаче и использованию другим лицом.

Restrict the movement in the cabin

You just need to press the call button of the in-charge flight attendant, and he/she will come to you.

Restrict the congestion near the sanitary areas on the plane

Do not congregate near the sanitary areas and go there by turn, and do not cause a cramped queue during the deplanement upon arrival to the point of destination.

AIR TICKETS

SCAT Airlines supports an alternative model of work in the area of tariff and baggage policy. Choose any of the tariff brands:

FLEXIBLE

2 articles of luggage up to 23 kg without charge.
1 place 10 kg of cabin bags without charge.

OPTIMUM

1 article of luggage up to 23 kg without charge.
1 place 10 of cabin bags without charge.

LIGHT

Luggage — not applicable.
1 place 5 of cabin bags without charge.



ПОЛЕЗНЫЕ КОНТАКТЫ



Отдел по связям с общественностью:
8 (7252) 99-88-80
(доб.: 277, 278).
Приемная, факс:
8 (7252) 99-88-80,
e-mail: scat@scat.kz.



Центр поддержки клиентов
(круглосуточно):
8 (7252) 99-88-80.



Собственное агентство
по продаже билетов в
Шымкенте: пр. Кунаева, 13;
8 (7252) 30-05-09,
8 (7252) 21-18-27.



Офисы продаж в Алматы
и Астане для оформления
билетов и покупки туров:
Астана, р-н Есиль,
ул. Достык, д. 18,
ТРК «Москва», 4-й этаж.
Менеджер по туризму:
+77017382600.
Алматы, ТРК «Алма-Ата»,
пр. Н. Назарбаева, 223,
3-й этаж. Менеджер по
туризму: +77019598775.



Продажа турпакетов ведется
также в Шымкенте:
Шымкент – +77019595021

С полным текстом документа
«Правила воздушных
перевозок, багажа и грузов
АО «Авиакомпания SCAT»
вы можете ознакомиться
в официальных
представительствах
авиакомпаний и на сайте

SCAT.KZ

ҰШАҚ САЛОНЫНАН ОРЫН ТАҢДАУ

2025 жылғы 5 мамырдан бастап
әуекомпанияның тұрақты тікелей
рейстеріне салондағы орынды
таңдаудың жаңа ережелері бекітілді.

Ақылы орынды билетті сатып алу
кезінде және ұшуға 24 сағат қалғанда
ашылатын онлайн тіркеу басталғанға
дейін алуға болады.

Бағалары: бизнес-класс орындары - 30
000 ₸, 1–3-қатарлар мен төтенше жағдай
орындары - 10 000 ₸, терезе жанындағы
немесе өту жолағындағы орындар - 3 000
₸, ортадағы орындар - 1 000 ₸.

Онлайн-тіркеу басталғаннан кейін,
жоғарғы жайлылықтағы орындардан

басқа барлық орындарды тегін таңдауға
болады.

Тұрақты емес (чартерлі) рейстерде
орын бағасы, жайлылық деңгейіне
байланысты, \$90-дан \$5-ға дейін
өзгереді.

РЕЙСКЕ ТІРКЕЛУ

Әуежайда ел ішіндегі рейстерге тіркеу
– ұшуға дейін 1 сағат 30 минут бұрын, ал
халықаралық рейстерге – 2 сағат бұрын
басталады. Тіркелу ұшуға 40 минут
қалғанда аяқталады. Тіркеуге кешіккен
жағдайда жолаушы ұшаққа жіберілмей-
ді. Жолаушылар scat.kz әуе компани-
ясының сайтында рейстің ұшуына 24
сағат қалғанда онлайн-тіркеле алады.

ВЫБОР МЕСТА В САЛОНЕ

С 5 мая 2025 года на прямых регулярных
рейсах авиакомпании действуют новые
правила выбора мест в салоне. Платный
выбор места возможен на этапе покупки
билета и до начала онлайн-регистрации,
которая открывается за 24 часа до
вылета.

Стоимость: места бизнес-класса – 30
000 тенге, места с первого по третий ряд
и аварийный ряд – 10 000 тенге, места у
окна или у прохода – 3 000 тенге, места в
середине ряда – 1 000 тенге

После начала онлайн-регистрации выбор
мест, за исключением мест повышенного
комфорта, остается бесплатным.

На нерегулярных (чартерных) рейсах
стоимость мест варьируется от \$90 до \$5
в зависимости от уровня комфорта.

РЕГИСТРАЦИЯ НА РЕЙС

В аэропорту регистрация на внутренние
рейсы начинается за 1 час 30 минут до
вылета, на международные рейсы – за 2
часа. Заканчивается регистрация за 40
минут до вылета. В случае опоздания на
регистрацию пассажир не допускается
к рейсу. Пассажиры также могут
воспользоваться онлайн-регистрацией на
сайте авиакомпании
scat.kz за 24 часа до вылета рейса.

АВИАПАССАЖИРЫ

ГРУППОВЫЕ ПЕРЕВОЗКИ

Групповая перевозка оформляется
только по заявке и согласованию с
авиакомпанией, в собственных пунктах
продажи или через представительства
авиакомпаний. Минимальное количество
пассажиров в группе составляет 10

SEAT SELECTION IN THE CABIN

Starting from May 5, 2025, new seat
selection rules will apply on direct regular
flights of the airline. Paid seat selection
is available during the ticket purchase
process and up to the beginning of online
check-in, which opens 24 hours before
departure.

The cost is as follows: Business class
seats – 30,000 KZT, Seats from the first to
the third row and emergency exit rows –
10,000 KZT, Window or aisle seats – 3,000
KZT, Middle seats – 1,000 KZT.

After the start of online check-in, seat
selection, except for premium comfort

seats, remains free of charge.

On non-regular (charter) flights, seat
prices range from \$90 to \$5, depending on
the level of comfort.

FLIGHT CHECK-IN

The check-in for flights at the airport
starts for domestic flights - 1 hour 30
minutes before departure, for international
flights - 2 hours. The check-in is completed
40 minutes before departure. In case of
being late for check-in, a passenger is not
allowed to fly. The passengers can also
use the online check-in on the website
of the scat.kz airline 24 hours before the
departure.

ӘУЕ ЖОЛАУШЫЛАРЫ

ТОПТЫҚ ТАСЫМАЛДАУЛАР

Топтық тасымалдау тек өтінім бойынша және әуе компаниясымен келісім бойынша, жекелеген сату пункттерінде немесе әуе компаниясының өкілдіктері арқылы рәсімделеді. Топтағы жолаушылардың ең аз саны -10 адам. Топтық тасымалды рәсімдеу үшін әуе компаниясы төлем бойынша белгілі бір мерзім мен шарттарды белгілейді.

ЖҮКТІ ӘЙЕЛДЕР

Әуе компаниясы жүкті әйелдерді тек 22 аптаға дейінгі мерзімде қабылдайды. Бір ұрықты жүктілік кезінде 22-ден 34 аптаға дейінгі, ал көп ұрықты жүктілік

кезінде 32 аптаға дейінгі мерзімде ұшу үшін денсаулық жағдайы туралы анықтама мен емдеуші дәрігердің рұқсат қағазы қажет. Әуе компаниясының келісімін алдын ала (мерзімі 22 аптадан асқан жағдайда), ұшудан 5 күн бұрын алу міндетті!

Егер жүктілік мерзімі 32-34 аптадан асса және ұшу өте қажет болса, №026-у формалы ДКК қорытындысы талап етіледі. Бірақ босану мерзімі алдағы 7 күнде күтілетін әйелді әуе компаниясы қабылдамауға құқылы. Босанғаннан кейін әйелдер мен жаңа туған балаларды алғашқы 7 күн ішінде тасымалдамайды. Оған рұқсат берілмейді.

БАЛАЛАР

Әр балаға, оның ішінде жеке отыра алмайтын, екі жасқа дейінгі балаға жеке билет рәсімделеді. Жолаушы билетін рәсімдеу барысында және баланы тіркеу рәсімінен өткізуде баланың жасын растайтын құжат болуы қажет.

Екі жастан асқан бала ұшақ салонында оны алып жүретін ересек жолаушының жанында болуы тиіс.

ҮЛКЕНДЕРСІЗ ЖҮРЕТІН БАЛАЛАР

Ата-анасынсыз (қамқоршысыз) жүретін 6 жастан 18 жасқа дейінгі балалар "еріп жүретін адамы жоқ баланы тасымалдау туралы келісім мен Ата-анасының қамқорлығы туралы декларацияны" толтырып, қол қойғаннан кейін ғана

человек. Для оформления групповых перевозок авиакомпания устанавливает определенные сроки и условия по оплате.

БЕРЕМЕННЫЕ ЖЕНЩИНЫ

Беременные женщины принимаются авиакомпанией к перевозке воздушным транспортом при сроке до 22 недель. Для перелета со сроком от 22 до 34 недель при одноплодной беременности и до 32 недель при многоплодной беременности необходима справка о состоянии здоровья и разрешение лечащего врача на перелет. Получение предварительного согласия авиакомпании на перелет (при сроке свыше 22 недель) за 5 календарных дней до вылета обязательно!

Если срок беременности больше

32-34 недель, а лететь необходимо, предоставляется заключение ВКК по форме №026-у. Но авиакомпания имеет право отказать в перелете женщине, чей срок наступления родов ожидается в ближайшие 7 календарных дней. Роженицы после родов и новорожденные дети не допускаются к перевозке в течение первых 7 календарных дней после рождения ребенка.

ДЕТИ

На каждого ребенка, в том числе ребенка до двух лет, не занимающего места, оформляется отдельный билет. При оформлении пассажирского билета и во время прохождения процедуры регистрации ребенка необходимо предъявить документ, подтверждающий возраст ребенка. Возраст ребенка

учитывается на дату начала перевозки от начального пункта отправления.

Перевозка ребенка от двух лет осуществляется в салоне воздушного судна на месте рядом со взрослым пассажиром, сопровождающим ребенка.

НЕСОПРОВОЖДАЕМЫЕ ДЕТИ

Несопровожаемые дети в возрасте от 6 до 18 лет, которые следуют без родителей (опекунов), принимаются к перевозке только на собственных регулярных прямых рейсах после заполнения и подписания соглашения на перевозку несопровождаемого ребенка и декларации об опеке родителями.

При перелете несопровождаемого ребенка необходимо предварительное согласование с авиакомпанией за 5 календарных дней до вылета.

AIRLINE PASSENGERS

COLLECTIVE TRANSPORTATION

The collective transportation is issued only upon the request and coordination with the airline, at its own sales points or through the airline's representative offices. The minimum number of passengers in the group is 10 people. For the processing of collective transportation, the airline establishes the designated periods and conditions for payment.

PREGNANT WOMEN

The pregnant women are accepted by the airline for carriage by air for the period until 22 weeks. For flight with a period of

22 to 34 weeks for singlet pregnancy and up to 32 weeks for multifetal pregnancy, a health certificate and permission from the attending physician for the flight are required. The obtaining of prior consent of the airline for the flight (in case of a period exceeding 22 weeks) 5 calendar days before departure is mandatory!

If the duration of gestation is more than 32-34 weeks, and it is necessary to fly, certificate of VKK under form №026-y to be submitted. But the airline has the right to refuse a flight to the woman whose delivery date is expected during the next 7 calendar days. The recently delivered woman and new-born children are not

allowed for carriage during the first 7 calendar days after the birth of a child.

CHILDREN

An individual ticket is issued for each child, including a child under two years of age who does not take up a place. When issuing a passenger ticket and during the child's registration procedure, it is necessary to present a document confirming the child's age. The child's age is considered on the date of commencement of carriage from the initial point of departure.



HANDY CONTACTS



Public affairs office:
8 (7252) 99-88-80
(ext.: 277, 278).
Reception office, fax:
8 (7252) 99-88-80,
e-mail: scat@scat.kz.



Client Support Center (around
the clock): 8 (7252) 99-
88-80.



Own ticket sales office in
Shymkent: 13 Kunayev Ave.,
8 (7252) 30-05-09,
8 (7252) 21-18-27.



Sales offices in Almaty and
Astana for ticket issuance
and purchase of tours:
Astana, Yessil district,
18 Dostyk Str. Moscow
BC, 4th floor. Travel
manager: +77017382600.
Almaty, Alma-ata BC, 223
Nursultan Nazarbayev Ave.,
3rd floor. Travel manager:
+77019598775.



The package tours are
also sold in Shymkent:
for Shymkent: +77019595021

The complete text of
"Regulations of air traffic,
luggage and cargo of the
SCAT Airlines" document
can be found in the official
airlines administration offices
and on the website

SCAT.KZ

өздерінің рейстеріне жіберіледі.

Үлкендерсіз ұшатын баланың тасымалдануы туралы 5 күн бұрын әуе компаниясымен алдын-ала келісу қажет.

Ересектерсіз жүретін балалар сағат 23:00-ден 06:00-ге дейін тасымалданбайды. Жанында үлкендері жоқ балаларды тасымалдау үшін төлем тарифтерге сәйкес алынады. Егер кәмелетке толмаған бала Қазақстаннан ересек адамсыз шығатын болса, оған паспорттан басқа, өзімен бірге ҚР кәмелетке толмаған азаматының сапарға шығу мерзімі көрсетілген, оның ата-анасының, асырап алушыларының,

қорғаншылары мен қамқоршыларының нотариалды түрде рәсімделген келісімі болуы қажет. Жалғыз жүрген жолаушы баланы тасымалдау «SCAT әуекомпаниясы» АҚ рейстерінде "жолаушы балаларды тасымалдау ережелері мен қызмет көрсету технологиясына" сәйкес жүзеге асырылады. Жанында үлкендері жоқ балалар чартерлік рейстермен ұша алмайды.

ҮЛКЕНДЕРМЕН ІЛЕСІП ЖҮРЕТІН БАЛАЛАР

Бала 18 жастан асқан жолаушымен бірге жүруі керек, ол сапардың барлық кезеңдерінде, соның ішінде ұшақтар-

При перелете несопровождаемого ребенка необходимо предварительное согласование с авиакомпанией за 5 календарных дней до вылета.

Несопровождаемые дети не принимаются к перевозке с 23:00 до 06:00. Оплата за перевозку несопровождаемых детей взимается согласно тарифам. В случае, если несовершеннолетний выезжает из Казахстана без сопровождения, кроме паспорта ему необходимо иметь при себе нотариально оформленное согласие родителей, усыновителей, опекунов и попечителей на выезд несовершеннолетнего гражданина РК с указанием срока выезда из государства, которое он намерен по-

сетить. Перевозка несопровождаемого ребенка осуществляется в соответствии с «Технологией обслуживания и правилами перевозки несопровождаемых детей на рейсах АО «Авиакомпания SCAT».

Несопровождаемые дети не могут летать чартерными рейсами.

ДЕТИ С СОПРОВОЖДЕНИЕМ

Ребенок должен путешествовать в сопровождении пассажира от 18 лет, способного отвечать за него на всех этапах путешествия, включая смену самолетов/рейсов, выполнение формальностей при регистрации, таможенном и пограничном оформлении. На

The carriage of child older than two years old is performed in the cabin of the aircraft in the place next to an adult passenger accompanying the child.

UNACCOMPANIED MINORS

The unaccompanied minors between the ages of 6 and 18 who travel without parents (guardians), are accepted for carriage only in own regular direct flights after completion and signing of an Agreement for carriage of unaccompanied child and Declaration of Parental custody.

In case of flight by unaccompanied child preliminary agreement with the airline 5 calendar days before the departure is required.

The unaccompanied minors are not accepted for carriage from 23:00 to 06:00. The payment for carriage of unaccompanied minors is charged according to the tariffs. In case if the under age leaves Kazakhstan without being accompanied, in addition to a passport, he/she should have on hand a notarized statement of the consent of parents, adoptive persons, guardians and trustees for the departure of a minor citizen of the RK indicating the date of departure from the state he/she intends to visit. The carriage of unaccompanied child is performed in accordance with the "Technology of service and rules for the

дың/рейстердің өзгеруі, тіркеу, кедендік және шекаралық рәсімдеу кезінде бала үшін рәсімді орындау үшін жауап береді. Әуе компаниясының ішкі және халықаралық рейстерінде жолаушы екі жасқа дейінгі бір баланы төлемсіз, жеке орын ұсынусыз тасымалдауға құқылы. Межелі пунктке ақы төлемей келе жатқан балаларға жүкті тегін алып өту құқығы берілмейді. Жолаушымен бірге жүретін екі жасқа дейінгі екінші, үшінші және басқа да балаларға жеке орын ұсынылады, билетті 50% жеңілдікпен ала алады және бұл ретте жүкті тегін алып өте алады.

Баланы алып жүретін ересек жолаушы қандай жағдайда 50% жеңілдікпен төлейді:

- ішкі рейстерде баланың жасы - 2 жастан 14 жасқа дейін болса (14 жасты қоса алғанда);
- халықаралық рейстерде баланың жасы - 2 жастан 11 жасқа дейін болса (11 жасты қоса алғанда).

Жасы 16-ға толмаған бала ата-анасымен саяхаттаса және оның жеке паспорты болса, оған ата-анасының мәртебесін растау үшін туу туралы куәлігі (тегі әртүрлі болған жағдайда - тегі өзгерген жаңа неке туралы куәлік; ата-аналары

хабар-ошарсыз кеткен, қайтыс болған немесе ата-ана құқығынан айрылған жағдайда қорғаншылық, қамқоршылық туралы құжат) болуы қажет.

Егер бала басқа ересек адамдармен бірге жүретін болса, кеденде баланың жолға шығуына нотариалды куәландырылған рұқсат-сенімхаттың түпнұсқасы талап етіледі.

МҮМКІНДІГІ ШЕКТЕУЛІ ЖОЛАУШЫЛАРДЫ, НАУҚАС ЖОЛАУШЫЛАРДЫ ТАСЫМАЛДАУ

Қозғалу мүмкіндігі шектеулі жолаушыларды, науқас жолаушыларды тасымал-

внутренних и международных рейсах авиакомпании пассажир имеет право перевезти одного ребенка без оплаты в возрасте до двух лет без предоставления отдельного места. Детям, следующим в пункт назначения без оплаты, право бесплатного провоза багажа не предоставляется. Второй, третий и другие следующие с пассажиром дети в возрасте до двух лет перевозятся по билетам с применением скидки 50% от применяемого тарифа с предоставлением отдельного места, при этом разрешается бесплатный провоз багажа.

За перевозку ребенка оплачивается 50% от тарифа сопровождающего взрослого пассажира:

- на внутренних рейсах возраст ребенка – от 2 до 14 лет включительно;

- на международных рейсах возраст ребенка – от 2 до 11 лет включительно.

Если лицо, не достигшее 16-летнего возраста, путешествует в сопровождении родителя и удостоверяет личность собственным паспортом, ему необходимо также иметь свидетельство о рождении для подтверждения статуса сопровождающего его родителя (при наличии разных фамилий – свидетельство о новых браках со сменой фамилий; документ об опекунов, попечительстве в случае умерших или безвестно отсутствующих родителей, или лишенных родительских прав).

Если ребенок выезжает в сопровождении других совершеннолетних лиц, на таможене необходимо предъявить оригинал нотариально заверенного разрешения-доверенности на выезд ребенка.

ПЕРЕВОЗКА ПАССАЖИРОВ С ОГРАНИЧЕННЫМИ ФИЗИЧЕСКИМИ ВОЗМОЖНОСТЯМИ, БОЛЬНЫХ ПАССАЖИРОВ

Перевозка пассажиров с ограниченными физическими возможностями, больных пассажиров возможна только по предварительному согласованию с авиакомпанией.

carriage of unaccompanied minors on the SCAT Airlines flights.

The unaccompanied minors cannot fly by charter flights.

ACCOMPANIED CHILDREN

The child shall travel in the company of passenger over 18 years of age who is capable of taking responsibility for him/her at all stages of the trip, including changing airplanes / flights, fulfillment of formalities during check-in, customs and frontier registration. On domestic and international flights of the airline, a passenger has the right to carry one child without payment under the age of two years without

providing an individual place. The children traveling to the point of destination at no charge are not entitled to free luggage allowance. The second, third and other children under the age of two travelling with the passenger are carried by tickets with a 50% discount on the applicable fare with the provision of individual place, while the free luggage allowance is permitted.

For the carriage of a child, 50% of the fare is paid of the accompanying adult passenger:

- On domestic flights the child's age – 2 to 14 years old inclusive;
- On international flights the child's age – 2 to 11 years old inclusive.

If a person under the age of 16 is traveling being attended by the parent, and proves one's identity with own passport, he/she also shall have a birth certificate to confirm the status of the accompanying parent (subject to existence of different surnames – certificate of remarriages with change of surnames; document on guardianship, patronage in case of deceased missing parents or deprived of parental rights).

If the child departs in the company of other adults, original of a notarized authorization-power of attorney for the child's departure shall be presented at the customs.

дау үшін әуе компаниясының алдын-ала келісімі болуы керек.

Жолаушы әуе компанияларына келесі жағдайларды кемінде 5 (бес) күн бұрын хабарлауы тиіс:

- қимылдау мүмкіндігі шектеулі болса;
- бағыттаушы итпен бірге жүретін болса;
- жұқпалы ауруы бар болса.

Көмекке мұқтаж мүгедектер мен ауру жолаушыларда арнайы талаптар көрсетілген, ұшуға рұқсат берілетін медициналық қорытынды болуы керек.

Науқас жолаушылар мен мүгедек

жандар үшін медициналық препараттар, кресло-арба, балдақтар тегін беріледі. Кресло-арба, электроколяска ӘК-нің жүк бөлімшесінде тіркеліп, жол жүгі ретінде тасымалданады.

Ұшақ салонында өздігінен жүріп-тұра алатын, трапта көтерілуге және түсуге қабілетті жолаушылар өзге біреудің көмегінсіз ұша алады. Балдақтар, таяқтар, қозғалуға арналған шағын құрылғылар жолаушыға жақын жерге қойылады және сол жолаушыға бекітіледі.

PIECE CONCEPT

ЖОЛ ЖҮГІ

Ересектер мен билеті бар балалар үшін тіркелген жол жүгінің салмағы бір адамға (бір орыннан екі орынға дейін) 23 кг-ға дейін рұқсат етіледі. Жолжүгінің үшеуін қосқандағы өлшемі 158 см-ден аспауы тиіс, ал әр жолжүгі орнының салмағы 32 кг-нан аспауы тиіс.

Нормадан тыс жолжүгінің артық кг үшін (артық салмақ аз мөлшерде болса) төленуі немесе әуе компаниясының қолданыстағы тарифтеріне сәйкес қосымша жолжүгі орны сатып алынуы

Пассажир информирует авиакомпанию минимум за 5 (пять) календарных дней в случаях:

- ограниченной подвижности;
- необходимости сопровождения собаки-поводыря;
- наличия инфекционной болезни.

Инвалиды и больные пассажиры, которым требуется помощь, должны иметь медицинское заключение, разрешающее перелет, с указанием специальных требований для конкретного пассажира.

Для больных пассажиров и пассажиров с инвалидностью медицинские препараты, кресло-коляска, костыли перевозятся бесплатно. Кресло-коляска,

электроколяска перевозятся в качестве зарегистрированного багажа в багажном отделении ВС.

Пассажиры данной категории, способные самостоятельно передвигаться по салону воздушного судна, подниматься и спускаться по трапу, могут лететь без сопровождения. Костыли, трости, компактные приспособления для передвижения размещаются и закрепляются в непосредственной близости от пассажира.

БАГАЖ PIECE CONCEPT

Для взрослых и детей с билетом вес зарегистрированного багажа на одного

человека составляет от одного до двух мест весом до 23 кг каждое. Размер багажа в сумме трех измерений не должен превышать 158 см, а масса каждого багажного места не должна превышать 23 кг.

Сверхнормативный багаж может быть докуплен как дополнительное место багажа, согласно действующим тарифам авиакомпании. Объединение багажа пассажиров, имеющих общую цель поездки, запрещено.

CARRIAGE OF PHYSICALLY DISABLED PASSENGERS, MEDICAL PASSENGERS

The carriage of physically disabled passengers, medical passengers is possible only by prior approval with the airline.

The passenger notifies the airline at least 5 (Five) calendar days in advance in cases of:

- limited excursion;
- need for being accompanied by a guide dog;
- existence of infection disease.

The disabled persons and medical passengers who require assistance shall have a medical certificate authorizing the flight, indicating the special requirements for a particular passenger.

For the medical passengers and passengers with disabilities, medical supplies, wheelchair, crutches are conveyed free of charge. The wheelchair, electric wheelchair are transported as checked baggage in the baggage compartment of the aircraft.

This category passengers who are able to move without being accompanied around the cabin of the aircraft, go up and down the airstairs truck, can fly unattended. The crutches, walking sticks, compact devices

for movement are placed and secured in the immediate vicinity of the passenger.

LUGGAGE PIECE CONCEPT

For the adults and children with a ticket, the weight of check-in baggage for one person is from one to two places weighing up to 23 kg each. The size of luggage in the sum of three dimensions shall not exceed must not exceed 158 cm, and the weight of each baggage piece shall not exceed 32 kg.

The excess baggage can be paid both for each kilogram of excess baggage (in case of a slight excess baggage) and /

мүмкін. Бір бағытта ұшатын жолаушылардың жолжүгін біріктіруге болмайды, оған тыйым салынады.

ДИПЛОМАТИЯЛЫҚ ЖҮК

Дипкурьер алып жүретін дипломатиялық жолжүгін (почтаны) әуе кемесінің салонында тасымалдауға рұқсат етіледі. Салонда тасымалданатын дипжүктің салмағы жолаушы салмағының орташа мөлшерінен (80 кг) аспауы тиіс, ал жүктің габариттік өлшемі оны жеке жолаушы креслосында орналастыруға болатындай болуы тиіс. Дипжүкті тасымалдауға белгіленген тарифтер бойынша төленеді.

ӘК БОРТЫНДА ТАСЫМАЛДАУҒА ТЫЙЫМ САЛЫНАТЫН ЖҮКТЕР

Тыйым салынған заттар айналымына, сондай-ақ әуе кемесінің бортында тыйым салынған заттарды тасымалдауға байланысты құқық бұзушылықты барынша азайту мақсатында Қазақстан Республикасының Үкіметі азаматтық әуе кемелерінде тасымалдауға тыйым салынған қауіпті заттардың тізбесін бекітті. Тасымалдауға тыйым салынған заттардың толық тізімімен SCAT әуе компаниясының сайтында танысуға болады.

Жолаушыға әуе компаниясының бортында қарудың барлық түрлерін, оқ-дәрілерді транзиттік/трансферлік тасымалдауға тыйым салынады. Жолаушыда қару болса, ұшып шығу әуежайында міндетті түрде тасымалдаушы тарапқа ұшу кезеңінде уақытша сақтау үшін өткізіледі және ұшып келген орында жолаушыға беріледі.

ӘК БОРТЫНДА ТАСЫМАЛДАУҒА РҰҚСАТ ЕТІЛЕТІН ЖҮК

Жолаушы жүгінде шектеулі мөлшерде тасымалдауға болатын бұйымдар мен заттар:

ДИПЛОМАТИЧЕСКИЙ БАГАЖ

Дипломатический багаж (почта), сопровождаемый дипкурьером, разрешается перевозить в салоне воздушного судна. Масса перевозимого в салоне дипбагажа не должна превышать среднее значение массы пассажира (80 кг), а габаритные размеры багажа должны позволять его размещение на отдельном пассажирском кресле. Перевозка дипбагажа оплачивается по установленным тарифам.

БАГАЖ, ЗАПРЕЩЕННЫЙ К ПЕРЕВОЗКЕ НА БОРТУ ВС

В целях минимизации правонарушений, связанных с оборотом запрещенных

видов оружия, а также провоза запрещенных предметов на борту воздушного судна Правительством Республики Казахстан утвержден перечень опасных веществ и предметов, запрещенных к перевозке на гражданских воздушных судах. Ознакомиться с полным списком запрещенных для перевозки вещей можно на сайте авиакомпании SCAT.

Транзитная/трансферная перевозка любых видов оружия и боеприпасов самостоятельно пассажиром на бортах авиакомпании запрещена. Оружие пассажира в аэропорту вылета в обязательном порядке передается перевозчику для временного хранения

на период полета и выдается пассажиру в аэропорту прилета.

БАГАЖ, РАЗРЕШЕННЫЙ К ПЕРЕВОЗКЕ НА БОРТУ ВС

Изделия и вещества, которые можно перевозить в ограниченном количестве в багаже пассажира:

- алкогольные напитки с содержанием не более 70 % алкоголя по объему в емкостях вместимостью не более 5 л, в таре, предназначенной для розничной торговли, – не более 5 л на одного пассажира;

or additional article of luggage can be bought, according to the applicable air fares. It is prohibited to combine baggage of passengers with a shared purpose of travel.

DIPLOMATIC BAGGAGE

The diplomatic baggage (mail) accompanied by a diplomatic courier is allowed to be carried in the aircraft cabin. The weight of diplomatic baggage conveyed in the cabin should not exceed the average passenger weight (80 kg), and the overall dimensions of the baggage shall allow its placing on a separate passenger seat. The carriage of diplomatic baggage is paid under the established rates.

LUGGAGE FORBIDDEN TO BE CARRIED ON BOARD OF AIRCRAFT

In order to minimize offenses related to the trafficking of forbidden weapons, as well as the transportation of prohibited articles on board aircraft, the Government of the Republic of Kazakhstan has approved a list of hazardous substances and items prohibited to be carried on the civil aircrafts. Please feel free to take a look at the comprehensive list of articles prohibited for carriage at the SCAT website.

The transit / transfer transportation of any types of arms and armaments by the passenger on board the airline is prohibited. The passenger's weapon at

the departure airport shall be handed over to the carrier for temporary storage for the period of flight and delivered to the passenger at the airport of entry.

LUGGAGE PERMITTED FOR CARRIAGE ON BOARD AIRCRAFT

Products and substances that can be carried in limited quantities in the passenger's baggage:

- alcoholic drinks with not more than 70% alcohol by volume in containers with a capacity of not more than 5 liters, in containers intended for retail trade - not more than 5 liters per passenger;

- сыйымдылығы 5 л-ден аспайтын ыдыстардағы 70% - дан аспайтын алкоголь ішімдіктері, бөлшек саудаға арналған ыдыстарда - бір жолаушыға 5 л-ден аспауы керек;

- сыйымдылығы 0,5 л немесе 0,5 кг аспайтын ыдыстардағы қалпақшалары тығыз жабылған және бір жолаушыға 2 кг немесе 2 л аспайтын заттар, спорттық немесе тұрмыстық мақсаттарда пайдалануға арналған аэрозольдер;

- медициналық мақсатта қажетті оттегі газы немесе ауасы бар баллондар (әуе компаниясымен алдын ала келісілген

баллонның бруттосы 5 кг-нан аспауы тиіс).

- төгілетін / төгілмейтін батареялармен жабдықталған кресло-тасығыштар / басқа да осыған ұқсас жылжымалы құралдар/;

- шикі етті, балықты (шикі, ысталған, қақталған, тұздалған) және белгілі бір шарттарда сақталған ет пен балық өнімдері.

Құрамында ет пен балық бар жолжүгі транзиттік / трансферлік рейстерге рәсімделмейді. Етті, балықты және құрамында

ет, балық бар өнімдерді қол жүгімен тасымалдауға тыйым салынады.

БОРТТАҒЫ СҰЙЫҚТЫҚТАР

Қол жүгінде көлемі 100 мл-ден асатын сұйықтықтарды тасымалдауға тыйым салынады. Нәресте үшін балалар тағамына тыйым салынбайды. Екі жасқа дейінгі баласы бар жолаушы өзімен бірге ауыз судың, шырынның, тығыз жабылатын бөтелкелердегі сұйық ботқаны қажетті мөлшерде ала алады.

Әуежайда немесе әуе кемесінің бортында Duty Free дүкендерінен сатып алынған сұйықтықтар арнайы пакеттің

- аэрозоли, предназначенные для использования в спортивных или бытовых целях, выпускные клапаны которых защищены колпачками от самопроизвольного выпуска содержимого, в емкостях вместимостью не более 0,5 л или 0,5 кг и общее количество таких веществ не более 2 кг или 2 л на одного пассажира;
- баллоны с газообразным кислородом или воздухом, необходимые для медицинских целей, брутто каждого баллона не должно превышать 5 кг по предварительному согласованию с авиакомпанией;
- кресла-каталки/другие аналогичные подвижные средства, снабженные проливаемыми/непроливаемыми батареями;

- перевозка сырого мяса, рыбы (сырой, копченой, вяленой, соленой) и продукции, содержащей мясо и рыбу, при соблюдении определенных условий.

Багаж, содержащий мясо и рыбу, на транзитные/трансферные рейсы не оформляется. Перевозка мяса, рыбы и продуктов, их содержащих, в ручной клади запрещена.

ЖИДКОСТИ НА БОРТУ

Провозить в ручной клади жидкости объемом более 100 мл запрещено. Исключение составляет детское питание для младенца. Пассажир с ребенком до двух лет может взять с собой необходимое количество питьевой воды, сока,

жидкой каши в плотно закрывающихся бутылочках.

Жидкости, приобретенные в магазинах Duty Free в аэропорту или на борту воздушного судна, должны быть упакованы в надежно запечатанный пластиковый пакет, обеспечивающий идентификацию доступа к содержимому пакета, с достоверным подтверждением покупки.

ПЕРЕВОЗКА ДЕТСКИХ КОЛЯСОК

Пассажиры с детьми до 2-х лет имеют право перевезти складную детскую коляску бесплатно. Детская коляска должна быть предъявлена при регистрации пассажира для маркировки багажной биркой. Коляска может быть

- aerosols intended for sports or household purposes, emission valves of which are protected by caps from spontaneous release of the contents, in containers with a capacity of not more than 0.5 liters or 0.5 kg and the total amount of such substances is not more than 2 kg or 2 liters per passenger;

- cylinders with gaseous oxygen or air required for medical purposes, the gross weight of each cylinder should not exceed 5 kg by preliminary approval with the airline.

- push wheelchair / other similar moving

aids equipped with spillable / non-spillable batteries;

- transportation of red meat, fish (raw, smoked, dried, salted) and products containing meat and fish, subject to certain conditions.

The baggage containing meat and fish is not checked in for transit / transfer flights. The transportation of meat, fish and products containing them is prohibited in cabin bags.

LIQUIDS ON BOARD

It is prohibited to carry liquids with a volume of more than 100 ml in cabin bags.

An exception is baby food for the infant. A passenger with a child under two years can take along the required amount of drinking water, juice, gruel in sealable bottles.

The liquids purchased from the Duty Free shops at the airport or on board aircraft shall be packed in a securely sealed shopping bag that provides identification of access to the contents of package, with reliable proof of purchase.

CARRIAGE OF BABY STROLLER

Passengers with children under 2 years of age have the right to convey a folding stroller free of charge. A stroller shall be

ішінде болуы тиіс. Ол заттардың сатып алынғанын растайтын, мөрленген пакеті болуы керек.

БАЛАЛАР АРБАСЫН ТАСЫМАЛДАУ

2 жасқа дейінгі балалары бар жолаушылар жиналмалы арбасын тегін тасымалдауға құқылы. Балалар арбасы жолаушыны тіркеу кезінде жүк биркасымен таңбалануы тиіс. Арба әуе кемесіне отырғанға дейін пайдаланылуы мүмкін және одан кейін жүк бөлімшесіне берілуі керек. Балалар арбасын бортқа отырғанға дейін және оны ұшып келген кезде ӘК бортынан алғанға дейін әуежайда пайдалану ондағы қауіпсіздік

талаптарымен шектелуі мүмкін.

ТЕХНИКАНЫ ТАСЫМАЛДАУ

Ұйымдастыру техникасын, аудио -, бейне -, тұрмыстық техника заттарын тасымалдау жолжүгі бөлімшесінде де, ұшақ салонында да әуе компаниясының алдын-ала келісімі бойынша жүзеге асырылады. Жолжүгінің салмағы оны жеке жолаушылар креслосына орналастыруға мүмкіндік беретіндей болуы тиіс. Ал шартқа сәйкес келмесе, техника тек багаж бөлімінде тасымалданады.

СПОРТ ЖАБДЫҚТАРЫН ТАСЫМАЛДАУ

Шаңғы және су шаңғысын, коньки жабдықтарын, гольф жабдықтарын, велосипед және т.б. спорт жабдықтарын тасымалдауды міндетті түрде әуекомпаниямен келісу талап етіледі

Спорт жабдықтарын тасымалдау багажды тегін тасымалдау нормасына кірмейді және нормативтен тыс багаж тарифімен төленеді.

использована до посадки в воздушное судно и далее должна передаваться для загрузки в багажное отделение непосредственно перед посадкой. Возможность использования детской коляски в аэропорту до посадки на борт и ее получения непосредственно у борта ВС по прилету может быть ограничена требованиями безопасности аэропорта.

ПЕРЕВОЗКА ТЕХНИКИ

Перевозка оргтехники, предметов аудио-, видео-, бытовой техники осуществляется как в багажном отделении, так и в салоне самолета по предварительному согласованию с авиакомпанией. Размеры багажа должны позволять его

размещение на отдельном пассажирском кресле. В случае несоответствия данных условий техника должна перевозиться только в багажном отделении.

ПЕРЕВОЗКА СПОРТИВНОГО СНАРЯЖЕНИЯ

Перевозка спортивного снаряжения: лыж и водных лыж, конькобежного снаряжения, снаряжения для гольфа, велосипед и т.д. требует обязательного согласования с авиакомпанией.

Перевозка спортивного снаряжения не входит в норму бесплатного провоза багажа и оплачивается по тарифу сверхнормативного багажа.

МУЗЫКАЛЬНЫЕ ИНСТРУМЕНТЫ И ХРУПКИЕ ПРЕДМЕТЫ

Для транспортировки музыкальных инструментов и хрупких бытовых предметов пассажиру необходимо выкупить дополнительное место в салоне воздушного судна. Максимальный вес инструмента – 80 кг, максимальные размеры могут варьироваться в зависимости от типа воздушного судна, но не должны превышать 30/40/90 см.

presented at the check-in of a passenger for marking by a baggage tag. The stroller can be used before boarding the aircraft and then shall be handed over for loading into the baggage compartment immediately before the boarding. The possibility of using a stroller at the airport before the boarding and receiving it directly from aboard the aircraft on arrival may be limited by the airport safety requirements.

CARRIAGE OF EQUIPMENT

The transportation of office equipment, audio, video, household appliances is performed both in the luggage compartment and in the cabin of the

aircraft by preliminary approval of the airline. The dimensions of the baggage shall allow its placing on a separate passenger seat. In case of non-compliance with these conditions, equipment shall be transported only in the luggage compartment.

TRANSPORTATION OF SPORTS EQUIPMENT

Transportation of sports equipment: skis and water skis, skating equipment, golf equipment, bicycles, etc. requires mandatory approval by the airline.

Transportation of sports equipment is not included in the free baggage allowance and is charged at the excess baggage fare.

MUSICAL INSTRUMENTS AND FRAGILE ARTICLES

For the transportation of musical instruments and fragile breakable objects, a passenger shall purchase an additional seat in the aircraft cabin. The maximum weight of the instrument is 80 kg, maximum dimensions may vary depending on the type of aircraft, but should not exceed 30 \ 40 \ 90 cm.

МУЗЫКАЛЫҚ АСПАПТАР МЕН СЫНҒЫШ ЗАТТАР

Музыкалық аспаптар мен сынғыш заттарды тасымалдау үшін жолаушы әуе кемесінің салонынан қосымша орын сатып алуы қажет. Құралдың ең үлкен салмағы - 80 кг-нан артық болмауы керек, ал көлемі ұшақтың мүмкіндігіне байланысты өзгеруі мүмкін, бірақ 30\40\90 см-ден аспауы керек.

ҮЙ ЖАНУАРЛАРЫ

Жануарлар тасымалдауға әуе компаниясының алдын-ала келісімі болуы міндетті және ол кеменің жүк бөліміне

ғана қабылданады. Әуе кемелерінің жолаушылар салондарында жануарлар мен құстарды тасымалдауға рұқсат берілмейді. Жолаушы жануарды алып жүретіні туралы ұшып шығуға 5 күн қалғанда хабарлауға міндетті. Әуе компаниясы жануарды тасымалдаудан бас тарту туралы ұшуға дейін 24 сағаттан кешіктірмей хабарлама береді.

Тасымалдауды броньдау кезінде жолаушы тасымалдайтын жануарлардың немесе құстардың түрін, санын, салмағын және тор габариттері туралы да хабарлауы керек. Үй жануарлары мен құстарды

ӘК жүк бөліктерінде тасымалдау IATA LAR ережелеріне сәйкес келетін контейнерлерде ғана жасалады.

Жануарлар мен құстарды жолжүгі бөліктерінде тасымалдау кезінде жануардың салмағы жүкті тегін алып жүру нормасына енбейді және контейнердің салмағын ескере отырып, нормативтен тыс жүк үшін ақы төленеді. Бұл ретте ең жоғары салмақ - 50 кг-нан аспауы тиіс, одан артық болған жағдайда жүк тасымалы ретінде ғана рұқсат етіледі. Жануарларды ұшақпен жүк ретінде тасымалдау төлемі жүк тарифтері бойынша алынады.

ДОМАШНИЕ ЖИВОТНЫЕ

Животные принимаются к перевозке с предварительного согласия авиакомпании только в багажном отделении воздушного судна. Перевозка животных и птиц в пассажирских салонах воздушных судов не допускается. Пассажир обязан уведомить о провозе животного за 5 дней до вылета. Об отказе на перевозку животного авиакомпания уведомит не позднее чем за 24 часа до вылета.

При бронировании перевозки пассажир сообщает вид, количество, вес и габариты клетки перевозимых животных или птиц. Перевозка домашних

животных и птиц в багажных отсеках ВС осуществляется в контейнерах пассажира, соответствующих действующим правилам IATA LAR.

При перевозке животных и птиц в багажных отсеках масса животного не включается в норму бесплатного провоза багажа и оплачивается по тарифу для сверхнормативного багажа с учетом веса контейнера. При этом максимальный вес не должен превышать 50 кг, в случае превышения перевозка разрешена только в качестве груза. Оплата перевозки животных на самолете в качестве груза производится по грузовым тарифам.

Собаки-поводыри перевозятся на борту воздушного судна без контейнера при выполнении следующих условий: наличие сертификата об обучении собаки-поводыря, намордника и поводка у животного. За 2 часа до вылета рейса пассажир должен накормить и напоить животное, осмотреть его. Кормление собак-поводырей в период регистрации и полета запрещено.

К перевозке в качестве багажа не принимаются крупный домашний скот, дикие животные, животные без соответствующей упаковки и/или без требуемой документации.

DOMESTIC ANIMALS

The animals are accepted for carriage with the prior consent of the airline only in the luggage compartment of the aircraft. The carriage of animals and birds in the passenger cabins of aircraft is not allowed. The passenger shall notify about the carriage of animal 5 days before the departure. The airline will notify of the refusal to convey the animal no later than 24 hours before the departure.

When booking a carriage, passenger informs about the type, number, weight and

dimensions of the cage of the transported animals or birds. The carriage of pets and birds in the baggage compartments of the aircraft is performed in passenger containers that comply with the relevant operating regulation of IATA LAR.

During transportation of animals and birds in the baggage compartments, weight of the animal is not included in the free baggage allowance and to be paid at the excess baggage rate, in view of the weight of the container. At that, maximum weight should not exceed 50 kg, in case of excess,

carriage is allowed only as cargo. The payment for the carriage of animals on the plane as cargo is made according to freight rates.

The guide dogs are conveyed on board aircraft without a container if the following conditions have been fulfilled: availability of certificate for training of guide dog, muzzle and dog-lead. 2 hours before the departure of the flight, a passenger shall feed and water the animal, take view of it. The feeding of guide dogs during the check-in and flight is prohibited.

Жетектейтін иттер әуе кемесінің бортында контейнерсіз келесі шарттар орындалған кезде тасымалданады: жетектеуші итті үйрету туралы сертификат, жануардың тұмалдылығы мен мойын жібі болуы керек. Рейс ұшқанға дейін 2 сағат бұрын жолаушы жануарды тамақтандырып, су беріп, тексеріп алуы керек. Тіркеу және ұшу кезінде жетектеп жүретін иттерді тамақтандыруға тыйым салынады.

Жолжүгі ретінде тасымалдауға ірі мал, жабайы жануарлар, тиісті орамасы жоқ немесе талап етілетін құжаттамасы жоқ жануарлар қабылданбайды.

БОРТТА ЖҮРІП-ТҮРУ ЕРЕЖЕЛЕРІ

Құрметті жолаушылар! Қандай да бір келеңсіздіктерді болдырмау үшін және Сіздің қауіпсіздігіңіз үшін SCAT әуе компаниясының әуе кемелерінде темекі шегуге, алкогольдік ішімдіктерді пайдалануға (борттан сатып алынғандардан басқа), фото және бейнетүсірілімге тыйым салынады.

Қазақстан Республикасының «Әуе кеңістігін пайдалану және авиация қызметі туралы» Заңына сәйкес, әуе кемесінің радионавигациялық жүйелерінің жұмысына кедергі келтірмеу үшін

апатты-құтқару жабдықтарын көрсету, ұшу және қону кезінде ұялы телефондарды, ноутбуктерді, радиоэлектронды жабдықтарды пайдалануға, құлаққапта аудиоматериалдарды тыңдауға тыйым салынады.

Қазақстан Республикасының Әкімшілік құқық бұзушылық туралы кодексіне сәйкес, Ережелерді бұзу («Ұшу қауіпсіздігі ережелерін бұзу» 564-б.) фактісі болса, айыппұл салынады. Ең маңыздысы, ұшу қауіпсіздігін барынша сақтаңыз!

3 АЕК МӨЛШЕРІНДЕГІ АЙЫППҮЛ

• Экипаж мүшелерінің рұқсатынсыз немесе нұсқауынсыз басқа орынға көшу.

ПРАВИЛА ПОВЕДЕНИЯ НА БОРТУ

Уважаемые пассажиры! Во избежание серьезных инцидентов и для обеспечения вашей безопасности на воздушных судах авиакомпании SCAT запрещается: курение, употребление алкогольных напитков (кроме приобретенных непосредственно на борту), фото- и видеосъемка.

Согласно Закону Республики Казахстан «Об использовании воздушного пространства и деятельности авиации», во избежание внесения помех в работу

радионавигационных систем воздушного судна запрещено использование мобильных телефонов, ноутбуков, радиоэлектронного оборудования, прослушивание аудиоматериалов в наушниках во время демонстрации аварийно-спасательного оборудования, взлета и посадки.

Нарушение правил, согласно Кодексу Республики Казахстан об административных правонарушениях (ст. 564 «Нарушение правил безопасности полетов»), ведет к штрафам. Помните о

самом важном – о безопасности вашего полета!

ШТРАФ В РАЗМЕРЕ 3 МРП

- Пересаживание на другое место без разрешения или указания членов экипажа.
- Препятствие членам экипажа воздушного судна при выполнении ими служебных обязанностей.
- Употребление алкогольных напитков, включая купленные в магазинах беспошлинной торговли, за исключением предложенных на борту.

The big livestock, wild animals, animals without appropriate packaging and / or without the required documentation are not accepted for carriage as baggage.

CODE OF BEHAVIOR ON THE BOARD

Dear passengers! To avoid serious incidents and to ensure your safety, the following is prohibited on SCAT aircraft: smoking, drinking of alcohol (other than those received directly on board), photo- and video recording.

In accordance with the Republic of Kazakhstan Law "On the use of air space management and aviation activity", in order to avoid interfering with the operation of the aircraft radio navigation systems, the use of mobile phones, laptops, radio electronic equipment, listening to audio materials with headphones is prohibited during the demonstration of life-saving equipment, takeoff and landing.

The violation of rules according to the Administrative Violations Code of the Republic of Kazakhstan (Art. 564 "Violation of flight safety rules"), results in penalty.

Remember the most important thing - your flight safety!

PENALTY AT THE RATE OF 3 MCI

- Relocation to another seat without permission or instructions from the aircrew members.
- Precluding the crew members of the aircraft acting in the course of one's employment.
- Drinking of alcohol, including those purchased from duty-free shops, excluding those offered on board.

- Әуе кемесі экипажының мүшелеріне қызметтік міндеттерін орындау кезінде кедергі жасау.
- Бортта ұсынылғандардан басқа, бажсыз сауда дүкендерінен сатып алынғандарды қоса алғанда, алкогольді ішімдіктерді пайдалану.
- Экипаж мүшелерінің тиісті нұсқауларынсыз апатты-құтқару жабдықтарын пайдалану.
- Салонда жүру және рульге отыру, ұшу және қону кезінде салон жолында тұрып тұру.

5 АЕК МӨЛШЕРІНДЕГІ АЙЫППҰЛ

- Ұшу кезінде ұялы, трекингтік байланыс қызметтерін, тұрмыстық мақсаттағы радиоэлектрондық құралдар мен жоғары жиілікті құрылғыларды пайдалану.

10 АЕК МӨЛШЕРІНДЕГІ АЙЫППҰЛ НЕМЕСЕ 10 ТӘУЛІККЕ ҚАМАУҒА АЛУ

- Өзге жолаушылар үшін қолайсыз жағдайлар туғызу.
- Жолаушыларды балағаттау немесе зорлық-зомбылық көрсету.

50 АЕК КӨЛЕМІНДЕ АЙЫППҰЛ

- Ұшақ салонында темекі шегу.

200 АЕК МӨЛШЕРІНДЕГІ АЙЫППҰЛ НЕМЕСЕ 15 ТӘУЛІККЕ ҚАМАУҒА АЛУ

- Негізсіз, жалған мәліметтерді тарату, хабарлау.
- Мүлікке қасақана зиян келтіру немесе жою.
- Әуе кемесінің бортында зорлық-зомбылық әрекетін жасау.
- Басқа жолаушылардың қауіпсіздігіне, денсаулығына және ар-намысына тиіп, қауіп төндіретін әрекетке бару.
- Апатты шығу тұстары мен есіктерді ашу.

- Использование аварийно-спасательного оборудования без соответствующих указаний членов экипажа.

- Хожение по салону и стояние в проходах во время руления, взлета и посадки.

ШТРАФ В РАЗМЕРЕ 5 МРП

- Пользование услугами сотовой, трекинговой связи на всех этапах полета, радиоэлектронными средствами и высокочастотными устройствами бытового назначения на этапах руления.

ШТРАФ В РАЗМЕРЕ 10 МРП ИЛИ АДМИНИСТРАТИВНЫЙ АРЕСТ НА 10 СУТОК

- Создание условий, некомфортных для остальных пассажиров.
- Любое словесное оскорбление или применение насилия.

ШТРАФ В РАЗМЕРЕ 50 МРП

- Курение в салоне самолета.

ШТРАФ В РАЗМЕРЕ 200 МРП ИЛИ АДМИНИСТРАТИВНЫЙ АРЕСТ НА 15 СУТОК

- Сообщение заведомо ложных сведений.
- Умышленное причинение вреда или уничтожение имущества.
- Совершение акта насилия на борту воздушного судна.
- Создание ситуаций, угрожающих безопасности, здоровью и чести других пассажиров.
- Открытие дверей и аварийных выходов.

- use of life-saving equipment without proper instructions from the aircrew members.

- Walking along the cabin and standing in the aisles during taxi, takeoff and landing.

PENALTY AT THE RATE OF 5 MCI

- Using the services of cellular, tracking communication at all stages of the flight, radio electronic means and high-frequency devices for household use at the stages of taxiing-out.

PENALTY AT THE RATE OF 10 MCI OR ADMINISTRATIVE ARREST FOR 10 DAYS

- Arrangement of conditions uncomfortable for other passengers.
- Any verbal abuse or use of force.

PENALTY AT THE RATE OF 50 MCI

- Smoking on board.

PENALTY AT THE RATE OF 200 MCI OR ADMINISTRATIVE ARREST FOR 15 DAYS

- Fraudulent representation.
- Wilful damage or destruction of property.
- Commission of act of violence on board aircraft.
- Creation of situations that compromise the safety, health and honor of other passengers.
- Opening of doors and emergency exits.

КАК ЗАПОЛНЯТЬ МИГРАЦИОННЫЕ КАРТЫ

Одним из главных документов при въезде в чужую страну является миграционная карта. Она нужна, когда иностранный гражданин, в соответствии с правилами въезда, пересекает границу и оказывается в стране назначения. Во многих странах миграционная карта — обязательный атрибут. К заполнению бланка, составленного по международным правилам, стоит отнестись серьезно. Ошибки и исправления не допускаются.

И дело даже не в том, что заполнить бланки трудно. Даже при полном незнании английского языка, с задачей можно справиться довольно быстро — ответить придется всего на несколько вопросов. Бланки миграционных карт практически стандартные, но свое дело делают волнение и спешка, когда незнакомые буквы, иероглифы или арабская вязь сливаются в одну строчку.

Бланки миграционных карт заполняются печатными буквами на латинице. Просто перепишите свои данные из паспорта, а координаты отеля — из маршрутного листа туриста.

Все миграционные карты состоят из двух бланков: Arrival card (карта прибытия) и Departure card (карта отъезда). Как правило, карта отъезда прикрепляется к паспорту, и выезд из страны без этой карты чреват не очень приятными впечатлениями.

ЕГИПЕТ

В миграционную карту Arrival card (карта прибытия) вносятся:

- Номер рейса и город отправления (в левом верхнем углу)
- Имя и фамилия
- Дата (день, месяц, год) и страна рождения
- Гражданство
- Номер паспорта
- Место, где гражданин будет проживать во время пребывания в Египте
- Чуть ниже нужно поставить галочку напротив цели визита: туризм, учеба, бизнес.

Если с вами летят дети до 12 лет, то на обороте миграционной карты необходимо внести их имена, даты рождения и данные паспорта. Если детям больше 12 лет, то бланк миграционной карты на каждого ребенка заполняется отдельно.

Бланк **Departure card (карта отъезда)** при выезде заполняется аналогично, только в левом верхнем углу пишется номер вылетающего рейса и город прибытия.

جمهورية مصر العربية وصول غير المصريين A . R . E NON EGYPTIAN ARRIVAL		ختم الوصول
رقم الرحلة TRIP NO DV-701 قادم من ARRIVING FROM SHYMKENT		
FAMILY NAME (CAPITAL LETTER) OSKAROV		
FORE NAME / الاسم OSKAR		
DATE & PLACE OF BIRTH 01 01 1979 KAZAKHSTAN		تاريخ ومكان الميلاد
NATIONALITY KAZAKHSTAN الجنسية		
PASSPORT NUMBER & TYPE №12345678 رقم الجواز ونوعه		
ADDRESS IN EGYPT SHARM GRAND RESORTS 5* العنوان في مصر		
الغرض من الوصول ☐ سياحة ☐ دراسة ☐ مؤتمرات ☐ نقابي (ضع علامة ✓) ☐ علاج ☐ أعمال ☐ تدريب ☐ أخرى		
PURPOSE OF ARRIVAL : ☒ TOURISM ☐ STUDY ☐ CONVENTION ☐ CULTURE (✓) ☐ MEDICAL TREATMENT ☐ BUSINESS ☐ TRAINING ☐ OTHER		
ACCOMPANIED ON THE PASSPORT & DATE OF BIRTH أسماء المرافقين وتاريخ الميلاد		
1 - - ١		
← Head of Nefertiti Queen رأس نفرتيتي		



КИТАЙ

Бланк отъезда заполняется, как и Arrival card (карта прибытия), по данным паспорта. Единственное отличие — здесь пишете номер рейса, которым вы улетаете.

Часть приезда заполняем в таком порядке:

- Фамилия и имя
- Гражданство, номер паспорта
- Место, где останавливаетесь по прибытии в страну, пол туриста
- Дата рождения (год, месяц, день)
- В следующей строчке цель пребывания: галочка напротив слова «VISIT»
- Номер рейса прибытия
- На китайской миграционной карте обязательно ставится подпись туриста.

IMPORTANT NOTE		外国人入境卡 ARRIVAL CARD	
Please abide by the Exit and Entry Administration Law of the People's Republic of China and other laws and regulations, and read the following information carefully.		外国人入境卡 (Arrival Card) Please complete clearly in Chinese or English.	
1. For foreigners who reside or stay in dwellings other than hotels, they or the persons who accommodate them shall, within 24 hours after the foreigners' arrival at the accommodation, go through the registration formalities with the public security organs in the places of residence.		姓 名 Surname: OSKARO V	性别 Sex: ☒ Male ☐ Female
2. Foreigners holding Visas Z, X1, X2, Q1 or Q2, shall apply for residence permits within 30 days after entry with the exit and entry administration authority of the public security organ in the assigned places of residence.		名 称 Given names: OSKAR	国籍 Nationality: KAZ
3. Foreigners who work in China shall obtain work permits and work-type residence permits.		出生日期 Date of birth: 1 9790101	中文姓名(请用中文填写) Chinese Name (Please write in Chinese):
4. Foreigners having reached the age of 16 who stay or reside in China shall carry with them passports or other international travel documents, or foreigners' stay or residence permits, and accept the inspection of public security organs.		护照证件号 Passport No.: Nº12345678	签证号码 Visa No.: DV-713
5. Foreigners in China shall leave the country prior to the expiry of the prescribed duration of stay or residence. If they need to continue to stay or reside in China after the expiration, they shall apply for an extension of the duration of stay or residence.		联系电话/手机号码 Contact telephone / Mobile phone: +7777777777	入境事由 Purpose of this visit: ☒ Visit ☐ Work ☐ Study ☐ Other
6. Foreign Permanent Resident ID Card can be used alone as identity document within Chinese mainland.		在华停留地址/城市 Address in China / City: THE RITZ-CARLTON SANYA LONG BAY	是否长期居留 Whether long-term residence: ☒ Yes ☐ No
7. Foreigners, excluding self-entry administration laws and regulations, may be detained, ordered to exit the country within a time limit, repatriated or denied entry into China etc.		在境外住址或酒店名称 Detached address or hotel name while in China: THE RITZ-CARLTON SANYA LONG BAY	
For further questions and advice, please call the China Immigration Service hotline 12367.		请继续填写入境卡, Please continue filling on the backside.	

[境内事项] [Questions]		重要提示	
1. 您是否在中国境内停留? 是 ☒ 否 ☐ Have you looked the least for your departure? Yes ☒ No ☐ If yes, please write down your departure information.		(一) 外国人自到国以外的其他国家或地区返回中国时, 应当自入境之日起24小时内向所在地公安机关出入境管理部门申报住宿登记。	
2. 您是否在中国境内停留? 是 ☒ 否 ☐ Do you have any reception unit or contacts in China? Yes ☒ No ☐ If yes, please write down the contact information.		(二) 持Z、X1、X2、Q1或Q2签证的外国人, 应当自入境之日起30天内向所在地公安机关出入境管理部门申报住宿登记。	
3. 您自过去两年内曾去过哪些国家(地区)? Which countries and regions have you ever been to in the past two years?		(三) 外国人在中国境内工作, 应当依法取得就业许可和工作类居留许可。	
我郑重申明以上声明属实有效, 如提供虚假信息或隐瞒重要信息, 将承担相应的法律责任。 I hereby declare that the statement above is true and accurate, otherwise I will bear the corresponding legal responsibility.		(四) 年满十六周岁的外国人在中国境内停留居留应当持有本人的护照或持其他国家的旅行证件, 或者外国人入境居留证件, 接受公安机关的检查。	
姓名: OSKAR V		(五) 在中国境内停留居留的外国人应当遵守中国法律, 不得从事危害国家的安全、荣誉、利益的活动。	
Signature: OSKAR V		(六) 外国人永久居留身份证件可以在中国境内作为身份证件使用。	
		(七) 外国人违反出境入境管理法律法规, 可能会受到拘留、限期出境、遣送出境以及不准入境等处罚。	
		如有疑问和建议, 请拨打国家移民管理局12367服务热线或电话咨询。	

ИНДИЯ

Часть приезда заполняем в таком порядке:

- Фамилия
- Имя
- Дата рождения (день, месяц, год) и номер паспорта
- Номер рейса и дата прибытия (день, месяц, год)
- Точный адрес места проживания в Индии (название отеля, населенный пункт, район, индекс, страна)
- Номер телефона
- Подпись

Карта выезда заполняется аналогично, с указанием номера рейса и даты обратного вылета. На каждого ребенка заполняется отдельная миграционная карта.

На бланке миграционной карты Индии минимум позиций. В отличие от бланков других стран индийская карта содержит сведения о номере телефона туриста.

For Foreigners Only	
ARRIVAL CARD FOR PASSENGERS	
Please write in CAPITALS. One character in one box below.	
AB1601469886	
1. Name (as in passport) Leave one box blank after every part of the name/initial	
OSKARO V	
OSKAR	
2. Date of Birth (DD/MM/YYYY)	3. Passport Number
0 1011979	N12345678
4. Flight Number	5. Date of Arrival (DD/MM/YYYY)
DV-9 01	0111201 9
6. Countries visited in last six days	
7. Address in India	
THE LEELA GOA 5*	
MOBOR KAVELOSSIM	
40337331 I NDIA	
8. Telephone Number	
+9 1 1244425406	
Signature of Passenger	Immigration Stamp
Роспись ✓	

ТАИЛАНД

Заполнение бланка на визу:

- Фамилия и имя
- Гражданство и номер паспорта
- Дата выдачи и организация, выдавшая документ, дата вашего рождения
- Срок действия паспорта и рейс прибытия в Таиланд
- Должность или профессия
- Полный адрес проживания в родной стране
- Адрес местонахождения в Таиланде (название отеля, район, улица, страна)
- Подпись и дата заполнения

Важно! При заполнении бланка обязательно вклеивается фотография!

Заполнение миграционной карты, части прибытия:

- Фамилия и имя
- Пол, национальность, номер паспорта
- Дата рождения (день, месяц, год), номер рейса
- Род занятий, страна прилета
- Город проживания, страна гражданства
- Полный адрес в Таиланде
- Телефон и электронная почта в Таиланде

При заполнении Departure card (карта отъезда) сведения указываются в том же порядке, но в меньшем объеме.

Необходимо заполнить и оборот бланка, где нужно поставить галочки напротив вопросов о рейсе: чартер или регулярный, цели визита: как правило, это отдых, а также указать город пребывания и, что не обязательно, годовой доход.

APPLICATION FOR VISA ON ARRIVAL

Miss. **OSKAROV OSKAR**

Mr. **OSKAROV OSKAR**

Mrs. **OSKAROV OSKAR**

Family name **OSKAROV** First name **OSKAR** Middle name **(in block letters)**

Nationality **KAZAKHSTAN** Passport or travelling document No. **N12345678**

Date and place of issue **01.01.2015 MVD R** Date of birth **01.01.1979**

Expiry date **01.01.2025** Flight No. **DV-7011**

Occupation **Trade Manager**

Permanent address **Kazakhstan, Shymkent, Askarova, 3-3**

Address in Thailand **21/4 Moo 1 T.Rasada A.Muang, Phuket 83000 Thailand**

Name and address of person (s) of reference in Thailand

If accompanied by minor children travelling on the same passport, please give names, dates and places of birth

Signature **Роспись** ✓
Date **01.05.2019**

FOR OFFICIAL USE ONLY

Visa No. _____ Date of issue _____

Fees _____

Signature _____
Date _____
Immigration Officer

NOTICE
VISA FEE IS 2,000 BAHOT PER PERSON
THAI CURRENCY ONLY/NON - REFUNDABLE

На основании заполненной миграционной карты и бланка на въездную визу турист получает штамп в паспорте, разрешающий находиться в Королевстве Таиланд определенный срок. Карта прибытия остается в аэропорту, а карта убытия крепится в паспорте: ее могут попросить предъявить при заселении в отель и при возврате процента налога при покупках.

TM.6 arr.6

Name **OSKAROV OSKAR** First name **OSKAR** Middle name **(in block letters)**

Nationality **KAZAKHSTAN** Passport or travelling document No. **N12345678**

Date and place of issue **01.01.2015 MVD R** Date of birth **01.01.1979**

Expiry date **01.01.2025** Flight No. **DV-7011**

Occupation **MANAGER**

Permanent address **Kazakhstan, Shymkent, Askarova, 3-3**

Address in Thailand **21/4 Moo 1 T.Rasada A.Muang, Phuket 83000 Thailand**

Name and address of person (s) of reference in Thailand

Signature **Роспись** ✓
Date **01.05.2019**

FOR OFFICIAL USE ONLY

Visa No. _____ Date of issue _____

Fees _____

Signature _____
Date _____
Immigration Officer

NOTICE
VISA FEE IS 2,000 BAHOT PER PERSON
THAI CURRENCY ONLY/NON - REFUNDABLE

TM.6 dep.6

Name **OSKAROV OSKAR** First name **OSKAR** Middle name **(in block letters)**

Nationality **KAZAKHSTAN** Passport or travelling document No. **N12345678**

Date and place of issue **01.01.2015 MVD R** Date of birth **01.01.1979**

Expiry date **01.01.2025** Flight No. **DV-7011**

Occupation **MANAGER**

Permanent address **Kazakhstan, Shymkent, Askarova, 3-3**

Address in Thailand **21/4 Moo 1 T.Rasada A.Muang, Phuket 83000 Thailand**

Name and address of person (s) of reference in Thailand

Signature **Роспись** ✓
Date **01.05.2019**

FOR OFFICIAL USE ONLY

Visa No. _____ Date of issue _____

Fees _____

Signature _____
Date _____
Immigration Officer

NOTICE
VISA FEE IS 2,000 BAHOT PER PERSON
THAI CURRENCY ONLY/NON - REFUNDABLE

ВЬЕТНАМ (НЯЧАНГ)

Анкета для получения вьетнамской визы заполняется на всех прибывающих в страну туристов, которые получают визу по прилёте на основании визового приглашения (в том числе на детей). Туристам, которые получили электронную визу заранее, заполнять анкету не нужно. Заполнить анкету рекомендуем перед вылетом.

Анкета заполняется заглавными латинскими буквами.

Порядок заполнения карты

- Имя, фамилия (как в паспорте)
- Пол
- Дата вашего рождения
- Страна рождения
- Гражданство при рождении
- Текущее гражданство
- Религия
- Род деятельности
- Работодатель и юридический адрес работы
- Адрес постоянного проживания
- Телефон/почта
- Члены семьи
- Номер паспорта
- Дата предыдущего въезда во Вьетнам (если таковая имеется)
- Предполагаемая дата въезда (день, месяц, год)
- Предполагаемая продолжительность пребывания во Вьетнаме, количество дней
- Цель въезда
- Предполагаемый адрес временного проживания во Вьетнаме
- Принимающая организация/частное лицо во Вьетнаме
- Название принимающей организации
- Сопровождающий ребенок (дети) до 14 лет
- Оформление визы (Однократная/Многократная)
- Другие запросы (если есть)

Mẫu (Form) No.1

Tài liệu kèm theo: Bảng kê số 04 (2017) TT-HC/L

Ngày 15 tháng 01 năm 2023

TỜ KHAI ĐỀ NGHỊ CẤP THỊ THỰC VIỆT NAM (1)
VIETNAMESE VISA APPLICATION FORM
(Đề nghị cho người nước ngoài - For foreigners)

Ảnh - photo
 4x6 cm
 Sơ sơ sơ
 (2)

1- Họ tên (chữ in hoa): Alina Sholpan
Full name (in capital letters)

2- Giới tính: Nam ☐ Nữ ☒
Sex Male Female

4- Nơi sinh: Kazakhstan
Place of birth

5- Quốc tịch gốc: Kazakhstan
Nationality at birth

7- Tôn giáo: Islam
Religion

9- Nơi làm việc: _____

10- Địa chỉ thường trú: _____
Số điện thoại/Email: _____
Telephone/Email

3- Sinh ngày 22 tháng 07 năm 1972
Date of birth (Day, Month, Year)

6- Quốc tịch hiện nay: Kazakhstan
Current nationality

8- Nghề nghiệp: _____
Occupation

11- Thân nhân Family members:

Quan hệ (1)	Họ tên (chữ in hoa) Full name (in capital letters)	Giới tính Sex	Ngày tháng năm sinh Date of birth (Day, Month, Year)	Quốc tịch Nationality	Địa chỉ thường trú Permanent residential address
Son	KULMAGANBET MUHAMMED	M	12.07.2019	KAZAKH	

12- Hộ chiếu/giấy tờ có giá trị đi lại quốc tế số: N11111111 loại (4): Passport
Passport or International Travel Document number Type

Cơ quan cấp: Kazakhstan có giá trị đến ngày: 12/01/2026
Issuing authority: Expiry date (Day, Month, Year)

13- Ngày nhập cảnh Việt Nam gần nhất (nếu có): No
Date of the previous entry into Viet Nam (if any)

14- Dự kiến nhập cảnh Việt Nam ngày 27/02/2023; tạm trú ở Việt Nam 14 ngày
Intended date of entry (Day, Month, Year) Intended length of stay in Viet Nam days

15- Mục đích nhập cảnh: Tourism
Purpose of entry

16- Dự kiến địa chỉ tạm trú ở Việt Nam:
Intended temporary residential address in Viet Nam

17- Cơ quan, tổ chức hoặc cá nhân tại Việt Nam mời, bảo lãnh
Hosting organisation/individual in Viet Nam

Cơ quan, số chức:
Name of hosting organization

Địa chỉ:
Address

Cá nhân (họ tên)
Hosting individual (full name)

Địa chỉ:
Address

Quan hệ với bên thân
Relationship to the applicant

18- Trẻ em dưới 14 tuổi đi cùng hộ chiếu (nếu có):
Accompanying child(ren) under 14 years old included in your passport (if any)

Ảnh - photo
 4x6 cm
 (under 14 years old)
 Sơ sơ sơ
 (2)

Ảnh - photo
 4x6 cm
 (under 14 years old)
 Sơ sơ sơ
 (7)

Số TT No	Họ tên (chữ in hoa) Full name (in capital letters)	Giới tính (Sex)	Ngày tháng năm sinh Date of birth

19- Đề nghị cấp thị thực: một lần ☒ nhiều lần ☐
Applying for a visa Single Multiple

từ ngày: 26/02/2023 đến ngày 12/03/2023
valid from (Day, Month, Year) to (Day, Month, Year)

20- Đề nghị khác liên quan việc cấp thị thực (nếu có): _____
Other requests (if any)

Tôi xin cam đoan những nội dung trên là đúng sự thật.
I declare to the best of my knowledge that all the above particulars are correct

Lần tại: Cần Ranh ngày 27 tháng 02 năm 2023
Done at
Người đề nghị (Ký, ghi rõ họ tên)
The applicant's signature and full name



The Eurasian

NOT INSIDER JOURNAL

RU/中文/EN



16+



РЕКЛАМА / 广告 / ADVERTISEMENT



ШЫМКЕНТ — МЮНХЕН

DV 483

время в полете: 6 часов 20 минут

вторник

четверг

+7 (7252) 998 880
scat.kz

